

# Dāna-keli-kaumudī

śrī-śrī-rādhā-kṛṣṇau jayataḥ |

antaḥ-smeratayojjalā jala-kaṇa-vyākīrṇa-pakṣmāṅkurā  
kiñcit pāṭalitāñcalā rasikatotsiktā puraḥ kuñcatī |  
ruddhāyāḥ pathi mādhavena madhura-vyābhugna-tārottara  
rādhāyāḥ kilakiñcita-stavakīni dṛṣṭiḥ śriyaṁ vaḥ kriyāt ||1||<sup>1</sup>

vibhur api kalayan sadābhivṛddim  
muhur api gaurava-caryayā vihīnaḥ |  
muhur upacita-vakrīmāpi śuddho  
jayati muradviṣi rādhikānurāgaḥ ||2||<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> śrī-śrī-harir jayati |

dānakelikalau luptadharmamaryādayor bhaje |  
rādhā-mādhavayoḥ kāma-lobha-dambha-madānṛtam ||

atha so'yaṁ rasika-mukuṭa-maṇir abhinītaavidagdha-mādhavādinātakātham ratno  
yatnorīkṛta-rādhā-mādhava-līlā-vilāsāvirāma-rāmaṇiyaka-pīyūṣa-pariveṣaṇa-vrataḥ  
parama-bhāgavatānurāgiṇaḥ priya-suhrdo'nurañjayann akhilakavimaṇḍalākhaṇḍalaḥ  
śrī-rūpa-nāmā amṛtatarāṅginīm iva dānakelikaumudīm nāma bhāṇikām nirmimāṇaḥ  
pravarānāndīm upaślokayan maṅgalaṁ ācarati antaḥsmeratayeti | mādhavena pathi  
puro'grata eva ruddhāyā rādhāyā dṛṣṭir vā yuṣmākām śriyaṁ premasampattim kriyāt  
karotu | kathambhūtā kilakiñcitam bhāvaviśeṣam stavakayitum stavaikartum bahir  
īṣatprakāṭayitum śilam yasyām sā | “syād gucchakas tu stavaka” ity amaraḥ |

garvābhilāṣa-rudita-smitāsūyā-bhaya-krudhām |

saṅkarīkaraṇam harṣād ucyate kilakiñcitam || (UN 11.44)

atra antaḥ-smeratayeti harṣotttham smitam | stavaka-pakṣe antaḥ-smeratā antarīṣat-  
phullatā | jalakaṇeti ruditam avahittotttham pakṣe makarandodgamaḥ | kiñcit pāṭalitam  
śvetaraktī-kṛtam añcalaṁ yasyāḥ sā iti śitinnā smitam āruṇyena krodhaḥ, pakṣe  
śvetāruṇa-varṇa-dvayodgamaḥ | rasikatayā utkarṣeṇa siktety abhilāṣaḥ, pakṣe  
madhurasodgamaḥ | kuñceti saṅkucitarūpeti bhayam, pakṣe kuñcanaṁ korakatā |  
madhurā vyābhugnā kuṭilā ca yā tāra kanīnikā tayā uttarā śreṣṭhā | pakṣe mādhuryam  
kuṭilākṛtitvam ca tadā madhuravyābhugnatām rāti gṛhṇātīti chedaḥ uttarā śreṣṭhā ||1||

<sup>2</sup>vibhur vyāpako'pi cic-chaktirūpatvāt | sadaivābhito vṛddhim kalayan dhāvan lokaval-  
līlā-kaivalyāt | anurāgo nāma sadānubhūyamāne'pi vastuny apūrvatayā ananubhūtatva-  
bhāna-samarpakah | premṇaḥ pāka-rūpa-bhāva-viśeṣaḥ sa ca pratikṣaṇam vardhata  
eveti | upacito vakrīmā kauṭilya-paryāya-vāmya-lakṣaṇo yasmin so'pi śuddhaḥ śuddha-  
sattva-viśeṣātmakatvāt nirupādhitvāc ca | jayati sarvotkarṣeṇa varttatām | [UN 14.146-  
148 as example of *anurāga*; also verse quoted CC 1.4.31] ||2||

nāndy-ante sūtradhārah:<sup>3</sup> alam ativistareṇa | (samantād avalokya) hanta katham  
madiya-nāndī-candrikā-sandīpita-bhāva-bandhurā nāndīśvara-girer upatyakāyām  
ghūrṇate satām maṇḍalī |<sup>4</sup> (punar avekṣya)

bhaktāḥ ko'pi tanos tanoti pulakair nrtyan nihotphullatām  
śuśyan ko'pi cirād vivarṇa-vadano dhatte vidīrṇam manaḥ |  
garjjan dhāvati ko'pi vindati patan ko'py eṣa niṣpandatām  
udyaty acyuta-vibhrame gatir abhūt kā stheyasām apy asau ||3||<sup>5</sup>

(kṣaṇam vimrṣya) ām abhijñatām nidānam sādhiṣṭha-prema-kadamba-kādambarāṇām  
āḍambaro'yam |<sup>6</sup> yataḥ,

gabhīro'py aśrāntam duradhigama-pāro'pi nitarām  
ahāryām maryādām dadhad api harer āspadam api |  
satām stomāḥ premaṇy udayati samagre sthagayitum  
vikāram na sphāram jala-nidhir ivendau prabhavati ||4||<sup>7</sup>

(punar nibhālyā) tatrāpi viśva-vilakṣaṇā sā nirbharam atimohinī keli-caryā | (iti  
mūrdhānam ādhunvan sa-dhairyam)

---

<sup>3</sup>nāndyante sūtradhāra āha ity anvayaḥ | yad uktam [prastāvanāyām tu mukhe nāndikāryā subhāvahā](#) | [āśīr namaskriyā vastu-nirdeśānyatamānvitā](#) || iti || (Nāṭaka-candrikā, 15)

<sup>4</sup>candrikā-dīpitatvena bhāvasya samudratvam vyañjitam | [upatyakādrer āsannā bhūmir ity amarāḥ](#) | bandhurā manojñā |

<sup>5</sup>pulakais tanor utphullatām tanotīti tal-līlāśravaṇotthena sahasaiva harṣeṇa | śuśyan ko'pīti tatra aviśeṣānusandhānenotkaṇṭhātīsayena dainya-nirveda-glānibhiḥ | garjjan dhāvātīti sadya eva tad-ākārāyām antaḥ-karaṇa-vṛttau tat-sākṣātkāreṇa svasya tat-parijanatva-bhāvanayā garva-mada-harṣaiḥ | ko'pi patan san niṣpandatām vidantīti tad-darśanānanda-jādyā-mohābhyām | tatra yathottham eva premavatām śraiṣṭhyam | yad vā [vaiṣṇava-toṣany](#)-ukta-yuktyā premno viśrambha-pradhānatot-kaṇṭhā-pradhānavābhyām bhedaḥbhyām tad-adhiṣṭhānām bhaktānām api dvaividhyena samānenāpy uddīpanena vibhāvena yugapad anubhava-gocarī-kṛtena paraspara-vijāṭīya-bhāvod-gamo nānupapannaḥ | tatra viśrambha-pradhānānām viśleṣa-sphūrṭi-tāratamyena dainyānutāpa nirvedādi-tāratamyāt mukha-śoṣa-vaivarṇya-bhūpāta-mūrccā jñeyāḥ | acyutasya vibhrame vilāse udyati sati stheya-sāmati-sthirāṇām apy eṣām kāpy anirvacanīyā gatir avasthābhūt ||5||

<sup>6</sup>ām iti māntam avyayam smarāṇe | sādhiṣṭho'tiśreṣṭho yaḥ prema-samūhaḥ sa eva kādambarā mada-bhedās teṣām āḍambaraḥ samrambhaḥ | [kādambaras tu dadhy-agre madya-bhede napuṃsakam](#) | [āḍambaras turya-pakṣa-samrambha-gaja-garjitaḥ](#) iti [medinī](#) |

<sup>7</sup>ahāryām kenāpi hartum aśakyām atyājyām samagre sthagayitum samvaritum |

premorjitā narma-vivāda-goṣṭhī  
gopendra-sūnoḥ saha rādhayāsau |  
hamsān api śrotra-taṭim avāptā  
śuddhāmṛtād apy abhito ruṇaddhi ||5||<sup>8</sup>

(praviśya) **nataḥ** (sānandam):

avagaṇita-sandhi-bhūmā nāṭya-kaleyam baliṣṭha-saptāṅgā |  
parama-suvṛtti-yugāḍhyā vara-rājya-śrīr iva sphurati ||6||<sup>9</sup>

**sūtradhāraḥ**: bhos tāṇḍavācārya pāṇḍitya-pāraṅgata | samyag abhijñātam | yad eṣa  
niyogena suhr̥dām uparūpaka-bhidām<sup>10</sup> **dāna-keli-kaumudīm** nāma bhāṇikām  
abhinetum udyato'smi | tad atra nijābhīṣṭa-daivatānusmaraṇa-maṅgalam ācareyam |  
(ity añjalim kṛtvā)

nāmākṛṣṭa-rasajñāḥ śīlenoddīpayan sadānandam |  
nija-rūpotsava-dāyī sanātanaṭmā prabhur jayati ||7||<sup>11</sup>

**nataḥ**: bhāva paśya paśya -- gāndhāra-grāma-guros tava gāndharva-vidyā-prabandhena  
kuraṅga-dharmam upalambhitā rasajñā-ratna-maṅḍalī nātmānam apy anusandhātum  
asau kṣamate |<sup>12</sup>

---

<sup>8</sup>premnā ūrjitā pravalitā hamsān api ātmārāmān api śuddhāmṛtām brahmānandād api |  
pakṣe spaṣṭam |

<sup>9</sup>iyam nāṭya-kalā nṛtya-vaidagdhī śreṣṭhā rājya-śrīr iva sphurati | avagaṇitaḥ tiraskṛta-  
sandhibhūmā sandhi-bāhulyam yasyām sā | mukha-pratimukha-garva-vimarṣa-  
nirvahaṇānām nāṭakokta-pañca-sandhinām madhye bhāṇikāyāḥ prathama-pañcama-  
sandhibhyām yuktatvāt | pakṣe pañcabhiḥ saha prītyā svakārya-sādhanārtham sandhiḥ  
sa ca balavatā rājñā nādriyata eva baliṣṭhāni saptāṅgāni yasyām sā |

[upanyāso'tha vinyāso virodhaḥ sādhasam tathā |](#)

[samarpaṇam nivṛttiś ca samhāraś cāpi saptamam || iti nāṭye saptāṅgāni |](#)

pakṣe svāmy-amātya-suhr̥t-koṣa-rāṣṭra-durga-balāni ceti rājya-saptāṅgāni | parama-  
suvṛtṭyor bhāratī kaiśikyor yugena āḍhyaḥ pakṣe parama-suvṛtṭi-yuk āḍhyaś ca ||

<sup>10</sup>uparūpaka-bhidām nāṭaka-viśeṣām.

<sup>11</sup>nāmnaiva ākṛṣṭā rasajñā rasikāḥ | rasajñā jihvācayena yasya saḥ | śīlena svacaritena  
nandam śrī-vrajeśvaram sadā satām ānandam ca uddīpayan prakāśayan nijarūpeṇa  
svasaundaryeṇa utsavam dātum śīlam yasya saḥ | pakṣe nijaḥ svīyo rūpaḥ mallakṣaṇo  
janaḥ tasya utsava-dāyī, sanātano nitya ātmā śrī-vigraho yasya | pakṣe sanātano nāma  
ātmā deho yasya saḥ | [Also found in UN, 1.1] yad uktam – [sūtri-vākyaṃ tad-artham  
vā sveti vṛttam imam yadā | svikṛtya pravīset pātram kathodghātaḥ sa kīrtitaḥ || iti |](#)

<sup>12</sup>gāndhāraḥ saṅgīta-niṣṭhas tṛtīyo grāmaḥ tatra guror adhyāpakasya gāndharvam  
gānam rasajñā-ratna-maṅḍalī śreṣṭha-rasika-śreṇī |

**sūtradhārah:**

prakaṭita-lalitālaṅkṛta-gāndharveyaṁ mahā-vidyā |  
nāndīmukhī na hi kathāṁ rasikendrā-nandinī bhavitā ||8||<sup>13</sup>

**nepathye:** sādhu bhoḥ kuśilavācārya tathyaṁ kathayasi yadadya nāndīmukhī  
gāndharvikām āvedya rasika-vṛnda-mauler vrajendra-nandanasya ciram ānandāya  
bhavitṛ |

**sūtradhārah:** kathāṁ vana-devīyaṁ vṛndā subalena sārddham ita evābhivartate | tad  
atra nātye naṭān niyuktamitaḥ prayāva | (iti niṣkrāntau)

**prastāvanā**<sup>14</sup>

tataḥ praviśati subalena samaṁ saṁkathayantī vṛndā |

**vṛndā:** (sādhu bhoḥ kuśilavācāryeti paṭhitvā) subala katham etayāpi maṅgala-vārtayā  
tvam utphulla-mukho nābhilakṣyase |

**subalaḥ:** bunde imassa pasaṅgassa visesa viṇṇāṇa suṇṇadāe muddho via jādohmi tā  
phuḍaṁ kahijja-u |<sup>15</sup>

**vṛndā:** adya rādhā sakhībhir maṇḍita-sanīdā govinda-kuṇḍa-rodhasi makha-maṇḍape  
gurūṇām abhyanujñayā haiyaṅgavīnaṁ vikretum abhikramisyati tad āvedayitum  
nāndīmukhī sāndīpaner mātur upadeśena mukundam upalabdhā |<sup>16</sup>

**subalaḥ:** (sānandam) bunde, eṣā nihilamāhurī varīasī rāhiā kahaṁ ettha lahuammi  
atthe guruṇehiṁ aṇuṇṇādā |<sup>17</sup>

---

<sup>13</sup>iyam bhāṇikā mahā-vidyā mahā-mantrarūpā | prakāṭitaṁ lalitālaṅkṛtaṁ saṅgīta-  
niṣṭha-lalitālaṅkāra-yuktaṁ gāndharvaṁ gānaṁ yasyāḥ sā | nāndī mukhe yasyāḥ sā |  
pakṣe nāndīmukhīti viśeṣya-padam | prakāṭitā lalitayālaṅkṛtā gāndharvā śrī-rādhā yayā  
sā | mahatī vidyā yasyāḥ sā | pātra-praveśārthaṁ kathodghāta-samjñam nāma  
mukhyāṅgam idam | yad uktaṁ

sūtrivākyam tad arthaṁ vā sveti vṛttam imaṁ yadā |

<sup>14</sup>asya pratipādyasya tūrthaṁ prastāvanocyate prastāva-lakṣaṇam |

<sup>15</sup>vṛnde asya prasaṅgasya viśeṣavijñānaśūnyatayā mugdha iva jāto'smi | tasmāt  
sphuṭaṁ kathyatām |

<sup>16</sup>maṇḍitaṁ sanīdaṁ nikaṭaṁ yasyāḥ sā | samīpe nikaṭāsanna-sannikṛṣṭa-sanīdavad ity  
amaraḥ | sakhībhir alaṅkṛta-pārsvā ity arthaḥ |

<sup>17</sup>vṛnde, eṣā nikhila-mādhurī varīyasī rādhikā kathāṁ atra laghau arthe gurujanair  
anujñātā |

**vṛndā:** yad ahani havanīyam hāri haiyaṅgavīnam  
svayam idam upahāryam goduhām aṅganābhiḥ |  
upaharaṇa-karīṇām apy abhīṣṭārtha-siddhi-  
rmunibhir abhihitāsyā prakriyeyam makhasya ||9||<sup>18</sup>

**subalaḥ:** eriso so kassa mahantassa maho |<sup>19</sup>

**vṛndā:** sugṛhita-nāma-dheyasyānakadundubheḥ |

**subalaḥ:** mahupuram mukkhia kham baṇamajjhe tiṇā ārambhido jaṇṇo |<sup>20</sup>

**vṛndā:** jīvati kaṁsa-hatake katham mathurāyām tasya yajña-siddhiḥ | atas tenātra  
bhāgurir nāma gargasya jāmātā sva-pratinidhir nyadhāyi |

**subalaḥ:** phuḍam āhiārio eso jaṇṇo |<sup>21</sup>

**vṛndā:** nahi nahi kintu śāntiko'yam | yatra sutād apy adhikasya mitrasūnoḥ kṛṣṇasya  
svaputrasya ca rāmasya nikhilāniṣṭa-śāntiḥ phalam |<sup>22</sup>

**subalaḥ:** (kṣaṇam vibhāvya sakautukam) piabaassassa suiram hiaaṭṭhidā sā garīṭṭhā  
keli-ghaṭṭāhiāridānurūbassa rādhiāpahudīhinot dāṇaggahavilāsassa lālasā ajja ccea  
siddhā |<sup>23</sup>

**vṛndā:** subala mad-vidhānām api nidhānāyate sā dāna-līlā | tad ehi mānasa-gaṅgā-  
tīram avatarāva |<sup>24</sup> (ity ubhau tathā kurutaḥ)

**subalaḥ:** bunde vaṇantarāle akarālāṇam marālāṇa dhvaṇīdhoraṇī dhuṇīdāhiṇe  
sunijjau |<sup>25</sup>

---

<sup>18</sup>Havanīyam havana-yogyam | tat tu haiyaṅgavīnam yat sadyo godohodbhavam  
ghṛtam ity amaraḥ |

<sup>19</sup>īdṛśo'sau kasya mahato makhaḥ |

<sup>20</sup>madhu-puram tyaktvā katham vana-madhye tenārbdho yajñaḥ |

<sup>21</sup>sphuṭam abhicārika eṣa yajñaḥ |

<sup>22</sup>śāntikaḥ śānti-prayojanakaḥ tad asya prayojanam ity arthe adhyātmādibhyaṣṭikan |

<sup>23</sup>priya-vayasyasya suciram hṛdaya-sthitā sā garīṣṭhā keli-ghaṭṭādhikāritānu-rūpasya  
rādhikā-prabhṛtibhyo dāṇa-graha-vilāsasya lālasā adyaiva siddhā |

<sup>24</sup>nidhānam nidhiḥ tadvad ācarati nidhānāyate |

<sup>25</sup>vṛnde vanāntarāle'karālāṇam marālāṇam dhvani-dhāraṇī dhunī-dakṣiṇe śrūyatām |

vṛndā: nāyam marālānām dhvaniḥ kintu paśupāla-bālā-tulākoṭīnām<sup>26</sup> | (punar nirūpya sānandam)

śoṇe maṇḍita-mūrdhni kuṇḍalatayā klpte dukūlottame  
nyastām svarṇa-ghaṭīm vahanty acaṭulām haiyaṅgavīnojjvalām |  
dūre paśya tathāvidhābhir abhitaḥ smerā sakhībhir vṛtā  
rādhā mānasa-jāhnavī-taṭa-bhuvan svairam parikrāmati ||10||<sup>27</sup>

rādhā: mānasa-jāhnavī-taṭa-bhuvan svairam parikrāmati |

subalaḥ: ammahe cañcalāhim sahaarīhim puṇo puṇo uddībidāe rāhiāe āhaṇḍala-  
koṇḍala-dāe via jalada-maṇḍalī maṇḍojjai ṇia māhuriṇṇa bundāraī |<sup>28</sup>

vṛndā: subala rādhā-mādhuryasya girām apy agra-gāmitvād dūra-deśe'pi sāhasikyam  
evāvadhārayāmi (iti mukham ānamayya sāpatrapam)

anālocya vṛḍām yam iha bahu mene bahu-tṛṇam  
tyajann irṣāpannām madhuripur abhīṣṭām api ramām |  
janaḥ so'yam yasyaḥ śrayati na hi dāsye'py avasaram  
samarthas tām rādhām bhavati bhuvi kaḥ ślāghitum api ||11||<sup>29</sup>

bhavatu | tathāpi svagiram vāsayitum tat saurabham kiñcid udañcayāmi (iti subalam  
avalokya)<sup>30</sup>

bhavatu mukha-maṇḍalena balinā candrasya padmasya vā

---

<sup>26</sup>tulākoṭīr nūpuraḥ |

<sup>27</sup>śoṇe dukūlottame kathambhūte kuṇḍalatayā kuṇḍalī-kṛtatvena klpte mūrdhā yena  
tasmin | tad api ekam bhūṣaṇam iva tat na tu dūṣaṇam iti bhāvaḥ | acaṭulām susthiraḥ  
bṛhat-timira-maṇḍalopari-stoka-mārtaṇḍa-maṇḍalam tad-upari-sthira-vidyun-  
maṇḍalam iva śirasi śobhaiveti bhāvaḥ ||

dūre paśya tathāvidhābhir abhitaḥ smerā sakhībhir vṛtā

<sup>28</sup>aho cañcalābhiḥ saharībhiḥ punaḥ punar uddīpitayā rādhikayā ākhaṇḍala-  
kodaṇḍalatayā iva jalada-maṇḍalī maṇḍyate nija-mādhuryeṇa vṛndātavī | pakṣe,  
cañcalābhir vidyudbhiḥ saharībhiḥ sahaḡaminībhiḥ | ākhaṇḍala-kodaṇḍa  
indrādhanuḥ tac ca svarūpataḥ pītavarṇam api nilavarṇāruṇaśvetādi kirmīritam |  
dārṣṭāntike vividhamāṇibhūṣaṇādivattvena tathātvam.

<sup>29</sup>Yan mal-lakṣaṇam janam nīkṛṣṭam api bahu yathā syāt tathā mene | abhīṣṭām  
preṣṭhām api ramām lakṣmīm tṛṇam iva tyajan ata eva irṣāpannām irṣāvatīm so'yam  
mal-lakṣaṇo janaḥ vṛndārūpaḥ yasyā dāsyaḥ api prāptum nārhatīyārthaḥ |

<sup>30</sup>vāsayitum sugandhīkartum iti tad varṇayitryā matsarasvatyā eva māhātmyam  
bhaviṣyati na tu varṇanīyāyās tasyā iti bhāvaḥ |

vyākṣiptā suṣameti keyam abudhaiḥ ślāghā vinirmīyate |  
yad dūre'py anubhūya bhūyasi sudhā śuddhāpi candrāvalī  
padmālī ca visrjya śīryati nijām saundarya-darpa-śriyam ||12||<sup>31</sup>

**subalah:** eso vi kitti tie ukkariso |<sup>32</sup>

**vṛndā:** subala govardhana-mūrdhani śyāmala-maṇḍapikāyāḥ pṛsthataḥ śikhaṇḍa-  
maulis tvayopaniyatām | mayā tu manoharam āsām vihāra-kauśalam avalokayantyā  
śanair avagantavyam (iti subalena saha niṣkrāntā) |

### viṣkambhakaḥ

(tataḥ praviśati sakhī-catuṣṭayenāsajjamānā rādhā)

**rādhā:** ammahe vaṇa-lehāe loṇalohaṇijjadā<sup>33</sup> | (iti saṃskṛtam āśritya) lalite paśya  
paśya |

pada-tatibhir alam kṛtojjvaleyam  
dhvaja-kuliśāṅkuśa-paṅkajāṅkitābhiḥ |  
nakhara-luṭhita-kuṭmalāvanālī  
kim api dhinoti dhunoti cāntaram me ||13||<sup>34</sup>

**lalitā** (smitvā): visāhe pekkha pekkha | (iti saṃskṛtena)

sadā sudhā-bandhura-veṇu-mādhurī  
vismāritāśeṣa-śarīra-karmaṇām |  
ciram tiraścām api yatra kānane  
manaḥ samādher na kadāpy udāsyate ||14||<sup>35</sup>

<sup>31</sup>suṣamā śobhā bhūyasi bahutare dūre'pi kim punar nikaṭe iti bhāvaḥ | sudhā amṛtam  
madhu ca candrāṇām āvaliḥ padmānām ālī śreṇī pakṣe candrāvalī yūtheśvarī padmālī  
lakṣmī samūhaś ca tatpakṣe sudhāto'pi śuddhā |

<sup>32</sup>eṣo'pi kiyān tasyā utkarṣaḥ |

<sup>33</sup>aho vanalekhāyā locana-lobhaniyatā |

<sup>34</sup>iyam vanālir vanaśreṇī vanarūpā sakhī ca | dhvajādyair aṅkitābhiḥ padatatibhiḥ  
alaṅkṛtā ujjvalā svādhīna-bhartṛkeveti bhāvaḥ | nakhareṣu kṛṣṇasya nakheṣu luṭhitam  
kuṭmalam tac-cayana-kāle yasyāḥ sā | pakṣe, nakharāṅkita-stanā ity arthaḥ | dhinoti  
prīṇayati kṛṣṇa-sambhukta-sva-sakhīm iva drṣṭvā sukham eva prāpnotīty arthaḥ |  
dhunoti kampayati iti tad-darśanena mamāpy autsukyodayād iti bhāvaḥ | kampaḥ  
sāttvika-vikāraḥ |

<sup>35</sup>smitveti vanāṅka-darśanenaiva tavādya gāmbhīryam vīgālitam abhūt | āstām tad-  
veṇu-mādhurī-vārtāpīty āha sadeti | tiraścām ity aticapalānām jñāna-śūnyānām api  
samādhiś cittaikāgryam atidṛḍham atishirāṇām jñānavatīnām api bhavatīnām  
cāpalyam vicāra-śūnyatvam ca bhāvīty aho viparīta-vaicitrī-kāritvam veṇor adhunāpi  
bhavaty anubhūtam eveti bhāvaḥ |

**rādhā** (svagatam): abi nāma atakidaṃ | ādua heaṅgavīṇovahāriṇīṇaṃ ambhāṇa maggaṃ ajja rundhissadi bainaṇandaṇo<sup>36</sup> | (prakāśam) halā lalide ehniṃ patthāṇa-osare īsi vihasia kiṃ bhaṇidaṃ bhavadī e ||<sup>37</sup>

**lalitā**: evvaṃ bhaṇidaṃ | ajja tumbhāṇaṃ kobi aūrūbbo udanthido dīsaī lāho |<sup>38</sup>

**rādhikā**: lalide kadhā-ppasaṅge pucchīadu, sā mahā-tāpasī sabbaṇṇā tatta hodi poṇṇamāsī |<sup>39</sup>

**lalitā**: kiṃ tu pucchidabbam |<sup>40</sup>

**rādhā**: pubba-bhave nandīmuhi pahudihim kīdisa mahābbadaṃ kidam tti |<sup>41</sup>

**lalitā**: edāṇaṃ mahābbada-kāridā kadham tue takkidā?<sup>42</sup>

**rādhā**: haddhī haddhī | ai muddhe tumam bi evvaṃ puchasi | jaṃ tassa mandāndolida-maara-kuṇḍala-kiraṇa-parāa-kandalī-sundarassa muhāravindassa accariam siviṇe bi sudūrādo tumbhādisiṇa dullaha-gandhalaam mahā-māhurī-maarandham ṇettendindirehiṃ sabbadā tāo aṇaridaṃ pianti | tā bhaṇāmi paramāhittāṇuvalambha-mummara-jālidāṇaṃ tumbhāṇaṃ bi tattha mahābbade dikkhā sabbadhā jjevha juttā | jadhā tāṇaṃ ṇāndīmuhi-pahudīṇaṃ pahavi bhāviṇī bhave bi ṇa dullahābhave ||<sup>43</sup>

---

<sup>36</sup>api nāma atarkitaṃ āgatya haiyaṅgavīṇopahāriṇīṇāṃ asmākaṃ mārgam adya rotsyati vrajendranandanaḥ |

<sup>37</sup>sakhi lalite idāniṃ prasthānāvasare īśad vihasya kiṃ bhaṇitaṃ bhagavatyā |

<sup>38</sup>evaṃ bhaṇitaṃ adya yuṣmākaṃ ko'py apūrva upasthito dṛśyate lābhah |

<sup>39</sup>lalite kathā-prasaṅge pṛcchatāṃ mahātāpasī sarvajñā tatra-bhavatī paurṇamāsī |

<sup>40</sup>kiṃ tat praṣṭavyam |

<sup>41</sup>pūrva-bhave nāndīmukhī-prabhṛtibhiḥ kīdṛśaṃ mahāvrateṃ kṛtam iti |

<sup>42</sup>etāsāṃ mahāvrate-kāritā kathāṃ tvayā tarkitā |

<sup>43</sup>haddhī khede | ayi mugdhe tvam api evaṃ pṛcchasi | yat tasya mandāndolita-makara-kuṇḍala-kiraṇa-parāga-kandalī-sundarasya mukhāravindasya āścaryam svapne'pi sudūrato yuṣmādrśināṃ durlabha-gandha-lavaṃ mahā-mādhurī-makarandaṃ netrendindirair netra-rūpa-bhramarais tā nāndīmukhī-prabhṛtayaḥ sarvadā anivāritaṃ pibanti | tad bhaṇāmi paramābhīṣṭānupalambha-murmura-jvālitanāṃ yuṣmākaṃ api tatra mahāvrate dikṣā sarvadaiva yuktā | yathā tāsāṃ nāndīmukhī-prabhṛtināṃ padavi bhāviṇī bhave'pi na durlabhā bhavet | murmurā tuṣārāgniḥ | yuṣmākaṃ iti sakhyanaikyāt | autsukyam tu svasyaivātīśayitum tāsū āropitam |

visākhā: rāhe nandīmuhi pahudido gobakaṇṇā-gaṇādo kimbā abisesena sabba goulā-  
bāsi-jaṇādo bi kābi ekā mahā-bhāiṇi kidamahābbada-lakkhā lakkhīadi |<sup>44</sup>

rādhā: (sotkaṇṭham) visāhe, kā kkhu esā puṇṇavadīnam sihāmaṇi?<sup>45</sup>

lalitā: (svagatam) tuatto kā īdisi aṇṇā dudīā?<sup>46</sup>

rādhā: sahi viṇṇādam saccam kathesi |<sup>47</sup> (iti saṃskṛtena)

ślāghyate kalita-keli-kākalī-vyākulīkṛta-samasta-gokulā |  
śrī-harer adhara-sīdhu-mādhurāmād itā muralir eva setarā ||15||<sup>48</sup>

lalitā: (sasmitam) saccam |

muralī-kūida-taralī-kida-dhīra-maṇasā gorī |  
uttama-baṃs-uppaṇṇā sārāhiṇā mahā-sarasa-muharā || 16 ||<sup>49</sup>

rādhā: halā kīsa hasasi | manda-bhāiṇābi imiṇā jaṇena appaṇo paṇai-jaṇāṇam  
pasādādo tam muha-maṇḍalam do tiṇṇa bāram bi diṭṭam atthi | tadhābi paidimādaena  
tiṇṇā aurubbeṇa tassa māhurī mahunā hiaam ummahia tadhā sabbam visumārīadi |  
jadhā parihāṇeṇa pekkhaṇam bi dullaham ||<sup>50</sup>

---

<sup>44</sup> rādhe nāndīmukhī prabhṛtto gopakanyā-gaṇataś ca kim vā aviśeṣeṇa sarva gokula-  
vāsi-janato'pi kāpi ekā mahā-bhāgiṇī kṛta-mahāvṛata-lakṣyā lakṣyate |

<sup>45</sup> visākhē, kā khalv eṣā puṇyavatīnām śikhāmaṇiḥ |

<sup>46</sup> tvattaḥ kā īdṛśī anyā dvitīyā |

<sup>47</sup> sakhi vijñātam satyam kathayasi |

<sup>48</sup> kalitā gahanā yā kelimayyaḥ kākalyas tābhiḥ | śleṣeṇa kaliḥ kalaho lānti sarvato  
dadātīti tām sīdhur madhu tataś ca mattā mukharā jagad-udvejikāpi tapo-balena  
tathābhūtābhavad iti bhāvaḥ | yad vā, tayā atisaubhāgyenaiva adhara-madhu-pānam  
labdham tena ca sā unmādyā-bhūti-kṛtā na tu tasyaḥ śreṣṭhāyā autpattikaḥ sa svabhāva  
iti bhāvaḥ |

<sup>49</sup> satyam, muralī-kūjita-taralī-kṛta-dhīra-mānasā gaurī | uttama-vamśotpannā sārā-hīnā  
mahā-sarasa-madhurā | muralī kīdṛśī kūjitena taralī-kṛtam dhīraṇam api mānasam  
yayā sā | rādhā-pakṣe muralyāḥ kūjitena taralīkṛtam dhīram api mānasam yasyāḥ sā |  
gaurī aruṇā pakṣe pītā – gauro'ruṇe site pīte ity amarah | uttama-vamśād vṛkṣa-viśeṣād  
anvaya-viśeṣāc ca utpannā sāreṇa ahīnā yuktety arthaḥ | tvaci sārātvāt mahā-sarasī ca  
rasikā ca saṅgīta-rasikatvāt | pakṣe sā rāhī nāma sā rādhā-nāmeti bhāṣā-śleṣaḥ hāsa-  
rase parihāsa-rase tat-kartṛtayā tat-karmatayā madhurā mādhurya-varṣiṇīty arthaḥ |

<sup>50</sup> śliṣṭam artham avagamayāha haleti kasmād dhasasi iti tvayedam śleṣeṇa hāsya-  
mātram kriyate mayi tad-yāthārtham ālakṣyeti bhāvaḥ | manda-bhāgināpy anena  
janena ātmānam praṇayi-janānam prasādāt tan-mukha-maṇḍalam dvi-tri-bāram api

tapasyāmah kṣāmodari varayitum venuṣu janur  
vareṇyam manyethāḥ sakhi tad akhilānām sujanuṣām |  
tapah-stomenocair yad iyam urarṅkr̥tya murali  
murārāter bimbādhara-madhurimānam rasayati ||17||<sup>51</sup>

**vṛndā** (praviśya): lalite katham kathābhiniveśena samrabdha-hṛdayāḥ śatru-dhvaja-  
vedi-padaṅgāḥ adhirohantam apy ātmānam na jānītha yūyam ?

**sarvāḥ** (parāvṛtṭya): sahi saccam kadhesi | jaṁ goḍḍhaṇo puṭṭhaddo samvutto | tā  
dāhiṇe goinda-kunḍa-vatṭaṇī aṇuvattambha |<sup>52</sup> (iti tathā kurvanti)

**vṛndā** (apavārya): campakalate paśya paśya --

dhruvaṁ nikhila-mādhava-praṇayinī-kadambād alaṁ  
vikṛṣya vividham vidhir madhurimānam atyadbhutam |  
prabhoḥ parama-tuṣṭaye niramimīta rādhāṁ mudā  
yad atra ramate hariḥ pariḥṭānya-nārī-spr̥haḥ ||18||<sup>53</sup>

**rādhā** (dakṣiṇataḥ prekṣya) ammahe mānasa-gaṅgāe upphulle kamala-kalābe  
rolambānam kālī-kala-alassa komaladā |<sup>54</sup>

**vṛndā** (sākūtam)

sarojānām puñje madakalam amuṁ paśyata puraḥ  
parāḅair āpiṅgaiḥ spurad-adhara-kāyam madhukaram  
muhur bhrāmaṁ bhrāmaṁ bhramara-ramaṇīr yaḥ sarabhasam  
niruddhāno dhvānoddhati-vidhūta-mūrddhā viharati ||19||<sup>55</sup>

---

dr̥ṣṭam asti tathāpi prakṛti-mādakena tenāpūrveṇa tasya mādhuri-madhunā hṛdayam  
unmathya tathā sarvaṁ vismāryate | yathā praṇidhānena prekṣaṇam api durlabham |

<sup>51</sup> ślāghyate kalila-keli-kākalīti padyena vyañjitam evārtham sampraty  
atitāratamyenābhidhayaivāha tapasyāma iti | bimbādharam urarīkr̥tya atra prakaraṇe  
sarvatra kānta-viśleṣeṇa janitam autsukyam eva sañcārī tad-aprāpti-kāraṇasya  
svāyogyatvasya kalpanayā dainyam ca sthāyit-bhāvo'nurāga eva aprāṇiny api janma-  
lālasā tasyānubhāvaḥ atīśayena sambaddha-hṛdayāḥ grasta-manasaḥ ||

<sup>52</sup> yad govardhanaḥ pṛṣṭhataḥ samvṛttaḥ | tad-dakṣiṇe govinda-kunḍa-vartinīm  
anuvartāmahe vartanīm prasthānam ||50||

<sup>53</sup> pariḥṭānya-nārī-spr̥ha iti sarva-mādhuryasyaikatra lābhād iti bhāvaḥ ||51||

<sup>54</sup> aho mānasa-gaṅgāyā utphulle kamala-kalāpe rolambānām bhramarāṇām kākalī-  
kalakalasya komalatā ||52||

<sup>55</sup> mada-kalam mattam āpiṅgaiḥ samyak pītaiḥ sphuran adhara-kāyaḥ kāyasyottara-  
bhāgo yasya atra parāga-madhukara-bhramara-ramaṇī-nirodha-  
dhvānoddhatyapadeśena pīta-vasana-kṛṣṇa-gopa-ramaṇī-nirodha-mitho vāk-kalayo  
bhāvino'rthā jñāpyante ity upanyāso'yaṁ saptasv aṅgeṣu prathamam aṅgam | yad  
uktaṁ [upanyāsaḥ prasaṅgena bhavet kāryasya kīrtanam](#) |

**rādhā** (svagatam): ṇuṇaṃ bundāe kimpī himyae kadua edaṃ bāharīadi | (prakāśam) halā bunde dhaṇṇā o kusuma-koḍi o jā o kānteṇa samaṃ kilanti manda-bhāiṇiṇaṃ uṇa imāṇaṃ sūrobāsiṇiṇaṃ dūrādo kkhaṇa bittassa pekkhaṇaṃ sudullahati ||<sup>56</sup>  
(saṃskṛtena)

bhavatu mādharma-jalpam aśṛṇvatoh  
śravaṇayor alam aśravaṇir mama |  
tam avilokayator avilokaniṇ sakhi  
vilocanayoś ca kilānayoḥ ||20||<sup>57</sup>

**vṛndā**: sakhi rādhe ! rātrindivam divya-līlayā divyasi tathāpi katham nirvidya khidyase?<sup>58</sup>

**lalitā**: halā rāhe kadham mantharā bia lakkhīyase ?<sup>59</sup>

**vṛndā**:

haiyaṅgavīna-mṛdulā tvam ataḥ katham vā  
haiyaṅgavīna-kalasīm calitā vahantī |  
hā mallikārpaṇa-padaṃ vyathate śiras te  
mūrdhany amuṃ mama nidhehi kṛpām vidhehi ||21||<sup>60</sup>

**rādhā**: sahi kalasītra bhāro ṇa maṃ mantharābedi | pekkha bhūri bhūsaṇaṇaṃ ccea jāim ṇiāridāe pasahaṃ appidāim ||

**viśākhā**: halā rāhi kkhaṇaṃ ciṭṭhu sutṭhu udbhāremi maṇḍaṇa-bhāram |<sup>61</sup> (iti yathārham uttārayati |)

**vṛndā**:

---

<sup>56</sup> nūnaṃ vṛndayā kim api hṛdaye kṛtvā idam vyāhriyate | halā vṛnde dhanyāḥ kusuma-kīṭyaḥ bhramarya ity arthaḥ | yāḥ kāntena samaṃ krīḍanti manda-bhāginīnām punar āsām sūryopāsinīnām dūrāt kṣaṇam api prekṣaṇaṃ durlabham tena dharma-karma-mūḍhāyāḥ kīṭa-jāter api maṇuṣa-jātir iyaṃ deva-pūjā-parāpi durbhageti dyotitam ||54||  
<sup>57</sup> aśravaṇir vādhiryam avilokani rāndhryam ākrośe naṇyanir ity aniḥ | vinyāso nāma dvitīyam aṅgam idam | yad uktaṃ – [nirveda-vākya-vyutpattir vinyāsa iti kīrtiyate](#) iti ||55||

<sup>58</sup> rātrindivam ity ādikam vṛndā-vacanaṃ mithyā-kalpita-tva-buddhyā pratyuttarā-dānenāvagaṇitam |

<sup>59</sup> rādhe katham mantharā iva lakṣyase |

<sup>60</sup> bhāra-śrama-janitam eva māntharyam anumimānā vṛndāha haiyaṅgavīneti | mallikārpaṇasyāpi padaṃ sthānaṃ sat tava śiro vyathate kṛpām vidhehīti tvad-duḥkha-darśanam eva mama mahad duḥkham tad apākurv iti bhāvaḥ |

<sup>61</sup> sakhi rādhe kṣaṇaṃ tiṣṭha suṣṭhu udbhārayāmi maṇḍana-bhāram uttārayāmiti arthaḥ |

trapate vilokya padmā lalite rādhām vināpy alaṅkāraṁ |  
tad alaṁ maṇimaya-maṇḍana-maṇḍala-racanā-prayāsena ||22||<sup>62</sup>

**rādhā:** halā bunde, ettha jaṇṇe heaṅgavīṇobahāriṇīṇaṁ hariṇī-ṇettāṇaṁ  
sabbaṅgārahassa maṇḍana-ulassa muṇi-jaṇādo ubalabdhī suṇīadi |<sup>63</sup>

**vṛndā:** na kevalaṁ maṇḍana-kulasyaivopalabdhīḥ kintu kriyārambha eva  
nijābhīṣṭānāṁ api | tad ebhyaḥ prāñjalam aṅjaliḥ kriyatām kāmadebhyaḥ śailendra-  
tīrthebhyaḥ | (iti sarvās tathā kurvanti |)<sup>64</sup>

**campakalatā:** sahi citte adicittā eṣā nihilajīa-maṇḍalī-kuṇḍīākulālassa puṇḍarīa-joṇiṇo  
kuṇḍeṇa maṇḍitā girinda-sihara-tthalī ḍāhiṇe rehadī |<sup>65</sup>

**citrā:** sahi īdha jjebba bhattāṇaṁ baccahlo hari-rāa ṇāmā ṇārāyaṇo basedi |<sup>66</sup>

**vṛndā:** paśya paśya |

sakhi bahula-śīrastve bhū-bhṛtau ceha sāmya  
dadhad api girir aṅcaty eṣa śeṣād viśeṣam |  
agharipur ayam aṅke mūrdhni yasyodare ca  
praṇayati rati-līlām adbhutām preyasibhiḥ ||23||<sup>67</sup>

**lalitā:** (rādhām avekṣya saṁskṛtena) –

---

<sup>62</sup> rādhāyā bhūṣaṇa-paridhāpanaṁ lalitayā vipakṣa-ramaṇā-mukha-moṭana-mātra-  
tātparyakam | tac ca tad vināpi svataḥ-siddham ity āha trapata iti | padmā candrā-sakhī  
trapate sva-sakhyās tādr̥śa-saundaryādarśanād iti bhāvaḥ |

<sup>63</sup> sakhi vṛnde, atra yajñe haiyaṅgavīṇopahāriṇīṇāṁ hariṇī-netrāṇāṁ sarvāṅgārhasya  
maṇḍana-kulasya muni-jaṇād upalabdhīḥ śrūyate | tena prakṛti-maṇḍana-  
kulasyedānīm uttāram evocitaṁ kṛpayā brāhmaṇair dāsyamānānām atisaubhāgya-  
sādhakatvāt tadānīm eva śraddhayā dhāraṇena bhāratvam iti bhāvaḥ |

<sup>64</sup> kriyayā yañīya-haiyaṅgavīṇopaharaṇa-rūpāyā ārambha eva gamana-kāla evety  
arthaḥ | tat tasmād ebhyo brahma-kuṇḍādibhyaḥ prāñjalam prakāta abhīṣṭa-prāpty-  
antarāya-vighātārtham api aṅjaliḥ kriyatām | dhṛta-kanaka-ghaṭatvena śīrasā  
namaskartum aśakyatvāt aṅjalyaiva namaskriyatām iti bhāvaḥ | kāmadebhya iti eṣv eva  
sthāneṣu bhavatīnām abhilaṣaṇīya-kāma-vilāso bhāvi nāti-durlabha iti sūcitam |

<sup>65</sup> sakhi citre aticitrā eṣā nikhila-jīva-maṇḍalī-kuṇḍīākulālassya puṇḍarīka-yoner  
brahmaṇaḥ kuṇḍeṇa maṇḍitā girindra-śikhara-sthalī dakṣiṇe rājate |

<sup>66</sup> ita eva bhaktānāṁ vatsalo hari-rāya-nāmā nārāyaṇo vasate |

<sup>67</sup> bahula-śīrastve pracura-phaṇatve bahu-śṛṅgatve ca | ayam agharipuḥ śrī-kṛṣṇaḥ  
pūrṇaḥ | tasya tulā nārāyaṇo'mśa eva asya tu aṅkātau tasya tu bhogeṣv eva udare  
kandarātau tasya tu udarād bahir eva rati-līlām tasya tu śayana-mātraṁ praṇayati  
prīṇayati sa praṇayaṁ karoti mātraṁ preyasibhis tasya tu kathaṅcid ekayā pāda-  
saṁvāhikayā padmayaiyeti śeṣāt viśeṣam aṅcati prāpnoti tenaitat kandarādāv evādyā  
rati-līlā-bhāvinīti sūcyate |

nivīḍa-rucini gaṇḍa-grāva-khaṇḍe gariṣṭhe  
surabhiṇi kira dṛṣṭim gauri govardhanasya  
sakhi mṛgamada-pankaiḥ suṣṭhu yatropaviṣṭas  
tvad-urasi rasikendraḥ patravallīm alekhīt ||24||<sup>68</sup>

**campakalatā:** (janāntikam<sup>69</sup> saṁskṛtena) sakhi samākarnyatām –

ayam upari parisphurad-balākā-  
tatir anu cañcalā-vilāsaḥ |  
acala-śirasu nīla-maṇḍapasya  
dviguṇayati dyutim ambudaḥ sva-dhāmnā ||25||<sup>70</sup>

**lalitā:** (sānandam) –ampaalade ṇa kkhu ambudo pekkha | eso kaṇṭha-lambi  
bipphāra-hāro pītābaro giri-ṇidambe ālambadi | tā pupphido ambhāṇam  
maṇorahasāho |<sup>71</sup>

**rādhā:** (vṛndām aveksya sakampam saṁskṛtena) –

urīkurvan gaurīm giri-śikhara-bhāg ambara-rucim  
jagad-vamśe yuñjan madana-ghana-ghūrṇāghuṇa-ghaṭām |  
dhṛti-dhvāntam bhindann amṛta-nidhir indīvara-dṛśām  
dṛśām bandhuḥ ko'yaṁ vidhūr iva purastād udayate ||26||<sup>72</sup>

**vṛndā:** sakhi rādhe samākarnyatām |  
samasta-jagatībhuvām mṛga-dṛśām abhīṣṭāśiṣaḥ  
samartham abhipūraṇe kimapi dolayan dor-yugam |  
asau kulaja-vallavī-madana-vedanonmādana-  
vrata-praṇayinorasā rasika-maulir udbhāsate ||27||<sup>73</sup>

---

<sup>68</sup> tatrāsambhāvanā-nirāsena rādhām āśvāsayitum pūrva-vṛttām rati-lilām smārayanti  
lalitāha nivīḍeti kira nikṣipa patra-vallīm alekhīt iti tathaiṅvādyāpi likhīṣyatīti viśvastā  
bhaveti bhāvaḥ |

<sup>69</sup> [anyonya-mantreṇa yat syāt taj jānanti janāntikam |](#)

<sup>70</sup> balākā baka-panktiḥ | cañcalā vidyut | ambudo megha iti krameṇa hāra-pītāmbara-  
śrī-kṛṣṇeṣv āropitāḥ |

<sup>71</sup> campakalate na khalv ayam ambudaḥ paśya eṣa kaṇṭha-lambi-visphārīta-hāraḥ  
pītābaro giri-nitambālabate | tat-puṣpito'smākam manoratha-sākhī | virodho nāma  
ṭṭīyam aṅgam idam | yad uktam – [bhrānti-nāśo virodhaḥ syād](#) iti |

<sup>72</sup> giri-śikhara-bhāk san ambara-rucim ākāśasya kāntim gaurīm śuklām urīkurvan |  
pakṣe vastra-kāntim gaurīm pītām jagad eva vamśas tatra madana-ghūrṇaiva ghunaḥ  
tat-samūhaḥ pakṣe candrikā-sparśa eva vamśa-jātau ghuna utpadyate iti loka-  
prasiddheḥ | atra madana-ghūrṇety unmadāḥ | dhṛti-dhvāntam iti cāpalyam | dṛśām  
bandhur ity autsukyam iti sañcāri-bhāva-trayam |

**rādhā:** (savismayaṁ saṁskṛtena)

prapannaḥ panthānaṁ harir asakṛd asman-nayanayor  
apūrvō'yaṁ pūrvam kvacid api na dṛṣṭo madhurimā |  
pratīke'py ekasya sphurati muhur aṅgasya sakhi yā  
śriyas tasyāḥ pātum lavam api samarthā na dṛg iyam ||28||<sup>74</sup>

**vṛndā:**

yadā yadā paśyasi mādhaveyaṁ puras  
tadā tadaivāsya vadasy apūrvatām |  
navaḥ sadā syāt kim ayam tavātha vā  
rāgonmade vismayataḥ kim akṣiṇī ||29||<sup>75</sup>

(tataḥ praviśati madhumaṅgala-subalārjunādibhir upāsyamāno nāndīmukhīm  
abhipṛcchan kṛṣṇaḥ |)

**kṛṣṇaḥ** (sakautukam) :

govardhana-girim upetya kaṭākṣa-bāṇān  
karṇa-sphuran-maṇiśilopari saṅkṣuvānā |  
kā bhrū-dhanur-dhuvana-sūcita-luñcaneyaṁ  
vyagrīkaroty ahaha mām api sambhrameṇa ||30||<sup>76</sup>

(punar nirūpya) –

tāra-śriyā mūrccita-valgu-rāgā  
vistārayantī śruti-pāli-bhūṣām |  
kalāñcitā hanta mayopalabdā  
svarādhikeyaṁ parivādinīva ||31||<sup>77</sup>

---

<sup>73</sup> madana-vedanayā unmadanam eva vrata tad eva praṇayitum śīlam asya tena urasā  
vakṣasā iti vakṣaḥ-sthalaṁ darśayati |

<sup>74</sup> asakṛd anuvāram eva nayanayoḥ panthānaṁ prapanna eva ekasyāpy aṅgasya pratīke  
ekasminn avayave'pi yā śrīḥ sphurati tasyāḥ śriyaḥ śobhāyāḥ lavaṁ leśam api pātum  
iyam dṛṅ-madiyā na samarthā tena tayā śobhā-lava uttaraṅgayā upacitayā muhur  
vipluteyaṁ pātum asamarthā vyākulāyate iti bhāvaḥ | ayam anurāga eva sadānubhūta-  
vastuno'py ananubhūtatva-manana-mayaḥ |

<sup>75</sup> navaḥ sadā syād iti rāgonmada ity ābhyām tasya nitya-navatvaṁ sambhave śasvat  
tathā bhānaṁ bhavet kim uta dvayor iti dyotitam |

<sup>76</sup> karṇe sphurantī yā maṇi-śilā kuṇḍala-gatā tasyā upari saṅkṣuvānā tejayantī mad-  
dhṛdayam eva lakṣyīkṛtya vyaddhum iti bhāvaḥ | tat-prayojanaṁ svayam evonnayann  
āha bhrū-dhanuḥ kampana-mātreṇaiva sūcitaṁ luñcanaṁ mat-sarvasvāpaharaṇaṁ  
yayā sā ato mad-dhairya-dhanaṁ pratyakṣam eva vana-madhye balād dhariṣyantīyam  
vā janimat-phutkāra-śaṅkayā prathamam bāṇāms tejayati kim ca tat-tejanaṁ  
darśayanty eveyaṁ mām api sarva-jagad-dhairya-sarvasva-hāriṇam api vyagrīkaroti  
tair biddhyantī satī kim kariṣyati tan na jāne iti bhāvaḥ |

nāndī: goulānanda tumbha pāse ciṭṭhantīm mām jāba imāo ṇa pekkhanti kkhaṇam tāba pacchaṇṇā homi | (iti tathā sthitā) |<sup>78</sup>

kṛṣṇaḥ: hanta sakhāyas tūrṇam ādhmāyatām bhavadbhir mahā-ghaṭṭādhikārābhi-  
vyañjakam śṛṅgādi-vāditram mayāpi bimbādhare vamsī nidheyā | (iti sarve tathā  
kurvanti |)

vṛndā: (svagatam): katham etāḥ keli-muralī-ravākarnanena vighūrṇita-mūrdhānas  
tarūn muhur dhārayanti | (iti samantād avalokayanti)

veṇor eṣa kala-svanas taru-latā-vyājṛmbhaṇe dohadam  
sandhyā-garja-bharaḥ pika-dvija-kuhu-svādhyāya-pārāyaṇe |  
ābhirendu-mukhī-smarānala-śikhotseke salilānilo  
rādhā-dhairya-dharādharendra-damane dambhohliṛ unmīlati ||32||<sup>79</sup>

kṛṣṇaḥ: (rādhāyām apāṅgam nikṣipyā sānandam) –

vaktrāmbhojam udātta-narma-vacasā sakhyam vinirmitsate  
maitrīm bhaṅgura-vikṣitena nayana-dvandvam kramād īpsati |  
lilā-manda-gatena pāda-yugam apy āripsate saṅgamam  
rādhāyāḥ smara-bāndhavana vayasā dehe'dya sandhitsuṣati ||33||<sup>80</sup>

---

<sup>77</sup> viṭaṅkaḥ kapota-pālikā parivādinī sapta-tantrī viṇeva svarādhikēyam upalabdā |  
pakṣe svaraiḥ ṣaḍjādyair adhikā tāro muktāhāraḥ uccaśandaś ca tasya śriyā śobhayā  
sampattyā ca mūrccitaḥ varddhitaḥ ekavimśati-mūrccanā-prāpitaś ca | valguḥ  
śobhano rāgo'bhilāṣo vasantādi-rāgaś ca yasyām sā śrutiḥ pālyāḥ karna-pradeśasya  
pālīḥ karna-latāgre ca iti medinī | dvātrīṃśati-śruti-samūhasya ca bhūṣām vistārayanti  
kalābhiḥ kalena madhurāsphuṭa-dhvaninā ca āncitā pūjitā tāra-śriyā nayana-kanī-  
nikā-śobhayā sūcitānurāgā iti vā |

<sup>78</sup> gokulānanda yuṣmat-pārśva-tiṣṭhantīm mām yāvad imā na prekṣyante kṣaṇam tāvat  
pracchannā bhavāmi svīya-sūcakatā doṣācchādanārtham iti bhāvaḥ |

<sup>79</sup> dohadam auśadha-viśeṣaḥ | dambhohliṛ vajraḥ | tarv-ādīnām yathā-kramam harṣa-  
maunautsukya-cāpalyāni kurvann api ākāśādīnām iva pūrva-pūrva-dharmāṅgām  
uttarottareṣu sambhārād rādhāyā harṣādīni catvāryeva yugapad eva vistārayatīti  
bhāvaḥ |

<sup>80</sup> rādhāyā dehe smara-bāndhavana yauvanena vayasā saha sandhātuṃ sandhim  
kartum icchati sati bālya-vayasākramata upekṣamāṇatvena niḥsahāyatayā sthātum  
aśakyatayā vicārya prabalena prabala-sahāyena yauvanenaivātma-rakṣaṇārtham  
svasminn adhikāram tasmai ditsati satīty arthaḥ | vaktrāmbhojam kartṛ udāttena  
kṛpaudārya-mādhuryādi-guṇa-mayena narma-vacasā sakhyam sva-sarvasvārpaṇena  
vinirmātuṃ icchati bālya-sahacara-prahasita-bahu-vyarthālāpenopekṣyamāṇatvād iti  
bhāvaḥ | udāttaḥ svāra-bhede vācāntare dayā-tyāgādi yukte ceti medinī | tathaiva  
bhaṅgura-vikṣitena ṛjv-avalokanasya proṣitatvād iti bhāvaḥ | maitrīm īpsati prāptum

rādhā: (prayatnād ākāra-guṭtim abhinayantī sāci-kandharam apavārya<sup>81</sup> saṁskṛtena)

kuvalaya-yuvatinām lehayann akṣi-bhṛṅgaiḥ  
kuvalaya-dala-lakṣmī-laṅgimāḥ svāṅga-bhāsaḥ |  
mada-kala-kalabhendrollaṅghi-lilā-taraṅgaḥ  
kavalayati dhṛtim me kṣmādharaṅya-dhūrtaḥ ||34||<sup>82</sup>

kṛṣṇaḥ: (śṛṅgād avarohaṇam nāṭayan rādhām avalokya sānandam)

sthūle rādhikayā payodhara-yuge hāraḥ prasādikṛtaḥ  
khyāte bālatayā kace ca kuṭile maulir vitūrṇo'nayā |  
vinyastaṁ śruti-sevinor api masī-mālinyam evānayor  
ity akṣṇor dvayam īrṣayā mṛgadṛśaḥ śaṅke mumocārjavam ||35||<sup>83</sup>

lalitā: (apavārya) halā rāhe oaradi eso hathilla dārahaḍo vaṇijjā mahāsattā-bāhaṇāho |  
tā apekkhantīo bia savisambhaṁ calambha |<sup>84</sup>

rādhā: sahi lahu lahu jāhi jam eṣā phuḍidobala-maṇḍalī bandhurā basundarādharataḍi  
|<sup>85</sup> (iti sa-dṛṣṭi-kṣepam parikrāmati)

---

icchati āripaste ārabdhum icchati lilāmanda-gateneti druta-capalasya sahasī tirodhānād  
iti bhāvaḥ ||77||

<sup>81</sup> apavāryeti anyasya rahasya-kathanam tad-anākarnitam apavāraṇam | yad uktam –  
[rahasyam kathyate'nyasya parāvṛtṭyāpavāritam](#) iti ||78||

<sup>82</sup> kuvalayam bhū-maṇḍalam tatradyānām yuvatinām akṣiṇy eva bhṛṅgās taiḥ svāṅga-  
bhāso nijāṅga-śobhā lehayann svādayan | kīdṛśiḥ kuvalayasya nilotpalsya dalānām  
lakṣmīto'pi laṅgimā manoharatvam yāsām tāḥ | ano bahuvrīhau iti ḍāp (Pāṇ 4.1.12) |  
tatra "gati-buddhīty" (Pāṇ 1.4.52) ādinā na karmatvam liher" āsvādanārthatve'pi  
pratyavasānārthatābhāvāt pratyavasānasya galādhaḥ karaṇārthatvāt | lehanasya tu tad  
vinā bhāvasyābhāvāt yathā gobhir vatsā lelehyamānā abhūvan | atra svārthāntara-  
saṁkramita-vācyā-dhvaninaiva tathātvaṁ vastutas tu akṣi-pakṣe galādhaḥ-karaṇasya  
prasaṅga eva nāsti bhṛṅga-pakṣe'pi nilotpala-dala-śobhānām na tathā-karaṇam kintu  
saurabhya-vahana-mātram api me dhṛtim kavalayati na punar mayy eva doṣa iti  
bhāvaḥ |

<sup>83</sup> sthūle sthaulyavati śleṣeṇa jaḍe | triṣu sthūle jaḍepi cety amaraḥ | maulis cūḍamaṇiḥ  
| śruti-sevinoḥ karṇa-paryanta-gāminoḥ śleṣeṇa vedābhyāsa-ratoḥ |

<sup>84</sup> avataraty eṣa haṭhilatārabhaṭi vaṇijya-mahā-sārthavāhanārthaḥ | tasmāt  
apekṣyamāṇā iva vayan savisrambham calāmaḥ | anyathā'syāvajñāyām vyañjitāyām  
tām sva-viṣayām jñātvā'smānayanam adhikam udvejyati iti bhāvaḥ | iveti  
prekṣaṇasya tad-avijñāta-mātratvasya vivakṣayā ||81||

<sup>85</sup> sakhi laghu laghu yāhi yad eṣā sphuṭitopalama-maṇḍalī-bandhurā vasundharādharataḍi  
||82||

**kr̥ṣṇa:** sakhe subala katham aasmān avamatya calitum pravṛttā eva salīlam amūr  
amūka-mañjirā mañju-bhāṣiṇyaḥ | tatas tūrṇam arjunena sārddham amūṣām ghaṭasva  
vyāghoṭanāya |<sup>86</sup>

**subalah:** (satvaram sārjunaḥ parikramya) hanta sagabbāo gabba-vikkaaṇīo kham  
ghaṭṭa-catvaranāham anādarantīo svacchandam gacchanti hodīo | tā bāhuḍia suṭṭhu  
ṇam pabohentu |<sup>87</sup>

**sarvāḥ:** (prakāmam āsrutim abhiniya sāvahelam calanti |)

**subalah:** (dhāvann uccaiḥ) hamho appaṇo māvāppam mā haredha tūṇṇam  
parābaṭṭhedha |<sup>88</sup>

**sarvāḥ:** (sa-nirvedam iva parāvṛtya) bhoḥ puṭṭha-māmsāda kadham tue  
parāvāṭṭidahma |<sup>89</sup>

**subalah:** paḍhamam dāva kkhonī bilaggamatthaā vandantu mahā-ghaṭṭa-dānindam  
hodīo |<sup>90</sup>

**visākhā:** (sa-smitam) kim bandanāriho ṇa hodi balla-īndanandano | kintu loottarassa  
jaṇṇassa heaṅgabīṇobaharaṇe ārabdhabba-dāṇam ahmāṇam bambhaṇedara-bandanaṇam  
bhaavadīe ṇisiddham ||87||<sup>91</sup>

**arjunah:** visāhe eso bundā-aṇubhūbindāra o ahma mahādāṇando bidāṇim  
ārabdhabbadā baṭṭadi | tā bbadīṇim bbadīṇo'ssa bandane dūṣaṇam natthi ||<sup>92</sup>

**lalitā:** kīdisam tam bbadam ||<sup>93</sup>

---

<sup>86</sup> amūka-mañjireti mahādānī mahārājasya mamāgre vāditra-vādana-pūrvakam āsām  
gamanam sva-mahā-garvam madanādarām ca sūcayatīti bhāvaḥ | vyāghoṭanāya  
parāvartanāya ||83||

<sup>87</sup> hanta sa-garvā gavya-vikrayiṇyaḥ katham ghaṭṭa-catvara-nātham anādriyamānāḥ  
svacchandam gacchanti bhavatyāḥ | tasmād vyāvṛtṭya suṣṭhu no'smān prabodhayantu |

<sup>88</sup> aho ātmano māvāṭṭmyam māharata tūrṇam parāvartayata ||84||

<sup>89</sup> bhoḥ pṛṣṭha-māmsāda katham tvayā parāvartitāḥ smaḥ | krūrābhīdhāyī puruṣaḥ  
pṛṣṭha-māmsāda ucyate ||85||

<sup>90</sup> prathamam tāvat kṣauṇī-vilagna-mastakāḥ satyo vandantām mahā-ghaṭṭa-  
dānīndram bhavatyāḥ ||86||

<sup>91</sup> kim vandanārho na bhavati vallavendra-nandanāḥ | kintu lokottarasya yajñasya  
haiyaṅgavīṇopaharaṇe ārabdha-vratānam asmākam brāhmaṇetara-vandanam  
bhagavatyā paurṇamāsyā ṇisiddham | sādḥvasam nāma caturtham aṅgam idam | yad  
uktam – [mithākhyaṇam tu sādḥvasam](#) iti ||87||

<sup>92</sup> visāke eṣa vṛndāvana-bhū-vṛndārako'sman-mahā-dānīndro'pi idāṇim ārabdhavato  
vartate tad-vratīṇibhir vratino vandane dūṣaṇam nāsti |

<sup>93</sup> kīḍṣam tad vratam? ||88||

**kṛṣṇaḥ:** (sasmitam) nityam abalārbuda-dvija-vasana-dānaṁ mahā-vratam ||<sup>94</sup>

**lalitā:** tado juttā eṣā ghaṭṭahiāridā | jaṁ idisiē mahāpaabīe samārohaṇaṁ biṇā nīa mahābbadassa rakkhaṇaṁ dukkaram ||<sup>95</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (vihasya puraḥ paśyan) sakhe madhumaṅgala śrūyatām |

abhyukṣya niṣkaṁ patayālunā muḥ  
svedena niṣkampatayā vyavasthitā |  
pañcālikā kuñcita-locanā katham  
pañcālikā-dharmam avāpa rādhikā ||36||<sup>96</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** (kṛṣṇasya karṇe nibhṛtokti-mudrām abhinayan uccaiḥ) bhoḥ pia-baassa diṭṭhiā baḍḍhase pekkha gabbida-sahī-sahidā sajjhasena khambhidā rāhī |<sup>97</sup>

**vṛndā:** (sasmitam) –

mṛgādhipati-madhyamaḥ kaṭhina-pīvara-kroḍa-bhāk  
bhujāṅgama-bhujā-dvayas tvam asi puṇḍarīkeṣaṇaḥ |  
ataḥ kathaya sādhasaṁ na bhavataḥ katham vindatām  
asau puruṣa-kuñjara prakṛti-bhīrur eṣeṣaṇā ||37||<sup>98</sup>

<sup>94</sup> nityam abaleti abalebhyo vastrādy-upārjanā'samarthebhyo'rbuda-saṅkhya-viprebhyo vasana-pradānam | pakṣe abalābbudānām daśakoṭi-saṅkhya-yuvatīnām dvija-vasanānām oṣṭhādharānām dānaṁ khaṇḍanaṁ oṣṭha-dharo tu radana-cchadau daśana-vāsasī iti **danta-viprāṇḍajā dvijā** ity **amarah** do avakhaṇḍane ||89||

<sup>95</sup> tato yuktā eṣā ghaṭṭādhikāritā yad idṛśyā mahā-padavyāḥ samārohaṇaṁ vinā nija-mahā-vratasya rakṣaṇaṁ duṣkaram | pura-grāmādaḥ bhavya-jana-samāje parāṅganārbuda-varṣaṇasya duḥśakyatvāt iti bhāvaḥ ||90||

<sup>96</sup> adhara-khaṇḍana-śravaṇoddhuddha-smara-vikārām rādhām jānan tat-sakhī tathābhūta-svajñānaṁ jñāpayann api tadātrocitām avahitthām ālambamānaḥ pṛcchati | abhyukṣyati niṣkaṁ padakaṁ abhyukṣya patayālunā patana-śīlena svedena tathā niṣkampatayā stambhena ca viśeṣeṇa avasthitā viśiṣṭety arthaḥ | tasyāḥ autsukyottham jāḍyam jānann apy apahnutya sādhasatvam bodhayann āha pañca ālyāḥ sakhyāḥ yasyāḥ sā iti vṛndāpy ekā sakhī tayā sahaikīkṛtyoktiḥ sa-sahāyāpi prathamam kuñcita-locanā bhītā taḥ pañcālikā-dharmam puttalikā-svabhāvaṁ katham avāpa vṛḍottham api locana-kuñcanaṁ bhayotthata vena prakāśitam | **pañcālikā puktrikā syād** ity **amarah** ||91||

<sup>97</sup> nibhṛtāyā ukter mudrām eva na tūktim ity atha tayā tu eṣā tvā mahādānīndraṁ vañcayitvā bahu-dravyāṇi nītvā gacchatīti sādhasād anumīyate iti caurasya lakṣaṇam evaitad iti tat sakhī jñāpayati | priya-vayasya diṣṭyā vardhase iti tayā anveṣaṇīyam lakṣaṇam iyaṁ sādhasenaiva prakāṭikarotīti bhāvaḥ | yataḥ sakhī-sahitāpi sādhasena stambhitā ||92||

**lalitā:** lalidā-pāli-dāṇam goāliāṇam kahimbi bhaasaddo bi kaṇṇa-kuharam ṇa gado | tahabi imassa goula rakkhaṇa-bbadassa ahmarāakumarassa purado kīdisam bhaam nāma |<sup>99</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** lalāmāṅgi lalite lalitām bravīṣi | tad imām sakhī-maṇḍalena sārddham pāṇḍura-sīlām adhyāsyā samudācāram avadhārāya |<sup>100</sup>

**lalitā:** goulajuarāa pekkha ārohadi bhaabanto caṇḍamaūho gaṇṇa-maṇḍalam tā āpucchantu tumām turiam jaṇṇa-maṇḍabobalambhaṇassa |<sup>101</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (bhruvor āghūrṇena madhumaṅgalam vyāpārayati)

**madhumaṅgalaḥ:** lalide ajja tuhmāhinto sulukkam gehnidum ṇa kkhu juktam | jam saṅgabe heaṅgaba-bhāra-bhaṅgura-majjhamā o appasiniddhā o hodī o ghaṭṭe ādua battanti | tā rittatuṇa dūsaṇa-ṇibāraṇāṭṭham kimpī thoam aṇumaṇṇia jahasokkham jāntu |<sup>102</sup>

**visākhā:** ammahe aditṭha-pubbam hi kkhu goaddhane ghaṭṭa-dāṇam |<sup>103</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** visākhe satyam vyāharasi, bhavad-vidhā khalu katham drakṣyanti yad adyāpi paśyantyopi na paśyanti |

---

<sup>98</sup> vṛndā sasmitam iti tad-avahitthā jñāna-sūcakam smitam | mṛgādhipatiḥ simhaḥ | kroḍa-pakṣe varāhaḥ | puṇḍarīkekṣaṇaḥ pakṣe vyāghrekṣaṇaḥ | vyāghre'pi puṇḍarīko nā ity amaraḥ | eṇekṣaṇeti asyā dṛg hariṇī simhādīn dṛṣṭvā bibheti tena ca tava madhyāṅgādi mādhyam eva etad-dṛśāsṅvāditam eva tat svādanottha evāsau vikāra iti dyotitam ||93||

<sup>99</sup> lalitā-pālitānām gopālikānām kasminn api bhaya-śabdo'pi karṇa-kuharam na gataḥ | tatrāpy asya gokula-rakṣaṇa-vratasyāsmad-rāja-kumārasya purataḥ kīdṛṣam bhayam nāma ||94||

<sup>100</sup><sup>100</sup> he lalāmāṅgi bhūṣitāṅgi iti bahu-vidha-bhūṣaṇa-paridhānasyaivāyam garvaḥ tad-garva-khaṇḍanāya mayā sva-hastenaiva bhūṣaṇāny uttāritāny adya bhaviṣyantīti bhāvaḥ | yad vā he lalāmāṅgi āsām rādhādīnām tavāṅgam eva dhvaja-bhūtam tad adya tavotkarṣāsahiṣṇunā mahā-dāninā mayā śulkārtham eva dharsita bhaviṣyatīti bhāvaḥ | lalāmam puccha puṇḍrās ca bhūṣā prādhānya-ketuṣv ity amaraḥ |

<sup>101</sup> gokula-yuva-rāja paśya ārohati bhagavān caṇḍa-mayūkho gagana-maṇḍalam tasmād āpucchemahi tvām tvaritam yajña-maṇḍapopalambhanasya ||96||

<sup>102</sup> lalite adya yuṣmattaḥ śulkam gṛhṇītum na khalu yuktam | yat saṅgave-kāla eva haiyaṅgavīna-bhāra-bhara-bhaṅgura-madhyamā ātma-snigdā bhavatyō ghaṭṭe āgatya vartante | tasmād riktatva-dūsaṇa-nivāraṇārtham kim api alpaṁ anumanya yathā sukham yāntu | alpārthe thoam śabdaḥ | anumanya anumati-pūrvakam dattvety arthaḥ |

<sup>103</sup> aho adṛṣṭa-pūrvam hi khalu govardhane ghaṭṭa-dānam |

**lalitā:** (janāntikam) hanta sahīo paḍhamam sāma-ghaṭṭanā jjebba juttā |<sup>104</sup>

**sarvāḥ:** suṭṭhu bhaṇāsi |

**lalitā:** (sa-praśrayam abhupetya) goulāṇandaṇa ekkaggāma-bāsisu bisuddha-paidīsu mādisa-janesu ṇa juttam kira su-siloassa sal-loa-mauliṇo tuhmādisassa pātiullāraṇam tā aṇujāṇihi turiam |<sup>105</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sa-kāruṇyam iva) hanta sukumāri suṣṭhu nirbadhnatā duranta-śāsanena tenāṭavī-cakravartinātra ghore ghaṭṭa-karmaṇi niyukto'smi kim asvairī kariṣye |<sup>106</sup>

**viśākhā:** kim kkhu kaṁsena |<sup>107</sup>

**kṛṣṇaḥ:** nahi nahi |

**viśākhā:** tado keṇa |<sup>108</sup>

**kṛṣṇaḥ:** kriḍā-kaṭākṣa-cchaṭā-nirdhūta-kaṁsādinā mahā-manmathābhidhena |

**lalitā:** ammo kahimpi ṇa suṇido esa mahā-mammaha ṇāmā cakkabaṭṭi |<sup>109</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** (sāṭṭahāsam) hī hī accariam accariam mahā-mammaho bi imāhim ṇa suṇido mahā-kaḍa pada-maṅjarī ṇāma jassa rāadhāṇī mahumuha mahābala vijaa ppamuhā jassa amaccabarā uttamārāmābalī jassa vihārapaam |<sup>110</sup>

---

<sup>104</sup> hanta sakhyaḥ prathamam sāma-ghaṭṭanā eva yuktā ||98||

<sup>105</sup> gokulānandana eka-grāma-vāsiṣu viśuddha-prakṛtiṣu mādrśa-janesu na yuktaṁ kila suślokasya sal-loka-mauler yuṣādrśasya prātikūlyācaraṇam tad anujāṇihi tvaritam |

<sup>106</sup> hanteti anukampāyām he sukumārīti yathā tava aṅgasya saukumāryam tathā vacanasyāpi kintu sāmpratam mamāṅgīkṛtasyāsyā ghaṭṭa-karmaṇas tad-vaiparītyam evety āha suṣṭhv ati suṣṭhu nirbadhnatā iti yas tasya nirbandhaḥ sa kenāpy anyathā kartum aśakya iti bhāvaḥ | asvairī asvatantraḥ |

<sup>107</sup> kim khalu kaṁsena |

<sup>108</sup> tadā kena ||100||

<sup>109</sup> ammo iti sacakitāścarye aho kvāpi na śruta eṣa mahā-manmatha-nāmā cakravartī ||101||

<sup>110</sup> āścaryam āścaryam mahā-manmatho'py ābhir na śrutaḥ mahā-kaṭake pramada-maṅjarī nāma yasya rājadhānī | madhu-mukha-mahā-bala-vijaya-pramukhā yasyāmātya-varā uttamā rāmāvalī yasya vihāra-padam | rāja-pakṣe katakaḥ senā-sanniveśaḥ kandarpa-pakṣe govardhana-nitambaḥ vakṣyamāṇa-prakāreṇa sa ca mahā-manmatha kṛṣṇa eva | ataeva rāja-pakṣe madhumukhādayaḥ spaṣṭārthāḥ pakṣe madhu-śabdo mukhe ādau yasya sa madhumaṅgam ity arthaḥ | mahābala iti mahat suśabdayor aikyāt subala ity arthaḥ | vijaya spaṣṭārtha eva uttamā rāmāvalī upavana-śreṇī pakṣe rāmā-śreṇī ||102||

**kr̥ṣṇaḥ:** kim bahunā santatam amī kuraṅga-bhṛṅga-kokilādayo'pi yasya nideśa-cāriṇas cāratām aṅgī kurute |

**campakalatā:** (sācchuritam) lalide ado dānam apariharanto bi baidanandaṇo tue nāsuidabbo jaṁ parido cora-cakka-baṭṭiṇo carā caranti |<sup>111</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** lalite nītijñāsi tad atra kumbhānānavaropya nirūpayantu bhavatyah śukla-kṛtyam |<sup>112</sup>

**visākhā:** mohana ghaṭṭapāṅgaṇe kulaṅgaṇānam tilam bi bilambaṇam biḍambaṇam ccea |<sup>113</sup>

**citrā:** (sa-dākṣiṇyam) goulānanda tattam suṇāhi dijjantahmika aḍḍiāmettebi ghaṭṭa-dāṇe jaṇṇia ghiam asuddham hodi tti suṇijjai ṇa uṇa ahmānam paṅca tāmmiādāṇe kādaradā |<sup>114</sup>

**lalitā:** halā rāhe iminā mahā-bhāreṇa kiliṭṭāsi tā ettham ghaṭṭiam |<sup>115</sup> (iti sarvā ghaṭṭikāvatāraṇam nāṭayanti)

**kr̥ṣṇaḥ:** sakhe subala ghaṭṭasyādyā prathamātithir asau sa-suhrj-janā lalitā | tad asyāḥ kāmam apūrva-mādhuryeṇa phaṇivallī parṇa-vīṭikā-paṅcakena mānanam aupayikam |

**subalaḥ:** (ratna-samputakam udghātya) lalide geṇaha paṅca biḍiāo (ity agre vinyasyati) |

**visākhā:** suala, alam tambolena jaṁ kadhidaṁ ccea bbadiṇiō ahmeti |<sup>116</sup>

**lalitā:** suala, kim me muham pekkhasi | abisāsiṇī visāhā maha kuppantī edam bhaṇādi | ghaṭṭ-ālehim ṭagga-baḍiā paujjiadi tti pasiddhī suṇiadi | tā ala imānam bhuaṅgaladā pallaveṇa |<sup>117</sup>

---

<sup>111</sup> sācchuritam sotprāsa-smitam | lalite ato dānam apariharann api vrahendra-nandanas tvayā nāsūyitavyaḥ | yat paritās cora-cakravartinas carās caranti |

<sup>112</sup> nītijñāsīti campakalatādyā aparyālocita-bhāṣiṇyo nīty-anabhijñā na mat-prativacanārḥā iti bhāvaḥ | śulkaṁ ghaṭṭādi-deya-vastu |

<sup>113</sup> mohana ghaṭṭa-prāṅgaṇe kulaṅganānām tilam api vilambanam viḍambanam eva ||103||

<sup>114</sup> goklānanda tattvīm śṛṇu | dīyamāne kapardikā-mātre'pi ghaṭṭāṅgaṇe yājñika-ghṛta aśuddham bhavati iti śrūyate | na punar asmākaṁ paṅca-tāmrikā-dāne kātaratā | tāmrikā tāmra-caturthāmsaḥ viṁśati-kapardikāḥ | tasmin adāne iti pāṭhe kārṣike tāmrike paṇa ity abhidhānād āsītiḥ kapardikāḥ ||104||

<sup>115</sup> sakhi rādhe mahā-bhāreṇa kliṣṭāsi tasmād atra ghaṇikām vyāpya viśrāmārtham avatāraya ghaṭikām | ghaṭṭa-śulkārtham etair balād eva tāraṇāt śramāpanodana-miṣeṇa asmābhir eva svayam avatāraṇam samañjasam iti bhāvaḥ |

<sup>116</sup> subala alam tāmbūlena yat kathitam eva vratinyo vayam iti ||105||

**madhumaṅgalaḥ:** lalide bimboṭṭhīṇaṁ alaṁ bo tamboleṇa tā kallāṇī hohi jaṁ ubbaridaṁ bīḍiā-paṅcaam |<sup>118</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (tāmbūlam upabhujya carvitaṁ ditsan sabhrū-bhramam) rādhe dvija-saṁskṛtam idaṁ tāmbūlāmṛtam āsvādya nirātaṅkā nikāmanāsvādita-carīr grhāṇa sampuṭas tāmbūla-vīṭikāḥ |<sup>119</sup>

**lalitā:** imassa kāmuī-lakkhobabhoṇa suṭṭhu pābaṇassa muha-bimbassa jaī uggāraṁ ṇa geṇahissadi me saḥī kadhaṁ appāṇaṁ puṇissadi |<sup>120</sup>

**subalaḥ:** lalide ! bibarīdaārīṇo amhe diṭṭhiā tumhehiṁ ccea ubadiṭṭhāo tā dāṇiṁ dāṇaṁ ccea aṇumaṇṇijjau |<sup>121</sup>

**campakalatā:** kiṁ tumhe bamhaṇāo jaṁ bo amhehiṁ dāṇaṁ kira uṇumantabbam |<sup>122</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** bhodi campaalade ! eso kulīṇo aṇūāṇo bamhaṇomhi | tā uarapuram dijjau samacchaṇḍiaṁ heaṅgabīṇaṁ |<sup>123</sup>

**viśākhā:** sahi campaalade ! ghaṭṭī-cchaleṇa ede uarambhariṇo bhikkhanti tā dijjau ekkā kāgiṇīṁ |<sup>124</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** sakhe paramādyūna ! mahā-dānināṁ asmākaṁ mahā-pātram asi | tad adya haiyaṅgavīnena kukṣi-pūrtāv api tava daridratā |<sup>125</sup>

---

<sup>117</sup> subala, kiṁ me mukhaṁ paśyasi | aviśvāsini viśākhā mahyaṁ kupyatī idaṁ bhaṇati vyaṅjanā-vṛṭtyā kathayati | ghaṭṭa-pālaiḥ ṭhaga-baṭikāḥ prayujyante iti prasiddhiḥ śrūyate | ṭhaga-baṭikāḥ sarvasvāpahārārthāḥ mano-dehendriya-mohinyo golikāḥ auśadha-viśeṣa-klptāḥ | tad alam eṣāṁ bhujāṅga-latā-pallavena ||106||

<sup>118</sup> bibboṭṭhīṇāṁ alaṁ vas tāmbūlena svabhāvād evoṣṭha-rāgaḥ tāmbūla kadā vā bhavatiḥ bhīr āsvāditaṁ nāsti tatrābhyāsa iti bhāvaḥ | tasmāt kalyāṇī bhava yat urvaritaṁ vīṭikā-paṅcakam ||107||

<sup>119</sup> upabhujyati tāsāṁ viśvāsārthaṁ dvijair dantiar vipraiś ca saṁskṛtam ||108||

<sup>120</sup> asya kāmukī-lakṣopabhogena suṭṭhu pāvanasya mukha-bimbasya yadi udgāraṁ na grahīsyati me saḥī kathaṁ ātmānaṁ pavitrāyisyati ||109||

<sup>121</sup> lalite ! viparīta-kāriṇo vyaṁ diṭṭyā yuṣmābhir evopadiṣṭāḥ | tad idāniṁ dānam evānumanyatām | viparīta-kāriṇa iti anādara-yogyāsu ādara-dānāt ||110||

<sup>122</sup> kiṁ yūyaṁ brāhmaṇā yad vo yuṣmābhyāṁ asmābhir dānaṁ kilānumantavyam ||111||

<sup>123</sup> bhavati campakalate eṣa kulino'nucānaḥ brāhmaṇo'smi | [anūcānaḥ pravacane sāṅge'dhīti guros tu yaḥ](#) ity [amarah](#) | tat udara-puram diyatām sa-matsyaṇḍikaṁ haiyaṅgavīṇaṁ | [matsyaṇḍī phāṇitaṁ khaṇḍa-vikāraḥ](#) ity [amarah](#) ||112||

<sup>124</sup> sakhi campakalate ! ghaṭṭī-cchalena ete udarambhara bhikṣanti | tad diyatām ekā kākiṇī | yathā tathā canakān krītvā gās cārayantaḥ carvantv iti bhāvaḥ | kākiṇī vimśati-kapardikāḥ ||113||

**rādhā:** halā lalide ! ede mahā-dāṇiṇo tti attāṇam salāhanti | tā phuḍam param-uttama-  
baṇṇāṇam bo sabbuttamaṇ paattham dāssanti |<sup>126</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (smitvā) vara-varṇini satyam bravīsi tad etan nija-mahā-vaibhavam  
dāsyāmi |<sup>127</sup> ity āliṅgana-mudrām abhinīya subalam āliṅgate)

**rādhā:** (sa-romāṅcam ātma-gataṇ saṁskṛtena) –

apī guru-puras tvām utsaṅge nidhāya visaṅkaṭe  
vipula-pulakollāsam svarā pariṣvajate hariḥ |  
praṇayati tava skandhe cāsau bhujam bhujagopamaṇ  
kva subala purā siddha-kṣetre cakatha kiyat-tapaḥ ||38||<sup>128</sup>

(ity amaraṇam ivābhīnayanatī bhruvau vibhujya prakāśam) lalide diṭṭhā paibbadāsu  
mādisīsu bidūsaadā tuhaṇiuṅjarāssa |<sup>129</sup>

**lalitā:** (sāpadeśam saṁskṛtena) –

nava-mukulitām dṛṣṭvābhyaṇe rasāla-latām itaḥ  
katham iva mudhā dhṛṣṭaḥ kūṭam bhajann abhidhāvasi |  
parimalavatī snigdhā cāsau dvirepha-patim śritā  
parihara kuhūkaṇṭhotkaṇṭhām iyaṇ sulabhā na te ||39||<sup>130</sup>

---

<sup>125</sup> he paramādyuna udara-bharaṇa-mātraika-parāyaṇa | [ādyūna syād audarika](#) ity  
[amarah](#) | mahā-dānīnām mahā-dātṇām pakṣe ghaṭṭa-dāna-grāhīnām mahā-pātraṇ  
sampradāna-rūpo'mātyaś ca ||114||

<sup>126</sup> halā lalite ! ete mahā-dānīnām iti atmānaṇ ślāghante | tat sphuṭam paramottama-  
varṇānām vo sarvottamaṇ padārtham dāsyanti | parama uttamo varṇo rūpaṇ  
brāhmaṇa-jātīś ca yāsām tābhya iti caturthy-arthe ṣaṣṭhī prakṛteḥ | [varṇaḥ syur](#)  
[brāhmaṇādayaḥ](#) iti [amarah](#) ||115||

<sup>127</sup> smitveti vācikaṇ svayaṇ dūtyaṇ tasyā atyautsukya-vijṛmbhitaṇ jñātavān iti  
bhāvaḥ | he vara-varṇini pakṣe parama-brahma-cāriṇi | [varṇino brahmacāriṇaḥ](#) ity  
[amarah](#) ||116||

<sup>128</sup> visaṅkaṭe pṛthuni kva kiyat tapa iti | tat siddha-kṣetraṇ tapaḥ parimāṇam ca sarvair  
durjṇeyam eva yatas tad-vidho bhāgyavān anyaḥ ko'pi mā bhūt | mad-vidhās tu  
bahvya eva kṛtālpa-sukṛtā atra vartante iti bhāvaḥ ||117||

<sup>129</sup> lalite dṛṣṭvā pativratāsu mādrṣīsu vidūśakatā tava nikuṅjarājasyeti tvam evānartha-  
kāriṇī atrasmān balād anaiśir iti tāṇ pratyupālambhaḥ ||118||

<sup>130</sup> rasāla-latām āmra-latām kūṭam kapaṭam dvirepha-patim śritā tena taveveyam  
bhogyā dvirephaḥ ko varāka iti vastv arthaḥ | pakṣe dvirepho barbare'pi cety amaraḥ |  
asyaḥ sarva-guṇa-maṇḍitāyāḥ patir barbara eva iyaṇ ca viruddha-lakṣaṇayaiva  
pativrateti tāṇ pratupālambhaḥ | na te sulabheti śiraś cālanārthena nañā vastv arthaḥ |  
kuhū-kaṇṭheti dūrato'pi kaṇṭha-svara-śravaṇa-mātreṇaiva iyaṇ vaśibhavati kim punar  
idānīm darśanād iti bhāvaḥ ||119||

**visākhā:** (samskr̥tena) –

r̥ju-vṛttiḥ kila kuṭile  
vaiguṇyāyaiva kalpate tvaritam |  
iti darśayan dhanuḥ-stho  
guṇa-cyutim sphuṭam iṣur yāti ||40||<sup>131</sup>

**citrā:** hanta ghaṭṭajjhakkhā ghaṭṭāhiāro jai tumhāṇam ahiṭṭho tado bahu-jaṇa-  
saṃghaṭṭe jauriṇṇāghaṭṭe ccea cattaram juttam |<sup>132</sup>

**campakalatā:** ai visuddha-citte sahi citte | ede sulukka-lakkheṇa luṇṭhidum jjebba  
ettha duggabaṇe ciṭṭhanti tā biramehi |<sup>133</sup>

**kṛṣṇaḥ:** sakhe subala mitrāyitam citrayā | tad adya goṣṭhasya gopure ghaṭṭa-catvaram  
upaṣkiryatām | yad atra vana-madhye palāyante paritās capalāyata-locanāḥ |<sup>134</sup>

**subalah:** pia-baassa, saccam bhaṇāsi | pekkha sahīṇam sahasam rāhiam aṇusappadi  
eṇhim kkhu cauṭṭhaam jjebba |<sup>135</sup>

**rādhā:** (svagatam) pahāde ccea kundaladāe saddham jaṇṇe pesidam me sahī-ulam |<sup>136</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** suala! ṇiccidam āadāo viddhi sahio | nahi basanta-lacchīe odāre  
sambutte kala-kaṇṭhīṇam aṇubalambho sambhābijjai |<sup>137</sup>

**visākhā:** (sa-smitam) tado tāṇam sahīṇam calaṇa-lacchīhim tumhāṇam ghaṭṭo  
asoattaṇam laddhūṇa upphullissadi |<sup>138</sup>

---

<sup>131</sup> r̥ju-vṛttir iti | śuddha-carita-janasya kuṭila-jana-saṅgena vaiguṇyam eva bhavati | tad  
ito vayam śīghram nirgacchāma iti bhāvaḥ | guṇa-cyuti-pakṣe guṇāc cyutim ||120||

<sup>132</sup> hanta ghaṭṭādhyakṣa ghaṭṭādhikāro yadi yuṣmākam abhiṣṭhas tadā bahu-jana-  
saṃghaṭṭe yamuṇā-ghaṭṭa eva catvaram yuktam ||121||

<sup>133</sup> ayi viśuddha-citte sakhi citre | ete śulka-lakṣeṇa luṇṭhitam eva atra durga-vane  
tiṣṭhanti tad birama ||122||

<sup>134</sup> mitrāyitam mitravad ācaritam hitopadesāt ||123||

<sup>135</sup> priya-vayasya, satyam bhaṇasi | paśya sakhīnām sahasram rādhikām anusarpati  
idānīm khalu catuṣṭayam eva ||124||

<sup>136</sup> prabhāta eva kundalatayā sārddham yajñe preṣitam mayā sakhī-kulam tena yajña-  
samādhānam pravṛttam eva ato niścintatayaivātra vilambanīyam iti cetasy āśvāso  
vyañjitaḥ ||125||

<sup>137</sup> subala! niścitam āgatā viddhi sakhīḥ | nahi vasanta-lakṣmīyā avatāre saṃvṛtte kala-  
kaṇṭhīnām anupalambhaḥ sambhāvīyate ||126||

<sup>138</sup> tataḥ tāsām sakhīnām caraṇa-lakṣmībhir yuṣmākam ghaṭṭo'sokatvam labdhvā  
utphullisyati sulakṣaṇa-yuvatīnām caraṇāghātenāśokaḥ praphulli bhavātīti prasiddhiḥ  
| tena ca tā atrāgatya ghaṭṭe pādāghātam eva kr̥tyāgamiṣyanti | tataś ca bhavanto'pi

**kr̥ṣṇaḥ:** (savyato vilokya sānandam) katham kāñcana-marīcirociṣā saḥacarīṇām  
sañcayena brahma-kuṇḍasya puro bhūmir alaṅkriyate |<sup>139</sup>

**lalitā:** (smitvā) jagad-dhana-mayaṁ lubdhāḥ kāmukā kāmīnām ayaṁ tti porāṇa-  
baaṇassa attho paccakkhī-kīdo |<sup>140</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** bho pia-baassa ! asaccam ṇa hasijjai lalidāe, jaṁ kamala-kiñjalka-  
reṇu-puñja-piñjaridā o haṁsī o tue saḥio kijjanti |<sup>141</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (sa-smitam) kim asmākam anāgata-cintayā | samprati ghaṭṭa-śulkasya  
puṇyāham pravartatām |<sup>142</sup>

**rādhā:** (bhruvaṁ vikṣipyā) tilloke ko kkhu so mahā-sāhasiāṇam sihāmaṇī ciṭṭhadi jo  
kkhu goula-bālīāṇam dāṇam geṇhiduṁ bāametteṇa bi maṇāuṁ bāharissadi tatthabi  
sūrobāsiāṇam imāṇam |<sup>143</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (smitam kṛtvā) lakṣmī-mukhi dākṣiṇyataḥ śikṣayāmi | niravadyam  
udyotamāne tasmīn udyāna-cakravartini sāmpratam asāmpratam īdr̥ṣāṁ mṛga-dṛṣāṁ  
girām aurjityam |<sup>144</sup>

**rādhā:** sahi lalide dhiṭṭha-ghaṭṭīāla-ghaṭṭaṇe paḍidāsi tā ṇa juttam ettha  
kuṇṭhattaṇam |<sup>145</sup>

---

paramāśrayaṇīyaṁ nijopajīvyā-bhūtāṁ ghaṭṭam imaṁ prāpta-tat-padāghātatvena jāta-  
bhāgyātirekaṁ saphalam maṁsyante iti svapakṣāṇāṁ garva-sūcitaḥ ||127||

<sup>139</sup> tataś ca tac-chravaṇa-mātreṇaiva tāḥ sakhīr api niruddhya vijihīṣoḥ śrī-kr̥ṣṇasya  
sadya eva tadākāra-citta-vṛttir abhūd ity āha savyato vilokyeti ||128||

<sup>140</sup> jagad ity asya nārāyaṇa-mayaṁ dhīrāḥ paśyanti paramārthinaḥ iti parārdham iti  
paurāṇa-vacanasyārthaḥ pratyakṣikṛtaḥ |

<sup>141</sup> bho priya-vayasya ! asatyam na hasyate lalitayā, yat kamala-kiñjalka-reṇu-puñja-  
piñjaritā haṁsyas tvayā sakhyāḥ kriyante ||129||

<sup>142</sup> sasmitam iti autsukyātirekotthā sva-citta-vṛtti-tad-ākāratā satyaiva sadyo bhūd iti  
bhāvaḥ | kim asmākam ity anena śulkārthino mama śulka-hetukaiva tad-didṛkṣā na tv  
anyārthety avahitthā sūcitā ||130||

<sup>143</sup> trailokye kaḥ sāhasikānām śikhāmaṇis tiṣṭhati yaḥ khalu gokula-bālikānām dānam  
grahītum vān-mātreṇāpi manāg vyāharisyati tatrāpi sūryopāsikānām āsām ||131||

<sup>144</sup> smitam kṛtveti tad-vacana-prākyaṛya-mādhurāsvādana-harṣottham atra smitam |  
lakṣmī-mukhe yasyā ity aho mukhe komalākṣara-mayī lakṣmīr niḥsarati viruddha-  
lakṣaṇayā he kaṭu-bhāṣiṇīty arthaḥ | dākṣiṇyata iti etat-kaṭūky-anurūpa-phala-dāna-  
samarthenāpi mayā dākṣiṇyād eva sodham iti bhāvaḥ ||132|| udyotamāne cakravartinīti  
sadyaḥ śāsti-sāmarthya-yuktam tatrāpi mṛgī-dṛṣāṁ strīṇām | tatrāpi īdr̥ṣāṁ aurjityam  
prābalyam asāmpratam ayogyam ||133||

<sup>145</sup> lalite ghr̥ṣṭa-ghaṭṭa-pāla-ghaṭṭane patitāsi tan na yuktam atra kuṇṭhatvaṁ |  
ghaṭṭanam cālanam ||134||

**kṛṣṇaḥ:** sakhe subala ! śrutam asyāḥ kaṭhorārabhaṭī-gariṣṭham girām visphūrjitam |  
(ity ardha-nihsṛtām rasanām sandaśya) kaṣṭam bho kaṣṭam | dīvyad-arvācīna-yauvana-  
garva-sarvasvayā bādham etayā mahā-ghaṭṭasābhrājya paṭṭalabdhābhiseko'ham  
catvarikāṇām cakravartī ghaṭṭīpālaḥ kṛto'smi |<sup>146</sup>

**lalitā:** (saṃskṛtena) –

sa-cchidrā laghu-vamśajā ca muralī yaṣṭiḥ kaṭhorā bhṛsam  
stabdhātmā ca viṣāṇikāṭimalinā vakra-svarūpā ca |  
ābhiḥ santatam uttamābhir abhito yasyāṅgam āliṅgyate  
ghaṭṭīpālatayā bhayānaka-vane vṛttir na tasyādbhutā ||41||<sup>147</sup>

**subalaḥ:** hanta dummada-muharāo ṇa kkhu tumhehim helidum jutto eso  
mahādāṇassa ahiso |<sup>148</sup>

**rādhā:** hodu ahiso tado bi kim (iti saṃskṛtena) –

dharṣaṇe nakula-strīṇām bhujāṅgeśaḥ kṣamaḥ katham |  
yad etā daśanair eṣa daśan nāpnoti maṅgalam ||42||<sup>149</sup>

**kṛṣṇaḥ:** bhaṅgurāpāṅgi | hr̥dayaṅgamam āttha tataḥ samākaraṇaya (iti saharṣam) –

apraudha-dvija-rāja-rājad-alikā labdhā vibhūtiṃ rucām  
navyām ātmani kṛṣṇa-vartma-vilasad-dṛṣṭir viśākhāncitā |

---

<sup>146</sup> yauvana-garveti tarhi sa eva garvaḥ prathamam mayā khaṇḍayitum yogya iti  
bhāvaḥ ||135||

<sup>147</sup> tvam cec cakravartī mahārājo'si tathaiva tavānurūpā mahārājñyo'pi dṛśyante iti tā  
gaṇayanty āha sa-cchidreti viṣāṇikā śṛṅgikā ābhirāliṅgyate iti yugapad eva sadaiva  
sarva-loka-dṛg-gocara eva iti prathamam tāsām eva yauvana-garvam avatārayeti  
bhāvaḥ | tāḥ sadaiva sāvadhānā vañcayitvā parāṅganāsvābhilāṣas tava niṣphala iti  
bhāvaḥ | ayam dharṣaṇeneti vakṣyamāṇa-rādhāsvābhiyoga-pūrva-raṅgo lalitayā tan-  
niṣṭha eva nirmitaḥ | tasya cakravartino ghaṭṭī-pālatayā iti bhayānaka-vana iti sundarī-  
jana-svacchandākarṣaṇa-lobhāt rājanvati deṣe tu tad-aśakyatvād iti bhāvaḥ ||136||

<sup>148</sup> hanta durmada-mukharāḥ na khalu yuṣmābhir helitum yukta eṣa mahā-  
dānasyādhiśaḥ | bhavatu adhiśas tato'pi kim śleṣeṇa bhavatu ahīśaḥ bhujāṅga-śreṣṭha  
iti ||137||

<sup>149</sup> nakula-striyo nakulya eva tāsām dharṣaṇe bhujāṅgeśaḥ mahāsarpaḥ pakṣe mahā-  
kāmuḥkaḥ kula-strīṇām dharṣaṇena prayojanena kṣamaḥ āsām dharṣaṇārtham katham  
samartha ity arthaḥ | pakṣe dharṣaṇe katham na kṣamo'pi tu kṣama eva yato yasmāt  
etā nakulīḥ kula-strīḥ ca daśanair daśan san maṅgalam bhadrām nāpnoti tābhir api  
pratidamśana-sambhavāt loka-nindā rāja-daṇḍādibhyaś ceti pakṣa-dvayam | tṛṭīya-  
pakṣe etā kula-strīḥ eva daśan sambhuñjana eva maṅgalam sukhamayam āpnoti na tv  
anyaḥ tāsū rāgālpavād iti bhāvaḥ ||138||

kandarpasya vidagdhatām vidadhatI netrāñcalasya tviṣā  
tvañ rādhe śiva-mūrtir ity urasi mām bhogīndram aṅgīkuru ||43||<sup>150</sup>

**lalitā:** kaṇha ! imāe kūḍabāurāe duggahā lalidā dhutta-hariṇī tti tumha-sahaarā bi  
suṭṭhu jāṇenti tā muñca bihala dhṭṭha gaṇṭhilattaṇam |<sup>151</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (subalam avalokate) <sup>152</sup>

**subalaḥ:** lalide ! ede kaham kira ṇa jāṇissanti jehim tahim gandhahali-haraṇe  
ṇikkuda-sāmiṇā luṇṭhida-maṇi-maṇḍalāṇam sūrobāsiāṇam kāṇam bi mahā-  
pahābāṇam danta-sihara-pantisu tiṇa-guccha-maragaehim ārabdhā kā bi accariā lacchī  
pacchakkhikidā |<sup>153</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** sakhe! vismṛtañ tata kutūhalam | punar atra kāṇḍe suṣṭhu bhavatā smāritam |

asminn adrau kati na hi mayā hanta hārādi-vittam  
hāram hāram hariṇa-nayanā grāhitā jaina-dīkṣam |  
yāḥ kākūkti-sthagita-vadanāḥ patra-dānena dīnās  
tūrṇam dūrād anujagrhire prauḍha-vallī-sakhībhiḥ ||44||<sup>154</sup>

**viśākhā:** alam imiṇā aloa-dappa-ḍiṇḍiyamāḍambareṇa |<sup>155</sup>

---

<sup>150</sup> hṛdayaṅgamam iti artha-trayānumodana-jñāpanam | aprauḍha-dvija-rājena ardha-  
candreṇa rājat alikaṃ lalātam yasyāḥ sā | pakṣe aprauḍha-dvija-rājo dvi-kala-candra  
iva rājad-alikaṃ yasyāḥ sā | ātmani dehe vibhūtiṃ labdhā prāptā | vibhūtiṃ kīḍṣim  
rucām kāntinām navyām bhūtir api deha-gatā atisundarīty arthaḥ | pakṣe rucām  
kāntinām navyām navīnām vibhūtiṃ sampattiṃ prāptā | **bhūtir bhasmani sampadi** ity  
**amarah** | kr̥ṣṇa-vartmā vahnīs tad-rūpa-kr̥ṣṇasya vartmani ca vilasanti dṛṣṭir yasyāḥ sā |  
kr̥ṣṇena vartmanā pakṣmalā iti vā, **vartma-netra-cchade'dhvani** ity **amarah** | viśākhena  
kārttikeyena | viśākhayā sva-sakhya ca aṅcitā pūjitā yuktā ca | vidagdhatām viśeṣeṇa  
dagdhatām, pakṣe vaidagdhyam | śivasya śambhor mūrtiḥ | pakṣe maṅgala-mūrtiḥ |  
bhogīndram bhujāṅgeśam | pakṣe bhoktṛṇām indram ||139||

<sup>151</sup> kr̥ṣṇa ! anayā kūṭa-vāgurayā durgrahā lalitā dhūrta-hariṇīti yuṣmat-sahacarā api  
suṣṭhu jānanti | tan muñca viphalam dhr̥ṣṭa-granthilatvam | tenādyāham lalitaiva  
rādha-prāpti-pratibandhinī tasyāḥ mayā pālyamānatvād iti bhāvaḥ | tava sahacarā apīty  
anena pūrva-pūrva-vṛtta-sva-prākharya-smāraṇena tān api bhīṣayati ||140||

<sup>152</sup> subalam avalokata iti alika-vāg-vilāsenāpi sammatir iyam parājīyatām itīṅgita-  
vijñāpanam |

<sup>153</sup> lalite ! ete katham kila na jñāsyanti yais tadā gandha-phalī-haraṇe niṣkuṭa-svāminā  
luṇṭhita-maṇi-maṇḍalāṇam sūryopāsikanām kāsām api mahā-prabhāvānām danta-  
śikhareṣu ṭṛṇa-guccha-marakataiḥ ārabdhā kāpi āścarya-lakṣmīḥ pratyakṣīkṛtā ||141||

<sup>154</sup> kāṇḍe avasare jaina-dīkṣam iti nagnīkaraṇam lakṣyate anujagrhire anugṛhītā ||142||

<sup>155</sup> alam anena aloka-darpa-ḍiṇḍimāḍambareṇa |

**lalitā:** sahi bisāhe ! hanta hanta kalle paccutāṇaggha-maṇi-kañcana-sañcaa-kiraṇodañcidāe rāhie kañculiāe ullūñcaṇa-buttantaṃ sahi-jane ajjāe biṇṇabedum pautte muha-majjha-nikkhitta-tajjaṇi-siharassa surinda-gandhabbaṇāmaṃ adhīraṃ puṇo puṇo bāharantassa kassa bi dappa-sonḍassa sā kā bi cādu-gaṇḍidā kaṇṭha-kāali kaṃ bā jaṇaṃ ṇa kkhu kāruṇṇeṇa oṇṇidabadi ?<sup>156</sup>

**subalah:** dullahā ettha sā ajjā kaṇṭaādaī | tā lukkaṇe bi kimpi oṭṭambhaṇaṃ pekkhāmi |<sup>157</sup>

**campakalatā:** vijaadu so lalidāṇuhāva-bhakkaro jo kkhu takkara-vikkamaṃ kuṇṭhedi |<sup>158</sup>

**vṛndā:** (kṛṣṇam avalokya)

kapardam api kāṇaṃ tavātra duravāpam |  
yad ugratara-karmā kumāra lalitāsau ||45||<sup>159</sup>

**rādhā:** sahi bunde| ṇibārīadu parassa gghaāhiṇibeso appaṇo baṇappio | dāṇim dummuha-silīmuha-pālidāhiṃ rasāla-ballīhiṃ pallaa-hattheṇa pallattho bhavia ṇaamāliā mallīo tumha-sahīo mā hāsedu eso ||<sup>160</sup>

---

<sup>156</sup> sakhi viśāke ! hanta hanta kalye pracyutānargha-maṇi-kañcana-sañcaya-kiraṇodañcitāyā rādhāyāḥ kañculikāyā ullūñcana-vṛttāntaṃ sakhī-jane āryāyai vijñāpayitum prvr̥tte sati mukha-madhyā-nikṣipta-tarjaṇi-sikharasya surendra-gandharva-nāma adhīraṃ puṇaḥ puṇar vyāharataḥ kasyāpi darpa-śauṇḍasya mahā-pracaṇḍasya sā kāpi cātu-grathitā kaṇṭha-kākalī kaṃ vā jaṇaṃ na khalu kāruṇyenādritavatī ? surendra-gandharva-nāmā hāhā iti | darpa-śauṇḍasyety ādi viruddha-lakṣaṇayā śauṇḍo mattaḥ | kañculikāyā ullūñcaneti tan-mātra-sāhasaṃ kṛṣṇena kṛtaṃ | jaina-dīkṣā kintu alīka-ganrva-gāmbhīryam eveti dhvanitam | atra maṇi-kāñcana-sañcaya-kiraṇṭy ādikāṃ śulka-mātra-grahaṇārthakatva-jñāpanayā āryā samādhānam iti kaṃ vā jaṇaṃ na kāruṇyenādritavatī tena kṛpayārdibhir asmābhir eva tasyā agre tat-samādhānam api kṛtaṃ | anyathā na jāne kiṃ phalaṃ tadā adāsyateti bhāvaḥ | samarpaṇaṃ nāma pañcamam aṅgam idam | yad uktaṃ—[upāmbha-vacaḥ kopa-pīḍayeha samarpaṇam](#) iti ||143||

<sup>157</sup> durlabhā atra sā āryā kaṇṭakāṭavī jaṭīlety arthaḥ | tasmāt lukkaṇe'pi kim apy avaṣṭambhaṇaṃ na paśyāmi ||144||

<sup>158</sup> vijayatu sa-lalitānubhāva-bhāskaro yaḥ khalu taskara-vikramaṃ kuṇṭhayati | lalitāyā anubhāvaḥ prākharya-janita-prabhāva eva bhāskaraḥ śleṣeṇa ca lalito'nubhāvo yasya tathāvidhaḥ ||145||

<sup>159</sup> kāṇaṃ sa-cchidraṃ taveti kaparddāpekṣayā sambandha-śaṣṭhī | he kumāra yuvarāja! yuvarājas tu kumāraḥ ity amaraḥ | kumāra-lalitākhyā-cchandaś ca ||146||

<sup>160</sup> sakhi vṛnde | nivāryatāṃ parasva-grhābhīniveśā ātmano vana-priyaḥ | vana-priyaḥ kokilaḥ kṛṣṇaś ca | idāṇim durmukha-sīlīmukha-pālitābhiḥ rasāla-vallībhiḥ pallava-hastena paryasto bhūtvā nava-mālikā mallīr yuṣmat-sakhī mahotsavayatu eṣaḥ | durmukha-sīlīmukhāḥ divrepha-patīm śriteti pūrvoktavat kaṭu-bhāṣiṇaḥ sva-sva-pataya eva śleṣeṇa sīlīmukhāḥ śarā iti rasāla-vallī vairiṇaḥ śarā iva asma-drohiṇa eva

**kr̥ṣṇaḥ:** (sa-khela-smitam)

ghaṭṭa-śulka-pradānāya guhātithya-grahāya vā |  
spr̥hām te hema-gaurāṅgi giras tām gocarīkuru ||46||<sup>161</sup>

(rādhā sersyam avajñām nāṭayantī tūṣṇīm tiṣṭhati)

**kr̥ṣṇaḥ:**

aravinda-dṛśām apaścimā  
tvam apūrvā bahu-rūpa-lilayā |  
kapaṭodghaṭanād adakṣiṇā  
na katham bhavitāsy anuttarā ||47||<sup>162</sup>

**nāndīmukhī:** (mandam maṇḍapam āśritya) ṇāarinda, bhaavadī sandisati.<sup>163</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** nāndīmukhī, satvaram āvedaya kim ājñāpayati tatrabhavati.

**nāndīmukhī:** esā bhaṇādi rāhīpamuhāo amhabālīāo ajja heaṅgavīṇam gheṭṭūna jaṇṇe gamissanti. ta imāṇam ghaṭṭadāṇe aṇuuleṇa hodavvaṇ suhamjuṇā.<sup>164</sup>

---

te tataś ca viruddha-lakṣaṇayaiva tair vyaṁ pālītā bhavāma iti svābhiyogo vyañjitaḥ |  
alibāṇau śilīmukhau ity amaraḥ | pallava-hasteneti | nahi pallava-calana-mātreṇa  
kokilaḥ śaṅkate | kr̥ṣṇa-pakṣe yuvatīnām vāmya-kṛta-hasta-vāraṇam na kiñcit-karam  
eva pratyutaṁ preyasaḥ sukhāyaiva tad iti nava-mālikā-mālya sragvinyaḥ pragalbhāḥ  
sakhyaḥ ullāsītā eva bhaviṣyanti na tu vārayiṣyanti iti svābhiyogaḥ ||148||

<sup>161</sup> viditākūta āha ghaṭṭeti | prakāṭarthe prathame guheti dvitīyārthe pratuktis tām  
spr̥hām giro gocarīkuru iti abhidahyaiva spaṣṭam kathaya alam vyañjanayā iti tasyā  
atyautsukya-nirdhauta-sālīnatvaṁ prakāṭikṛtya tām hrepyāmāsa | sersam avajñām iti  
sva-dhārṣṭya-prakāṭikaraṇāt tuṣṇīm iti lajjā-janitam eva ||149||

<sup>162</sup> tataś ca svena nirvacanīkṛtatvaṁ tasyā matvā labdha-vijayo hr̥ṣyann āha aravindeti  
apaścimā anyūnā śreṣṭhety arthaḥ | apūrvā adbhuta-camatkārābhidhāyinī iti  
pūrvārdhena paramotkarṣam uktā parājaya-prāpti-kāraṇam apakarṣam uttarārdhena  
āha – kapaṭānām utkarṣeṇa ghāṭanād dhetor adakṣiṇā asaralā ca | ataḥ katham vā  
anuttarā anuttamā na bhavitāsi asārālyenottamatvāpagamād iti bhāvaḥ | śleṣeṇa  
apaścimā apūrvā adakṣiṇeti dik tritayatvābhāvaād eva anuttarā caturthī dig api  
bhavitum na yuktāsi anuttarā pratyuttara-dānāsamartheti yuktam eveti śleṣoṭtha-  
dhvaniḥ ||150||

<sup>163</sup> nandīti ghaṭṭa-śulka-pradānāyetye śrutvā tad-vyavasthām upapādayitum atrāgamane  
prāptāvasareti ||82||

<sup>164</sup> rādhāpramukhā asmadbālikā adya haiyaṅgavīṇam gr̥hītvā yajñe gamiṣyanti tad  
etāsām ghaṭṭadāṇe anukūleṇa bhavitavyaṁ śubhamyūnā | śubhamyus tu śubhānvita  
ity amaraḥ |

**kr̥ṣṇa:** (pramodam ivābhiniya) mūrdhani gr̥hīto'yaṁ mahāprasādaḥ | sakhe  
madhumaṅgala suṣṭhu madhuraṁ khalu mihiropāsikānām kiśorīnām haiyaṅgavīnam  
iti gokule garīyasī prasiddhiḥ | tataḥ samudito'pi pratiṭaṅkaṁ hema-ṭaṅka-traye  
sphuṭam ekataṅka-kaniṣṭha-ṭaṅkanena gaṇaya śulka-vittāni yad amuṣu bhagavatyāḥ  
pakṣapātītā.

**madhumaṅgalaḥ:** pia vaassa |

ṭaṅkaiś caturbhiḥ karṣaḥ syāt  
taiś caturbhir bhavet palam |  
bhavet tulā pala-śatam  
bhāraḥ syād vimśatis tulāḥ ||48||<sup>165</sup>

tī gaṇṇāveiṇo bhaṇanti | eso uṇo rāhiādiṇo pacceam mahābhāro, jaṁ lalidāe appaṇā  
muheṇa bhaṇidam halā imiṇā mahābhāreṇa kiliṭṭhāsi tī |<sup>166</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (smitvā)<sup>167</sup> tatas tataḥ |

**madhumaṅgalaḥ:** bhārāṇam pañcāseṇa mahābhāro bhaṇijjā | ado jebba pañcāṇam  
goiāṇa heaṅgavaṇehim ṭaṅkāṇam asīdilakkhām honti | param bi ghaṭṭaāla-baṭṭaṇa-  
ṇivāhaṇassa ṭaṅka-lakkha-caukkam mayā baddhidam |<sup>168</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** sakhe rasa-lubdha | vardhitam iti mṛṣoktam | nūnam utkoca-rocanayā gaṇane  
saṁkṣiptir evācaritā | yad atra bhavad-gaṇanayā hema-ṭaṅkāṇām caturaśīti-lakṣa-

---

<sup>165</sup>ṭaṅkair iti eka-kr̥ṣṇalā parimitā raktikā bhavati | pañcabhis tābhir māṣaḥ | śāstrīya-  
vyavahāriko māṣas tu daśa-raktiko na gr̥hītaḥ | tadānīm śāstrīyasyaiva vyāvahārikatvāt  
| tataś caturbhir māṣaiś ṭaṅkaḥ, sa ca aśīti-raktikā-parimita-suvarṇa-mudrā  
caturthānīśaḥ karṣaḥ suvarṇa-mudrāparaparyāyāḥ | taiś caturbhiḥ palam tac ca ṣoḍaśa  
ṭaṅkāḥ | palānām śatam tulā sā ca ṣoḍaśa-śatāni ṭaṅkāḥ | vimśatis tulā bhāraḥ sa ca  
dvātrimśat-sahasrāṇi ṭaṅkāḥ |

<sup>166</sup>īti gaṇanā-vedino bhaṇanti | eṣa punaḥ rādhikādeḥ pratyekaṁ mahābhāraḥ yat  
lalitayā ātmano mukhena bhaṇitam | pūrvam bhārāvatarāṇa-samaya ity arthaḥ | anena  
mahābhāreṇa kliṣṭāsīti |

<sup>167</sup>smitam atra tac cāturya-ślāghā-sūcakam |

<sup>168</sup>bhārāṇam pañcāsatā mahābhāro bhaṇyate | sa ca ṣoḍaśa-lakṣāṇi ṭaṅkāḥ | ata eva  
pañcāṇam gopikānām haiyaṅgavīnaiḥ ṭaṅkāṇām asītilakṣāṇi bhavanti | param api  
ghaṭṭapāla-vartana-ṇivāhaṇāya ṭaṅka-lakṣa-catuṣkam mayā vardhitam | evam ca  
militvā caturaśīti-lakṣāṇi ṭaṅkā gaṇitāḥ |

mātram siddham |<sup>169</sup> (madhumaṅgalaḥ kṛṣṇasya karṇe mukhaṁ vinyasya kathana-  
mudrām cābhiniya kim apy akathayann iva viśliṣyati |)<sup>170</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sasmitam) ām vijñātam vijñātam | samyag ācaritam | tad atra gaṇita-vittāni  
yathā jhaṭity amūr ghaṭṭa-catvare kūṭayanti tathodyamaḥ kriyatām |<sup>171</sup>

**citrā:** dānīmda ja-i pañca-gaggariāṇam sulukkaṁ ccea ca-urasīdi lakkhappamāṇam  
saṁvuttaṁ tado ṇa jāṇe mollaṁ vā kettiam |<sup>172</sup>

**kṛṣṇaḥ:** citre maivam bravīḥ | katham anyathā dirghadarśino yājakās te nirbharam  
anarghāṇi viśrāṇayanti maṇimaṇḍanāni |<sup>173</sup>

**nāndīmukhī:** pukkarikkhaṇa ṇa dukkhara kkhu imāṇam ettha ca-urasīdi lakkhāṇam  
dāṇam | tā aṇukampīa kimpi samāhāṇam cintehi ||<sup>174</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** pia-vaassa nāndīmuhiē suttidaṁ ekkekkaso  
caurasīdilakkhajājadarūbehinot bhīṭṭhaṁ varitṭharūbāo honti imāo ||<sup>175</sup>

(ity ardhoktam smitvā mukhaṁ vyāvartayati)

**kṛṣṇaḥ:** sakhe samyag ākalitam tenātra kāpy ekatarā grhyatām iti nāndīmukhyāḥ  
śikṣācātūrī |<sup>176</sup>

---

<sup>169</sup> utkoca-rocanāyeti ghaṭṭapālavartanasya rājacaturthāṁśatvena nāyyatvāt | vimśatau  
lakṣeṣu vardhayitavyeṣu lakṣa catuṣṭaya-mātram tvayā vardhitam aparāni ṣoḍaśa-  
lakṣāṇi etābhyaḥ kiñcin-mātra navanīta-prāpty-āśayā apalapitāny eveti bhāvaḥ | (155)

<sup>170</sup> kṛṣṇasya karṇe mukhaṁ vinyasyety anena lalitādyāḥ sakhīr eva samabhyūhayati  
rājasvarūpāṣ ṭaṅkā rājñāḥ kṛte tvayā grāhyāḥ kim tvāyatyām tad artham āsām  
ekataraiḥ svācchāndyenopādeyā ataeva mayā lakṣa-catuṣṭayam yad vardhitam tat  
subalādy-artham eva na tvad-artham bhavātī | (156)

<sup>171</sup> Ataeva sasmitam iti tam prati prasannatā-lakṣaṇa-smitam lalitādibhir abhyūhitam |  
(157)

<sup>172</sup> dānīndra yadi pañcagagarikāṇām śulkam eva caturaśītilakṣapramāṇam saṁvṛttaṁ  
tato na jāṇe mūlyam vā kiyat |

<sup>173</sup> Viśrāṇayanti dadati viśrāṇanam vitarāṇam ity amaraḥ | (159)

<sup>174</sup> puṣkarekṣaṇa na duṣkara khalu etāsām atra caturaśītilakṣāṇām dānam | tad  
aṇukampya kimapi samādhānam cintaya | duṣkaram ity anena tāsām  
paramādhyatvayaśaḥ prakhyāpanayā tāsu svapakṣapāto jñāpitaḥ | sa ca tāsām  
dānavyavahāro bāhyaḥ abhilāsitavastuny antare tu vāstava eva | 160 |

<sup>175</sup> priyavayasya nāndīmukhyā sūtritam iti sūtram kṛtam ity arthaḥ | mayā tu tad  
vṛttikriyate iti avadhīyatām ity āha ekkeṭi ekaikaś caturaśītilakṣāṇi yāni jīvāni  
paramadyutimayāni jātarūpāni svarṇāni tebhyo varīṣṭharūpāḥ ity arthaḥ | yad vā  
jīvikārūpāni svarṇāni tebhyo varīṣṭharūpāḥ | pakṣe caturaśītilakṣāni jīvānām jātāni  
jātayas teṣām rūpebhyaḥ saundaryebhyaḥ varīṣṭhasaundaryāḥ | 161 |

**lalitā:** (sotprāsa-smitam) eda kkhu maṇorahametteṇa dakkhā bhakkhaṇam  
adakkhassa lolubakīrajuāṇassa |<sup>177</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** śriyā nātīva tāratamyavatiṣv apy etāsu lalitājīvātur eṣā rājīvalocaneyam  
mahyam abhirocate |

**vṛndā:** nikuṅjayuvarāja | nihnuta-maṇi-maṇḍaleyam rādhā | tad eṣa bhūri-bhūṣaṇa-  
bhūṣitā lalitaiva śulka-kāryāya paryāpnoti |<sup>178</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:**

seyam mugdhe śikhara-daśanā padma-rāga-dharauṣṭhī  
rājan muktā smita-madhurimā candra-kāntāsyā-bimbā |  
uddiptendropala-kaca-ruciḥ paśya hārādhiketi  
tyaktum yuktā na kila taruṇī ratna-mālā-mahiṣṭhā ||49||

(iti rādhām upasṛtya)

**rādhā:** (līlayā sādhasātirekam abhinayantī) sahi visāhe parittāhi parittāhi | (iti  
sabhrūbhaṅgam apasarpati) |<sup>179</sup>

**viśākhā:** bho dubbāra-bāraṇa imāe dullalidāe lalidāe mahāvārīe adikkame savutte ccea  
campaaladādi-vedḍidāe amiasarasīe vigāhaṇam de sulaham |<sup>180</sup>

**lalitā:** haṁho kumbhasambhaa-ppiagirindasindhura! eṣā ṇa kkhu juttā adibhūmī |<sup>181</sup>

---

<sup>176</sup> mukham vyāvartayati iti | mayā vṛttimātram kṛtam vākyārthatātparyarūpam  
udāharaṇam tu tvayaiva kathyatām mayā tu ābhyo lajjāsaṅkocābhyām kathayitum  
aśakyatvād iti bhāvah ||162|

<sup>177</sup> etat khalu manorathamātreṇa drākṣābhakṣaṇam adakṣasya lolupakīrayūnaḥ | 163 |

<sup>178</sup> nihnuta-maṇi-maṇḍalā ity anena rāja-svārtham dravya-mātram eva tvayā gṛhītuṁ  
vyavasīyate na tv anyatheti tasmin pakṣapāto vyañjitaḥ | 164

<sup>179</sup> taruṇī ratnānām yuvatīśreṣṭhānām mālāsu paṅktiṣu mahiṣṭhā mahattamā | ratnaḥ  
svajātīśreṣṭha ity amaraḥ | pakṣe iyam ratnamālā maṇiśreṇī kīdrśī taruṇī  
atinirdoṣakāntimatīty arthaḥ | yad vā iyam taruṇī ratnamālābhir mahiṣṭhā | ratnāny eva  
vivṛṇoti śikharety ādinā | pakva-dāḍimabijābham māṇikyam śikharam vidur ity  
abhidhānāt tādrśa-māṇikyāny eva dantatayā tasyām tiṣṭhantīty arthaḥ | evam sarvatra  
vyākhyeyam | hīti vismaye rādhikā iti taruṇīpakṣe hīraiḥ hīrakair adhikā | 165 |

<sup>180</sup> bho durvāra-vāraṇa asyā durlalitayā lalitayā mahāvāryā atikrame samvṛtte eva  
campaalatādi-veṣṭitāyā amṛta-sarasyā vigāhaṇam te sulabham | he vāraṇa hastin  
durlalitayā duratikramaṇiyāyāḥ | vārī tu gajabandhanīty amaraḥ | 166 |

<sup>181</sup> haṁho kumbha-sambhava-priya-girīndra-sindhura! eṣā na khalu yuktā atibhūmīḥ |  
kumbha-sambhavo'gastyah tasya priyo girīndro vindhyaḥ tasya sindhura he tatrasya  
mattahastinn ity arthaḥ | vindhyo yathā maryādātikramya sūryam api nirurodha

vṛndā: (apavārya) sakhi lalite | cāṭubhir abhyarthamānāsi | manāg adya tuṣṇīm bhava | paśyāmi bhāvodbhāsītām anayor vyāvahāsīm |<sup>182</sup>

kr̥ṣṇaḥ: sadmanardini! kim palāyase śulkaṁ apradāya? durlabhā te padād api padāntara-gatiḥ |<sup>183</sup>

rādhā: kim amhe vaṇijjājīviāo jaṁ ghattāālādo tuatto bhaeṇa palāissamha ?<sup>184</sup>

kr̥ṣṇaḥ: sādhu sādhu | kṣaṇaṁ sthirībhava yāvad eṣa te payodharopari vilakṣītām nakṣatra-mālām apahartuṁ kalyatām āsādayāmi |<sup>185</sup>

rādhā: eṣā sudīhatamā tāmasī sāmā | tā kudo kallassa abbhuggamā saṅkāpi |<sup>186</sup>

kr̥ṣṇaḥ: (smitaṁ kṛtvā) prollasac-caṇḍakare praphulla-puṇḍarīkeṣaṇe viṣphurati hārīta-tāroru-hārā skhalita-tamisra-vasanā tāmasī śyāmā svayam eva sadā palāyate |<sup>187</sup>

rādhā: hanta sūra | rāhūtthāṇe ṇa kkhu caṇḍaarassa caṇḍimā |<sup>188</sup>

kr̥ṣṇaḥ: paśya durviśahatāyuto'yaṁ cakralakṣmā | katham tadutthānam sambhāvyaṭe |<sup>189</sup>

---

tathaiva tvam api rādhām niruṇatsīty arthaḥ | atibhūmir atikramaḥ pakṣe saṅkocaḥ | 167 |

<sup>182</sup>bhāvair irṣyā-garva-harsādibhir udhbāsītām vyāvahāsīm paraspara-narmokti-ceṣṭām ity arthaḥ |

<sup>183</sup>He sadmanardini, he gehanardini lalitādyāśrayabalamātram avalambaiva svato durbalāpi mudhātopamātreṇaiva nardasīty arthaḥ |

<sup>184</sup>kim vyaṁ vaṇijya-jīvikāḥ yad ghattapālāt tvatto bhayena palāyīṣyāmahe | vaṇijyam eva ājivikā vārtā yāsām tāḥ |

<sup>185</sup>payodharopari meghopari stanopari ca | nakṣatramālām uḍuśreṇīm muktāmālām ca | saiva nakṣatra-mālā syāt saptavimśatimauktikair ity amaraḥ | apahartuṁ nirvāpayituṁ ākraṣṭuṁ ca kalyatām samarthatām prātaḥkālatvaṁ ca |

pratyūṣo'hartmukhaṁ kalya ūṣaḥ pratyūṣasī apīti | kalyo sajjanir āmayau iti cāmaraḥ |<sup>186</sup>eṣā sudīrghatamā tāmasī śyāmā tat kutaḥ kalyasyābhyudgamā-saṅkāpi | sudīrghatamā tāmasī kr̥ṣṇa-pakṣīyā rātriḥ | śyāmā syāt śārīvā niṣeti viśvaḥ | pakṣe atidīrghatayā prāptuṁ pramātuṁ cāsakyety arthaḥ | tāmasī kopatatī śyāmā mallakṣaṇā nāyikā ataḥ kalyasya samarthasyāpi |

<sup>187</sup>prollasac-caṇḍakare prodyat-sūrye | pakṣe prollasantau caṇḍau karau pāṇi yasya tasmin, praphullāni puṇḍarīkānām kamalānām īkṣaṇāni netrāṇi yasmāt tasmin | śītakāle bhaved uṣṇī grīṣmakāle ca śītalā | padma-gandhri mukhaṁ yasyāḥ sā śyāmā parikīrtitā || pakṣe phullakamalalocane mayi viṣphurati sati tārā nakṣatrāṇi muktāmālāś ca tamisra-rūpaṁ vasanaṁ pakṣe nīlavastraṁ ca | 173 |

<sup>188</sup>he sūra rāhūtthāṇe na khalu caṇḍakarasya caṇḍimā tejaḥ | sadya eva uparāgeṇa tasya tejo hrāsāt | pakṣe he sūra vīra rādhottthāṇe na caṇḍasya karasya | 174 |

rādhā: (vihasya) hanta phukkāra-dubbiseṇa hadājuda bakkalakṣhaṇa-ṇāraṇāa-moha-dāiṇam viṣānam mahāsāram kitti ullāsesi | tumam gabbharam gadua muraliā-ṇāiṇim cumbehi |<sup>190</sup>

krṣṇaḥ: śulka-nāgari! tathyam eva nāgara-nāgaḥ supratiko'yam yat padmininām vaḥ kara-hāṭakam ākraṣṭukāmo mahāsāram viṣānam ullāsayati |<sup>191</sup>

rādhā: paumiṇāe varāḍaassa bi appadānam jāṇihi |<sup>192</sup>

krṣṇaḥ: (smitvā) kāmini varāṭakayāpi kim ātmadānam kartum udyatāsi yad ayam artha-grahila-cakravartī nāṅganābhis tuṣyati |<sup>193</sup>

rādhā: (sotprāsam vihasya) hanta kūḍa-ghaṭṭa-maṇḍalāhaṇḍala | pasīda pasīda | sulukkakide saam ccea kāruṇṇeṇa geṇha imam jaṇam |<sup>194</sup>

krṣṇaḥ: (sphuṭam vihasya) caṇḍi! svārtha-paṇḍitāsi yad upahāsamudrayaiva kṛtā kākur bhaṅgibhareṇa bhavatyā vāstave paryavasāyyate | tatas tathyam ākarṇaya |<sup>195</sup>

gavya-bhāra-bhara-bhugna-kandharām  
tvadvidhām vidhuragātri madvidhaḥ |  
sprāṣṭum apy ahaha lajjate padā  
dainyam ācara na hāsa-dambhataḥ ||50||<sup>196</sup>

---

<sup>189</sup>durviśahatā duḥśahatvam tena yukto'yam cakralakṣmā rekhāmaya-cihnadhārīti dakṣiṇakaratalam darśayati | tadutthānam yasya rāhor utthānam cakra-darśanāt sa bibhetīty arthaḥ | 175 |

<sup>190</sup>vihasyeti tad-vākyasyārthāntarakaraṇāya sarasvatī sāhāyāya eva sūcayati | hanta phutkāra-durviśaheṇa hatāyuta-cakra-lakṣaṇa-nāgara-nāga-moha-dāyinaṁ viṣānam mahāsāram kim iti ullāsayasi tvam gahvaram gatvā muralikā-nāginīm cumba | cakralakṣaṇaphaṇacihnadhāri nagara-sambandhi mahāsarpaḥ | mahāntam āsāram dhārā-sampātam | 176 |

<sup>191</sup>nāgaranāgaḥ nāgaraśreṣṭhaḥ sampratīkaḥ śobhanāngaḥ | aṅga pratīko'vayava ity amaraḥ | pakṣe supratīko diggajaḥ | gaje'pi nāga-mātaṅgāv ity amaraḥ | padmininām kamalininām pakṣe aṅganānām | karahātam śiphākanda ity amaraḥ | pakṣe karayor hāṭakam svarṇa-kaṅkaṇam | viṣānam dantam pakṣe śṛṅgam | viṣānam paśuśṛṅge bhadantayor ity amaraḥ | 177 |

<sup>192</sup>padminyā varāṭakasyāpi apradānam jānihi | varāṭako bījakoṣaḥ pakṣe kapardakaḥ | 178 |

<sup>193</sup>tad-vākye prakṛtasyārthāntare pratyuvāca kāminīti svamukhenaiva tava prārthanād iti bhāvaḥ | varāṭaassa varāṭayety arthaḥ | appadānam ity asyātma-dānam | 179 |

<sup>194</sup>śulka-kṛte svayam eva kāruṇyena gr̥hāṇa imam jaṇam iti viruddha-lakṣaṇayā kākvā ukṭiḥ | 180 |

<sup>195</sup>sphuṭam vihasyeti gavya-bhāreti vivakṣita-ślokārtha-smaraṇāt | vāstave tu na punar atyanta-tiraskṛtavācyo dhvanir ayam iti | 181 |

<sup>196</sup>padā caraṇena kim punaḥ paṇinā hāsa-dambhataḥ upahāsa-cchalataḥ | 182 |

rādhā: (smitvā) imam ccea mahāviḍambane bi kijjantimmi suṭṭhu sakkāra-buddhie dappuddhuradā ṇāma bhaṇiadi |<sup>197</sup>

śṛṅgāroidadāmā, biakkhaṇo hosi sabbado bhadda |  
kalide jambulaude pasādamaṇaṇeṇa jam phullo ||51||<sup>198</sup>

(sarvāḥ saśabdam hasanti)

kr̥ṣṇaḥ: samprati vāṇi viśrāmyatu pāṇihīrahāram haratām |

rādhā: pāṇipallaassa kudo bajjāṇam pphaṣaṇe sāhasam | tā alam muhāḍobena | eṣā tumhāṇam pekkhantāṇam calidamhi |<sup>199</sup>

kr̥ṣṇaḥ: sudīrghakuntalapaksāsi tataḥ sphuṭam uḍḍiya gamiṣyasi |<sup>200</sup>

rādhā: sabbadāhisāriāsahassa-seārada ṇāham sārī jam uḍḍiyassam |<sup>201</sup>

kr̥ṣṇaḥ:

lolākṣa-dāya-bhajanād  
aṣṭāpadam abhidhṛtāsi puraḥ |  
iti sārī bhavasi tvam  
śṛṅkhalayīṣyāmy ato bhavatīm ||52||

(iti pāṇim ādhātum icchati) |<sup>202</sup>

---

<sup>197</sup>iyam eva mahāviḍambane'pi kriyamāṇe sati suṣṭhu satkāra-buddhyā darpoddhūrātā nāma bhaṇyate | 183 |

<sup>198</sup>śṛṅgāropitadāmā vilakṣaṇo bhavasi sarvato bhadra | kalite jambu-laguḍe prasāda-mananena yat phullaḥ | he bhadra balīvarda ukṣā bhadra-balīvarda ity amaraḥ | jambule kledavirase guḍe kalite datte sati mama mahān ādaro'yaṁ kṛta iti matvā phullaḥ pakṣe mastakārpita-mālyah | athavā sarvato-maṅgala-śṛṅgāropita-dāmā bhavasi tathāpi jambu-sambandhini laguḍe gavām pālanārtham kalite saty eva tvam phullaḥ | tac-caritam viḍambanam eva ādara-rūpatayā manyase ity arthaḥ | 184 |

<sup>199</sup>pāṇi-pallavasya kuto vajrāṇām sparśane sāhasam tad alam mukhātopena | eṣā yuṣmākam prekṣamāṇānām calitāsmi | 185 |

<sup>200</sup>sudīrghāḥ kuntalā eva pakṣā yasyāḥ sā | pakṣe kuntala-pakṣaḥ keśasamūhaḥ | pāśaḥ pakṣaś ca hastaś ca kalāpārthāḥ kacāt para ity amaraḥ | 186 |

<sup>201</sup>sarvadābhisārikā-sahasra-sevā-rata nāham sārī yat uddayīṣye | bhāṣā-śleṣeṇa abhisārikā-sahasra-sevā-rata he vana-lampāta ity arthaḥ | 187 |

<sup>202</sup>lolau akṣau pāśakau tayor dāya-bhajanāt aṣṭāpadam sārī-paṭtam abhilakṣyīkrtya dhṛtāsi | aṣṭāpadam śāriphalam ity amaraḥ | pakṣe lolākṣasya capalanetrasya mama ūlkarūpa-dāya-bhajanāt hetor aṣṭāpadam kanakam | caturāśīti-lakṣa-ṭāṅkābhilakṣīkrtya śṛṅkhalayīṣyāmi | sārībandhe'pi śṛṅkhala ity amaraḥ | pakṣe bāhupāśābhyām ity arthāt | 188 |

rādhā: haddhī haddhī nūṇam eso mahāmmahassa seāe pahāvo jam paibbadāpphase  
pāpādo de bhaam ṇatthi |<sup>203</sup>

kr̥ṣṇaḥ: (smitvā) bhāvini satyam tvam utkopapatau baddha-vratāsi | atas  
tavorusevāyām abhilāṣuko'smi |<sup>204</sup>

rādhā: (sapraṇaya-roṣam) baṅka-bidaṇḍā-paṇḍida ! viramehi kulaṅgaṇā-pphasāṇa  
kkhu accāhida-padam hodi |<sup>205</sup>

kr̥ṣṇaḥ: kulīnammanyē kim aham akulīno yad adya bhavatyās tanusparśe'pi  
me'naucitī |

rādhā: kulīna-jaṇāṇam kira ebbam caridam jam ṇijjaṇavaṇe parabaṇidāṇam  
ṇirundhaṇeṇa edam biḍambaṇam |

kr̥ṣṇaḥ: kāmini parā tvam vanitāsi iti vane'tra manyase tena nitarām vitarādya  
ghaṭṭadānam |

rādhā: mohana jadhā tumhādisena takkīyadi tadhā eso jaṇo ṇa hodi | tā ettha  
bhammanta-bhū-bhuaṅga-juala-ṇaccaṇeṇa āhituṇḍiādā-lilāḍambarehi alam dullahā de  
ettha sulukkabhikkhā |<sup>206</sup>

kr̥ṣṇaḥ:

ayi sukale varamadhunā  
śulkaṁ tvām dātum udyatām prekṣya |  
paramotsava-caṭuleyam  
kurute bhrūnattakī nṛtyam ||53||<sup>207</sup>

---

<sup>203</sup> nūnam eṣa mahāmanmathasya sevāyāḥ prabhāvaḥ yat pativratāsparśe pāpāt te  
bhayaṁ nāsti | 189 |

<sup>204</sup> smṛtveti svasparśaśaṅkotthena sādvasena stobhāt tasyā:y śliṣṭakathanāśaktim  
avadhāryeti bhāvaḥ | utkope utkatakopavati patyau | pakṣe utke utsuke upapatau mayi  
| yad vā utkā tvam upapatau urvī śreṣṭha-sevā urvoḥ sevā ceti rahasya-prārthanā  
bhaṅgī | 190 |

<sup>205</sup> he vakravitaṇḍāpaṇḍita virama | kulāṅgaṇā-sparśanam khalu atyāhita-prada bhavati  
| kulīna-jaṇāṇām kila eva caritam yato nirjana-vane paravanitānām nirodhena idam  
viḍambanam | ata eva mohaneti vāmyoktā harṣa-garvāvahitthā | mohana yathā  
tvādṛṣena tarkyate tathā eṣa jano na bhavati | tad atra bhramad-bhrū-bhuaṅga-yugala-  
nartanenātihaaunḍikatā lilāḍambarair alam durlabhā te'tra śulka-bhikṣā | vyāla-grāhy  
ahi-tuṇḍika ity amaraḥ | 191 |

<sup>206</sup> kulīna-jaṇāṇām kilaivam caritam, yan nirjana-vane para-vanitānām nirodhenedam  
viḍambanam | ataeva mohaeti vāmyoktā harṣa-garvāvahitthā | mohan yathā tvādṛṣena  
tarkyate tathā eṣa jano na bhavati | tad atra bhramad-bhrū-bhuaṅga-yugala-  
narttakenāhita-tuṇḍikatā lilāḍambarair alam durlabhā te'tra śulka-bhikṣā | vyāla-grāhy  
ahituṇḍika ity amaraḥ |

**rādhā** (saṃskṛtena):

lohamayyalaghukṛṣṇavartmanah  
stambhinī pratikṛtiḥ sphuraty asau |  
yatra yānti kuhakasya bandhyatām  
bhūribhogabharitasya cāśiṣaḥ ||54||<sup>208</sup>

**kṛṣṇaḥ:**

pratimāsy adbhutā rādhe  
bahulohamayī dhruvam |  
tataḥ svayaṃ grahāśleṣaṃ  
cumbake mayy urīkuru ||55||

**rādhā** (manāk parāvṛtya): avehi avehi | (ārtasvaram) mā dharehi |<sup>209</sup>

**kṛṣṇaḥ:**

lakṣaiś caturaśītyā hi śulkair vinimayaṃ gatām |  
na yauvana-śikhā-ratnaṃ kutas tvāṃ dhārayāmy aham ||56||

(iti didhīṣur prasarpati)

**rādhā** (sa-sambhramam abhinīya sāci vicalantī): lalide | tumāṃ kiṃ kḥhu koduhalam  
pekkhasi |<sup>210</sup>

**nāndīmukhī:** sahi rāhi ! alaṃ imiṇā suddhu kuḍḍamidenā, kettiaṃ palāssamsī |<sup>211</sup>

**lalitā** (puraḥ parikramya): jahavi dullalida-silāṇaṃ luṅṭhaṇaṃ tuhmāṇaṃ  
dāṇagaṇaṇā ppalābaṃ ṇa kḥhu amhe kaṇṇa-pperate bi appahma lahabi kiṃ pi  
bhaṇidukāmahmi |<sup>212</sup>

---

<sup>207</sup>ayi sukale dānaśīle sukalo dātṛ-bhoktarīty abhidhānāt pakṣe śobhana-phaṇāvati  
varam śulkaṃ pakṣe śobhana-kalevaram | 192|

<sup>208</sup>asau mal-lakṣaṇā kāntā lohamayī pratikṛtiḥ kanaka-pratimā sarvaṃ ca taijasam  
lauham ity amaraḥ | śleṣa-bhaṅgyā harṣa-jātottham svāṅga-stambha-bhāram darśayati |  
kṛṣṇavartmā vahniḥ kṛṣṇāsrayaṇīyopāyaś ca yat pratimāyāṃ kuhakasya sarpa-  
viśeṣasya āśiṣo daṃṣṭrā bandhyatām yānti | pakṣe kuhakasya kapaṭinaḥ āśiṣo vāṅchā  
bhogaḥ phaṇaḥ bhogaś ca |

<sup>209</sup>pratimāsīti spaṣṭam pakṣe māsi māsi atyadbhutā nitya-navīnā bahula ūho vitaras  
tanmayī cumbake maṇau pakṣe cumbana-kartari | apehi apehi ārtasvaram mādharaya  
pakṣe mā māṃ dhāraya.

<sup>210</sup>lalite tvam kiṃ khalu kautuhalam paśyasi |

<sup>211</sup>alam anena kuṭṭamitena | kim iti palāyisyasi |195|

<sup>212</sup>tayor vāk-cāturya-sudhāmbunidhau ciram nimajjya punaḥ sakḥi prārthita-sāhāyyā  
lalitā sātopam āha | yadyapi durlalita-silāṇaṃ luṅṭhakāṇaṃ yuṣmākam dāna-gaṇaṇā-

**kr̥ṣṇaḥ:** kaṭhine kāmam bhāṇyatām |

**lalitā** (samskr̥tena):

amūr vraja-mṛgekṣaṇās caturaśīti-lakṣādhikāḥ  
pratisvam iti kīrtitam savayasā tavaivādhunā |  
ihāpi bhuvī viśrutā priya-sakhī mahārghyety asau  
katham tad api sāhasī śaṭha jighṛkṣur enām ||57||

**kr̥ṣṇaḥ** (svagatam): bādham nirvacanīkṛto'smi | subala, keyam gabhīra-dharmāpi  
dhvani-dhoraṇī vidūratvād asphuṭeva prasarantī mām uccālayati | (iti subalasya karṇe  
lagati)<sup>213</sup>

**subalaḥ:** eso kolāhalassa ppahavam viṇṇādum calidohmi |<sup>214</sup> (iti niṣkrāntaḥ)

**kr̥ṣṇaḥ:** kaṭhora-bhāṣiṇi lalite! bhavatu bhavatyāḥ sakhī caturaśītilakṣādhikā tathāpi  
koṭim nātikramisyaty eva | tataḥ parair api kalālakṣais tvām avāśyam nāgara-  
candro'yam yojayīṣyatīti |<sup>215</sup>

**rādḥā:** ṇāndimuihi, bhaavadī-nidesassa paḍivāḷaṇam sāhu sambuttam jam koḍi-guṇī-  
bhūdam ccea ghaṭṭī-dāṇam |<sup>216</sup>

**nāndīmukhī:** sahi rāhe kaha paḍivāḷaṇam ṇa samvuttam jam sulukassa tihāo  
geṇhiadi |<sup>217</sup>

(praviśya savayasyaḥ) subalaḥ | piavaassa! ṇiavāhiṇī-ṇigghosa-vahirīkida-disā-maṇḍalā  
vijenti ujjaṇa-cakkavaddi-sīhāo |<sup>218</sup>

---

pralāpam na khalu vayam karṇa-prānte'py arpayāmas tathāpi kim api bhaṇitukāmāsmi

<sup>213</sup> savayasā madhumaṅgalena pūrvam caturaśīti jīvajātyādīnām pratīsvam pratyekam  
ihāpi āsu madhye ity arthaḥ |

<sup>214</sup> eṣa kolāhalasya prabhavam vijñātum calito'smi |

<sup>215</sup> tato manasi vibhāvya prāpta-tad-anurūpottaro lalitām āha kaṭhoreti kalālakṣaiḥ  
śoḍaśalakṣair iti aśītilakṣa-parimitasya caurthāmsō ghaṭṭapālena nyāyato lakṣyata eveti  
bhāvah | yojayīṣyatīti tvām api śulkāntaḥpātayīṣyati pakṣe candrasya svābhiḥ  
śoḍaśabhiḥ kalābhiḥ yojanam ātmasātkāra eva ||200||

<sup>216</sup> nāndīmukhi, bhagavatyā nideśasya pratipālanam sādhu samvṛttam yat  
koṭiguṇībhūtam eva ghaṭṭadānam | 201 |

<sup>217</sup> sakhi rādhe katham pratipālanam samvṛttam | yat śulkasya tribhāgo grhyate |  
samucite'pi pratīṅkam hemaṅkatraye sphuṭam ekaṅkaniṣṭāṅkanena  
gaṇayetyuktatvāt | 202 |

<sup>218</sup> priyavayasya nijavāhiṇī nirghoṣavadhirīkṛtadīnmaṇḍalā vijayante  
udyānacakrvartisīmḥāḥ |203|

**kr̥ṣṇaḥ:** priyavasya ujjvala! nūnam lekhaḥāro'si cakravartinām |

**ujjvalaḥ:** adha im | mahā-bhaṭṭāraassa mahā-ghaṭṭā-hiāre eso leho | (iti kr̥ṣṇakare ketakī-koraka-patram arpayati |)<sup>219</sup>

**vṛndā:** nāgarendra vayam apy ākarṇayitum icchāmo varṇa-dūtam | tan-mukha-bandham utsrjya kāryam eva samuccāryatām |

**kr̥ṣṇaḥ** (spaṣṭam vācayati):

pāṇḍityam caṇḍa-dhāmnaḥ paricaraṇa-vidhau prāpya gūḍhoru-garvāḥ  
kurvāṇā ghaṭṭa-ghātam ghaṭṭita-nikṛtayaḥ subhruvo vibhramanti |  
kartavyas tāsu yatnaḥ paṭima-paricayād apramattair bhavadbhir  
drāghīṣṭham chadma dr̥ṣṭvā kim api śataguṇas tatra śulko vidheyaḥ ||58||<sup>220</sup>

**nāṇḍīmukhī:** dāṇinda | paidivisuddhānam imānam kudo kūḍalesa-sikkhāhilāso bi |  
206 |<sup>221</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** tathāpy avaśyam anuṣṭheyam iti kāntārādhirājasya tasya mahāśāsanam | hanta  
citram idam yad etat samyag anivṛtta-śaiśavānām apy amūṣām nirbharam ucchūnam  
uraḥ samikṣate | katham vā varāmbara-saṁvṛttād api bakṣasaḥ kāñcanamayyo  
mayūkha-vīcayaḥ sañcaranti | 207 |<sup>222</sup>

(rādhā sābhyasūyam tiro ḍṅantam pātayati |)

**kr̥ṣṇaḥ** (sakautukam ātmagatam):

paṭonnamana-līlayā pulaka-vṛndam ārundhati  
smitam tv adhara-cāturī-paricayena gāndharvikā |  
mṛṣā bhrū-kuṭi-bandhurīkṛta-mukhī mad-ukti-śravān  
nirasyati ḍṅaṅcala-bhramibhir atra ruṣṭeva mām ||59||<sup>223</sup>

<sup>219</sup>atha kim | mahābhaṭṭārakasya mahāghaṭṭādhikāre eva lekhaḥ |204|

<sup>220</sup>ghaṭṭotamolṛtayaḥ kṛta-śāthyāḥ kusṛti-nikṛtiḥ śāthyām ity amaraḥ |

<sup>221</sup>dānīndrah prakṛti-viśuddhānām āsām kṛtaḥ kūḍalesaśikṣābhilāṣo'pi | kūṭam  
kapaṭam |206|

<sup>222</sup>varāmbara-saṁvṛttād iti saṁvarānāny athānupapattyā tatraiva bahūni suvarṇāni  
nihnutāni lakṣyante iti bhāvaḥ | 207 |

<sup>223</sup>pulaka-vṛndam iti man-nibhālana-janita-sthāyi-bhāva-kāma-vikārottham | smitam  
iti harṣottham mṛṣā bhrūkuṭity avahitthā amarānirmāṇam kuṭṭamitam idam | yad  
uktam stanādhārādigrāhaṇe hr̥tpṛitāv api sambhramāt | bahiḥkrodho vyathitavat  
proktaṁ kuṭṭamitam budhair iti | 208|

(prakāśam) sādhu mahodyāna-cakravartin! sādhu sādhu | satyeyam upary upari-  
buddhīnām carantīśvarabuddhayaḥ iti prasiddhiḥ | nāndīmukhi | paśya paśya  
pañcabhir amūbhir viśater ardhāñchātakumbhakumbhān vakṣasi kauśalena  
nihnuvānābhiḥ kṛtino'pi ghaṭṭādihikāriṇaḥ pratāryante |<sup>224</sup>

**sarvāḥ** (samrambheṇa bhrū-kārmukāṇi kuṭilīkṛtya sākrośam): rada-hiṇḍaa! hiṇdehi  
ñaṇḍavam |210|<sup>225</sup>

**kṛṣṇaḥ**: (apavārya) vṛnde! vilokaya kuñcitabhruvaṁ pañcamukhīm | (iti sagadgadam)

kāmaḥ kāñcid avāpya pañca-mukhataḥ tīvrām vyathām ugrataḥ  
saumyām pañca-mukhīm bhajan dhruvam imām labhdoru-vidhyaḥ kṛtī |  
bhrū-cāpeṣu samaṁ kaṭākṣa-viśikhān pañcārpayan pañcasu  
kruddhaḥ pañca-mukhogra-vikramam asau mām hantum udyacchate ||60||<sup>226</sup>

(ity udghūrṇām nāṭayati |)

**madhumaṅgalaḥ** (apavārya): hanta kīsa vimhalantaṁ bi attānaṁ ṇa rundhasi jam  
kaḍakkhijjamha jimha-ditṭhīhim kisorīāhim |212|<sup>227</sup>

**kṛṣṇaḥ** (sāvahittham): sakhe madhumaṅgala, kuṭila-bhruvām kauṭilya-vaicitrībhir  
vismitāsmi | bhavatu, kim nas tena | kaitava-nihnutānām hiraṇmaya-pankti-  
kumbhānām śulko dviguṇīkṛtya punaḥ pañcadaśānām eva śataguṇīkriyatām |<sup>228</sup>

**madhumaṅgalaḥ**: sunāhi rāa-ulassa bimda-cauṭṭhāam | ahiāriṇo savva-vijjā-guruṇo de  
kalākoḍio | samkkhāhiṇṇassa kāatthassa me tatta-koḍio | subala-pahudīnam  
daṇḍiānam pasabai-koḍi tti |<sup>229</sup>

---

<sup>224</sup>viśater ardhān daśa śātakumbhakumbhān kanaka-kalaśān pratyekam eva  
dvitayadhāraṇād iti bhāvaḥ |209|

<sup>225</sup>rata-hiṇḍaka hiṇḍa nija-maṇḍapam | strī-coro rata-hiṇḍakahaḥ hiṇḍa gaccha |210|

<sup>226</sup>pañcamukhīm pañcamukhāni samhārtāni paśya | sagadgadam iti nijānandam  
avadhāpyatām ānandayitum tena ca tvayā eva mama sukhopāye bhūyo'pi yatanīyam iti  
vyajyate | pañcamukhataḥ pañcebhyo mukhebhya ugrata ugrebhyo vastuta ugrāt  
mahādevāt kīdṛśāt pañcamukhataḥ pañcasu bhrūcāpeṣu samaṁ sahaiva pañcamukhāt  
siṁhād apy ugro vikramo yasya tam |211|

<sup>227</sup>kasmād iva vihvalam apy ātmānam na ruṇatsi | yat kaṭākṣāmahe jihma-dṛṣṭibhiḥ  
kīsorikābhiḥ | karmaṇi pratyayaḥ asmān kaṭākṣam kurvanti ete parājitā iti kaṭākṣa-  
viśayā kriyāmahe |212|

<sup>228</sup>kim nas teneti mayy api tad api kaṭākṣeṇānādarō yatas tenāparādhena  
dviguṇīkaraṇam ity arthaḥ | pankti-kumbhānām daśakalāsānām śulkasya  
dviguṇīkaraṇe viśatilakṣādhikam koṭitrayam bhavati | tasya ca prakāṣa-pañca-  
kalāsasya śulkena aśīti lakṣamitena milanena koṭicatustayam, tasya śataguṇīkaraṇe  
vṛnda-catustayam bhavatiṭi gaṇanena niṣṭāṅkyāha |

**kṛṣṇaḥ:** sambhūya vṛnda-pañcakam siddham |

**rādhā:** (smitam kṛtvā) tumhānam bhāṇāim ṇa dīssanti | kahim māissanti ettuāi vittām |<sup>230</sup>

**kṛṣṇaḥ:**

narmaṇā kṛtam etena karmaṇā svayam arpaya |  
harṣād uditā-varṣmātra vittam hariṇa-locane ||61||<sup>231</sup>

**nāndīmukhī:** (kṛṣṇāntikam āsādyā sāsūyam iva) moḥaṇa amha-bhaavadīe  
siṇhabhāṇānam ujjuānam edānam bālānam kīsa aliam ccea pantikumbhānam  
dānam tue baḍḍhīadi |<sup>232</sup>

**kṛṣṇaḥ:** nāndīmukhi, na kadāpy alikam idam | satyam eva pañcemāḥ pañcadaśa-  
kalasī-vilāsa-bhājaḥ |

**nāndīmukhī:** nāarinda, mahābbadiṇīe pabbaiāe pariaṇo māriso jaṇo ṇiddhāridam  
ajāṇia ṇ kkhu viṇṇavedi | tahabi jai maha vaṇe saṁdihāṇo'si tado aa ccea ādua  
paccakkham pekkha |<sup>233</sup> (iti kṛṣṇena saha rādhām upetya)

---

<sup>229</sup>śṛṇu rājakulasya vṛnda-catuṣṭayam | tatra rājasva-caturthāṁśo ghaṭṭa-pāla-vartanam  
iti | sa ca ghaṭṭa-pāla-sarvādhikāri kāyastha-daṇḍa-dhāriṇa iti tritayātmakaḥ | tatra  
yathā-nyāyam vibhajya te adhikāriṇaḥ sarva-vidyā-guroḥ tava kalā-koṭyaḥ catuṣṣaṣṭhi-  
koṭyaḥ vidyānām catuṣṣaṣṭhi-saṅkhyatvāt ucitā eveti bhāvaḥ | saṅkhyābhijñasya  
kāyasthasya mama tattva-koṭyaḥ | saṅkhyā-śāstra-vidām tattvāni pañcaviṁśati-  
saṅkhyāny eva bhavantīti subala-prabhṛtīnām daṇḍikānām paśupālānām paśupati-  
koṭya ekādaśa-koṭyaḥ | paśupālā rudraḥ ekādaśa bhavantīti | vartana-bhūta-vṛndam  
eva tridhā vibhaktam |213|

<sup>230</sup>yuṣmākam bhājanāni na dṛśyante kva māsyanti iyanti vittāni | tena prathamam  
madhumaṅgala-dvārā vrajān mahā-śakaṭādayas tad-vāhakā vṛṣa-mahiṣa-kharoṣṭrās  
cānīyantām iti dyotitam |214|

<sup>231</sup>udita-varṣma ukta-pramāṇam vittam dhanam pakṣe uditam udaya-yuktam varṣma  
deham vittamkhyātam | varṣma-deha-pramāṇayor ity amaraḥ |215|

<sup>232</sup>mohana asmad-bhagavatyāḥ sneha-bhājanānām ṛjvīnām kasmād alikam eva paṅkti-  
kumbhānām dānam tvayā vardhyate |

<sup>233</sup>nāgarendra mahāvratinyāḥ pravrajitāyāḥ pariṇāno mādrṣī jano nirdhāritam ajñātvā  
na khalu vijñāpayati | tadapi yadi mama vacane sandihāno'si tadā svayam evāgatya  
pratyakṣam paśya |

halā eso dullalido goulirnda-ṇamdaṇo | sa dibbam pi maha baṇam ṇa pattiājedi | tā passīda | īsi ambaram ukkhibia ṇia-vakkha-parentam pekkhāvamti moāvehi haṭhilla-searassa hatthādo saha-parivāram appānam |<sup>234</sup>

**sarvāḥ** (sābhyasūyam): abehi dubbudhie abehi |<sup>235</sup>

**nāndīmukhī** (smitvā): kadham hida-kadhaṇe bi kuppatha |<sup>236</sup>

**kṛṣṇaḥ**: kim naś chinnam | yad atra kāncana-raktikam api na parihariṣyati hariḥ |

**viśākhā**: (svagatam) paḍhamam kaṇahassa dudiam buṇdajjeva ubajjujjamti dībasihāe aggiṇo pūaṇam ārimbhissa |<sup>237</sup> (prakāśam) ṇāarimda kahim paṇca ghāa-ghaḍiāo kahim ettiam ghaḍidam ghaṭṭa-sulukham | hodu | tadhāi ubaāriṇam rāakumāram tumam abekkhia ettha ṇikkaammi amhehim ṇiapiasahī buṇdā tuha appidā |<sup>238</sup>

**subalaḥ**: (saṃskṛtena)

vṛnda-paṇcataye yuktam  
eka-vṛndārpaṇam katham |  
saṅkhyāvidām na naḥ śakyam  
gosānkhyānām pratāraṇam ||62||<sup>239</sup>

**lalitā** (roṣam ivābhiniya): visāhe suṭṭha muddhāsi ja ahue imassim atthe garuē appaṇo sahīe buṇdāe appaṇam kādu icchesi |<sup>240</sup>

---

<sup>234</sup>halā eṣa durlalito gokulendranandanah sadivvyam api mama vacanam na pratyeti tat prasīda īṣad ambara utkṣipya nija-vakṣah-prāntam prekṣyantī mocaya haṭhilya-śekharasya hastāt saparivāram ātmānam |217|

<sup>235</sup>apaihi durbuddhike apaihi | tvam evānarthakāriṇīti bhadrenaiva vyaṃ vidma ito'pasṛtya kaṃcid ekānte nijavakṣah-prāntam darśayeti bhāvaḥ |218|

<sup>236</sup>katham hitakathane'pi kupyatha | durvāro'yaṃ mahā-haṭhilyaḥ sva-hastenaiva kaṅculikām udghāṭya yuṣmad-vakṣo drakṣyaty eva tad asamañjasam iti matvā mayaivoktam ko'trāparādh iti bhāvaḥ |219|

<sup>237</sup>prathamam kṛṣṇasya dūtīm vṛndām eva śulke upayūñjānā dīpaśikhayā agneḥ pūjanam ārapse | upayūñjānā kṛṣṇāyārpayanti dīpa-śikhayeti | tadyām eva vṛndām tasmai dadāmiti nāsmākam ko'py apacaya iti bhāvaḥ |219-220|

<sup>238</sup>nāgarendra kva pañca-ghṛta-ghaṭikā kva etāvad ghaṭitam ghaṭṭa-sulkam | bhavatu | tathāpi upakāriṇam rājakumāram tvām apekṣya atra niṣkriye asmābhir nijapriyasakhī vṛndā tubhyam arpitā |221|

<sup>239</sup>vṛnda-paṇcataye prastute dātavye sati ekasya vṛndasyārpaṇam katham yujyate ity arthaḥ | go-sānkhyānām gopānām śleṣeṇa govi pṛthivyām samyak khyātimatām saṅkhyāvidām kāyasthānām |222|

**madhumaṅgalaḥ:** lalide ciṭṭhadu edaṁ alīaṁ māhappam |<sup>241</sup>

**lalitā:** baḍa, suṇāhi | tittamsa-kodisurāṇaṁ saādo surimdo varitṭho ja eso  
saakoḍihattho | tado bi bhaavato hiraṇṇagabbho ja eso diparaddhavehao | tado bi deī  
lacchī ja sabba-sampattiṇaṁ īsarī | tado bi bumḍā jā kira lacchīm bi tucchikadua kāe bi  
airubbasiriē luddheṇa viṇṇuṇā kāsida tti bhavadīe muhādo suṇiādī |<sup>242</sup>

**visākhā** (pade nipatya kākum ātanvatī): sahi lalide muharaṁ maṁtesī tababi  
takkāliam dūśahadukkham parihaṛidum evvaṁ ajuttam bi kādu kāmahmi | tā ppaśīda |  
aṇumaṇṇehi bumḍāsamappaṇaṁ | puroḍāsa-ogghāṇe tuṇṇaṁ puṇamhe attāṇaṁ |<sup>243</sup>

(lalitā smereva śīro vinamayya tūṣṇīm tiṣṭhati |)

**visākhā:** lalide viṇṇādaṁ de āudaṁ jaṁ ekkam diaṁ ccea aṇumaṇṇesi |<sup>244</sup>

**kṛṣṇaḥ:** hanta nāndimukhi | drṣṭam atyadbhutaṁ bhagavatyā | tataḥ pṛcchayatām idam  
katham etābhir mat-karṇa-yugārabdha-tāṇḍavayor makara-kuṇḍalayor dvandvaṁ na  
śulkitam |<sup>245</sup>

---

<sup>240</sup>roṣam iti vṛndāyāḥ svīyatvānarghatvābhyām dātum aśakyatva-vyañjanayā kṛṣṇena  
sa-śraddham atyāgrahēṇa tām grāhayitum iti bhāvaḥ | iveti tasyām svīyatvābhāvāt  
vastuto roṣābhāvāt pratyuta dāna-samādhāna-niṣpatter antaḥ samādhubādān eveti  
bhāvaḥ | visākhē suṣṭhu mugdhāsi yat laghāv asminn arthe gurvātmanaḥ sakhyā  
vṛndāyā aṇaṇa-kartum icchasi |223|

<sup>241</sup>lalite tiṣṭhatu etad alīka-māhātmyam |

<sup>242</sup>baṭo śṛṇu baṭo iti prakrāntam artham anusṛtya anurūpa-pratyuttara-dānāsamartheti  
bhāvaḥ | yad vā prakramiṣyamāṇam artham apekṣya alpajñety arthaḥ | trayastriṁśat-  
koṭi-surebhyaḥ surendro variṣṭhaḥ | yad eṣa śata-koṭi-hastaḥ śatakotyopi haste yasya  
sa mahā-sampanna ity arthaḥ | pakṣe vajrapāṇiḥ | tato hiraṇyagarbho bhagavān yad eṣa  
dviparārdha-vaibhavaḥ | tato'pi devī lakṣmī yad eṣa sarva-sampattinām īsvarī tato'pi  
vṛndā yā kila lakṣmīm api tucchīkṛtya kathāpy apūrva-śriyā lubdhena viṣṇuṇā kāmītā  
iti bhagavatī-mukhāt śrūyate | tena pañca-vṛnda-mātra-taṅkeṣu deyeṣu īdrśī vṛndā  
dātum ayogyeti bhāvaḥ |224|

<sup>243</sup>pade nipatiteti kṛṣṇe svasya pakṣa-pātaṁ vijñāpayitum tena ca tam prasannīkartum  
| lalite madhuraṁ mantrayasi tathāpi tātkaḥlikam duḥsaha-duḥkham parihartum evam  
ayuktam api kartukāmāsmi tat prasīda anumanyasva vṛndā-samarpaṇaṁ puroḍāsāv  
aghrāṇena tūrṇaṁ punīma ātmānam |225|

<sup>244</sup>lalite vijñātaṁ te ākūtaṁ yad ekaṁ divasam evānumanyase |226|

<sup>245</sup>na śulkitam na śulkīkṛtam mamaiva vṛndām yadi mahyam arpayanti tarhi lāsyavato  
man-makara-kuṇḍalayor dvayam eva mahyam dadātī iti bhāvaḥ |227|

**nāndīmukhī:** kittidākittidāiṇi rāhie ajjuttam kkhu edam ja vaṇamāliṇo ccea buṇḍāye imassa sulukka-ppaṇam |<sup>246</sup>

**rādhā:** sahi buṇḍe | kitti tuṇṇīm ciṭṭhasi tūṇṇam appaṇo pakkhkam ullāsehi |<sup>247</sup>

(kṛṣṇaḥ vṛndā-vaktram avalokayan vilocana-koṇam kūṇayati |)

**vṛndā:** nāgarendra kṛtam nirarthakam dṛśas tāḍanena yad iyam vṛndā vṛndāvaneśvarīm anuvartate |

**sarvāḥ:** (sotprāsam vihasya) bhaavadi lajje kahim gadāsi | pasīda pasīda |

**vṛndā:** sakhi vṛndāvanādhiśvari | mamātra kācid vijñaptir avāptāvasarā vartate |

**rādhā:** sahi buṇḍe | kīdisi esā bhaṇiādu |

**vṛndā:** dyūtakāra-saṁsado'pi bhūyiṣṭham ghaṭṭa-pāla-goṣṭhī sādhubhir abhitaḥ ślāghyate tad atra na samañjasaḥ | prāñjalo'yaṁ janaḥ | vikrayo'pakramaś cet kvacid anyatra vikriyatām |<sup>248</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sasmitam) satyam amūr asambhuktā evāpratimapūrṇalakṣmībharāḥ subhruvo rāja-kula-kāryam arhanti | vṛndā-lakṣmī tu viṣṇunā ciraṁ sambhujya nirbharam apāreṇa vaibhavana riktīkṛtā | tad alam etayā |<sup>249</sup>

**rādhā** (vihasya): edam kkhu "alābhād aṅganā-tyāgas turaṅga-brahmacaryakam" tti dhīrehiṁ bhaṇiādi |

**madhumaṅgalaḥ:** (janāntikam) viśāhe ṇiccidam tumhāṇam ghaṭṭadāṇe aṇuulo huvissam | jaṁ kātṭha-vijjā-pāraṅgadohmi | tā dehi me kimpi pāritosiam |<sup>250</sup>

---

<sup>246</sup>kīrtidā-kīrti-dāyini rādhe ayuktam khalv idam yat vanamālina eva vṛndāyai asmai śulkārpaṇam |228|

<sup>247</sup>sakhi vṛnde kim iti tūṣṇīm tiṣṭhasi tūrṇam ātmanaḥ pakṣam ullāsaya |229|

<sup>248</sup>dyūtakāra-sabhāyāḥ sakāśād api ghaṭṭa-pāla-goṣṭhī ślāghyate iti durācāratvenait bhāvah | vuruḍḍha-lakṣaṇayā vā svayaṁ mal-lakṣaṇo janaḥ prāñjalaḥ saralaḥ | śulkārtham vikrayasya ārambhaś cet |230|

<sup>249</sup>apratimaḥ anupamaḥ pūrṇa-lakṣmī-bharo yāsām tāḥ |231|

<sup>250</sup>viśākhe niścitam yuṣmākam ghaṭṭadāṇe anukūlo bhaviṣyāmi yat kāyastha-vidyā-pāraṁ gato'smi tat dehi me pāritoṣikam |232|

viśākhā: ajja ṇavvaṃ sakkaṃ dāssaṃ |

**madhumaṅgalaḥ** : visāhe ṇūṇaṃ parihasijjāmi |

viśākhā: bhaavamtassa sūrassa sabāmi |<sup>251</sup>

**madhumaṅgalaḥ**: (sahaṣaṃ kṛṣṇaṃ upetya) piavaassa māṇasamae ppamadā-saakoḍi-rosa-bhaṇjaṇe viakkhaṇohmi | dīpāli kodue surahī saakoḍi puāvaṇe ācario hmi | tādiḅḅau ajja mahā-mahūsave majjhaṃ aṇabbhatthita-pubbā saakoḍi dakkhiṇā |<sup>252</sup>

(kṛṣṇaḥ smitvā tūṣṇīm tiṣṭhati |)

(apavārya) visāhe maunaṃ sammati-lakṣaṇaṃ tti jāṇāsi ccea | tā dehi ppatissudaṃ | (ity añjaliṃ prasārayati |)

viśākhā (smitvā): geṇhīadu | eṣā sakkarā | (iti karparāṃ samarpayati |)

**madhumaṅgalaḥ** (uccair vihasya): dhutte ciṭṭha ṇikkidaṃ vo karissaṃ (iti kṛṣṇaṃ antikam āsādyā) pia baassa lahuamma kajje alaṃ bilambaṇa geṇha sulukkaṃ |<sup>253</sup>

**kṛṣṇaḥ**: sakhe madhumaṅgala | madhusūdano'smi | tad eṣā rādhikākhyāṃ gatā bhramarī śulkārtham ādeyā |

vṛndā: phulleyaṃ campakalataiva satṛṣo madhusūdanasyocitā |

**kṛṣṇaḥ**: vṛnde tattvānabhijñāsi rādhā khalv abhirūpā yā viparītā dhārā mādhvīkamayī sampadyate |<sup>254</sup>

---

<sup>251</sup>ārya navyāṃ śarkarāṃ dāsyāmi | nūṇaṃ parihasasi jānāmi | bhagavate sūryāya śapāmi |233|

<sup>252</sup>priya-vayasya māna-samaye pramadā-śata-koṭi-roṣa-bhaṇjane vilakṣaṇo'smi dīpāvalī-kautuke surabhī-śata-koṭi-pūjyāṃ ācārya'smi tad dīyatāṃ adya mahāmahotsave mahyaṃ anabhyarthita-pūrvā śatakoṭi-dakṣiṇā |234|

<sup>253</sup>tad dehi pratīrutam | smitveti śarkarā karparāṃśe'pi iti nānārtha-vargāt | yathā yad eva mayā pratīrutam tad eva dīyate nīyatāṃ iti abhiprāyāt | dhūrteti mama tu sarala-viprasya khaṇḍa-lipsayā śabdārthasyānyathā-karaṇaṃ kauṭilya-jñānaṃ naivāsīd iti bhāvah | niṣkṛtir vaḥ kariṣyāmi | priyavyasya laghuni kārye alaṃ vilambena grhāṇa śulkam |235|

<sup>254</sup>madhusūdano bhramaraḥ viṣṇuś ca rephēṇādhikhyāṃ gatā repha-dvayavan nāmnātyarthaḥ | pakṣe rādhikākhyā nāmā bhramarī kāmīnī |

**citrā:** goulavīravareṇṇa appaḍima-puṇṇa-lacchībharāo imāo tti saam̐ ccea samatthidam̐ | tā viṇḍa-pañcaeṇa kahaṃ amhāṇaṃ ekkatamā geṇhiduṃ juttā |<sup>255</sup>

**vṛndā:** hanta sakhi citre | ślāghyāsi yad eṣa viśṛṅkhalaḥ komala-vāg-vall--pallavena bhavatyā stambhito gambhīradevī stamberamaḥ |<sup>256</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** piabaassa sataguṇo sulukkotti ettha asakkhavāiṇo satasahassa paṇṭidahammi pañjivasāyam̐ kuṇam̐tehiṃ amhehiṃ tassa ujjāṇa-cakka-vaṭṭiṇo suṭṭhu avaraddham̐ |<sup>257</sup>

**kṛṣṇaḥ:** sakhe sādhu sādhu | priyārthaṃ rasa-mādhurīm upabhojayan kāyasthikā-rasavatī-paurogavo'si | satyam̐ asaṅkhyāny eva vittāni cakravarti-varāṇām̐ abhiprāyeṇa kroḍikṛtāni | tathā ca smaryate |<sup>258</sup>

drāghīṣṭhe chadmani jñāte  
prakṛtyā garva-śālinām̐ |  
abhyunnata-śriyogrāṇām̐  
yatheṣṭhaṃ daṇḍa iṣyate ||63|| iti |<sup>259</sup>

**lalitā:** daṇḍena binā kḥaṇaṃ bi govāṇaṃ ṇatthi olaṃbo, tā juttam̐ daṇḍaggaṇaṃ |<sup>260</sup>

**kṛṣṇaḥ:** yadyapi pañcabhir api na śulkaḥ paryāptis tathāpi dvitīyaiva mama rakṣaṇīyā yā khalu candra-lekhonmilana-kṣamā |<sup>261</sup>

---

<sup>255</sup>gokula-vīra-vareṇya apratima-pūrṇa-lakṣmī-bharā imā iti svayam eva samarthitam | tad vṛnda-pañcakena hetunā katham̐ asmākam̐ ekatamā grahītum̐ yuktā |237|

<sup>256</sup>gambhīra-vedī durvāra-madaḥ stamberamaḥ hastī | yad uktam̐, tvag-bhedāc choṇita-śrāvān māmsasya vyadhanād api | samjñām̐ na labhate yas tu gajo gambhīra-vedy asau |238|

<sup>257</sup>priyavayasya śata-guṇa-śulka ity atrāsam̐kha-vācīnaḥ śata-śabdasya paṅkti-daśake paryavasānaṃ kurvadbhīr asmābhis tasmai udyāna-cakravartine suṣṭhu aparāddha tasmai kāpayitum̐ ity arthas tasyeti vā |239|

<sup>258</sup>priyo'rtha-prayojanaṃ yeṣu evambhūtā ye rasās tan-mādhurīm̐ pakṣe priyā śrī-rādhikā saiva arthaḥ prayojanaṃ yeṣu tad rasa-mādhurīm̐ | paurogavaḥ pāka-karmādhyaḥṣaḥ |240|

<sup>259</sup>smaryate iti smṛti-śāstra-vacanam̐ evātra pramāṇas astīti bhāvaḥ | drāghīṣṭhe atidīrghatame | atyunnatayā śriyā ugrāṇām̐ |241|

<sup>260</sup>daṇḍena vinā kṣaṇam̐ api gopānām̐ nāsty avalambaḥ tad yuktam̐ eva daṇḍa-grahaṇam̐ |242|

rādhā (sotprāsam vihasya): haṁta, devadobāsaṅassa kusumaṁ ocaṇamṭīṇaṁ  
khajjanācchīṇaṁ khemaṁ kkhu burṇdāvaṇaṁ ommideṇa imiṇā ekkeṇa  
mahākalahimdeṇa sabbaṁ ākkamia bhaṅkaraṁ kidāṁ | kealaṁ selimḍassa  
ubasallamettaṁ olambaṇaṁ āsī | haddhī haddhī | ettha bi dāṇimḍārambhadaṁbheṇa  
batṭa-pāḍidā āradḍhā | kassa viṇṇavissamha ||244||<sup>262</sup>

kr̥ṣṇaḥ: nāṇḍimukhi tava karṇaṁ adhirūdhāsāṁ gurvī girāṁ anargalatā yad atra san-  
mārga-rakṣā-prakhyāta-viśuddhau mayy api vartma-pātītā parivāda-kālimādhyaśa-  
sāhasikatā | tad eṇāṁ dor-daṇḍa-yugalena gāḍhaṁ piḍayāmi |<sup>263</sup>

nāṇḍimukhī (puro'vasthāya vārayanti): suvīra mahā-tāvasī-pariāassa maha  
samakkhaṁ akkhamāṁ kkhu edaṁ kulabālā-piḍaṇaṁ |

kr̥ṣṇaḥ:

goṣṭha-mahendra-kumāraś  
cūḍāmaṇir asmi muhur ahaṁyūnāṁ |  
katham unmada-yuvatināṁ  
upekṣitāhe'dya darpa-koṣmāṇaṁ ||64||<sup>264</sup>

lalitā: kaṇha salakkhaṁ kadhesi | ettha ṇāvaerajjhasi tumāṁ | ghaṭṭḍee ccea eso  
apubbo ko bi ppaśādo jeṇa sakkhulakumālo dhūtṭa-dhurīṇaṇaṁ bi suṭṭhu  
vimhāvaṇim kaṁcana-vijjaṁ jhatti ajjhavido si |<sup>265</sup>

kr̥ṣṇaḥ: (sāṭopam)

ghaṭṭādhirājam avamatya vivādam eva

---

<sup>261</sup> dvitīyaiva lalitām apekṣya lalitā ekā rādhā dvitīyety arthaḥ pakṣe dvitīyā tithiḥ |  
candralekhā candrakalā pakṣe nakhāṅkaḥ |243|

<sup>262</sup> hanta devatopāsanāya kusuma-vicinvatināṁ khañjanākṣiṇāṁ kṣemaṁ khalu  
vṛṇḍāvaṇaṁ unmadena ekena mahā-kalabhendreṇa sarvam ākramya bhayaṅkaraṁ  
kṛtam | kevalaṁ śailendrasya upaśalya-mātraṁ avalambanam āsīt | hā dhik hā dhik  
tatrāpi dānīndrārambha-dambhena vartma-pātītā ārabdhā kasmai vijñāpayiṣyāmahe  
rāja-putrasyāsya ko niyanteti bhāvaḥ |244|

<sup>263</sup> mahātāpasīparivārasya me samakṣaṁ akṣamaṁ khalu etat kulabālā-piḍanam |245|

<sup>264</sup> ahaṁyūnāṁ ahaṅkāravatām | ahaṅkāravān ahaṁyuh syād ity amaraḥ | pakṣe yūnāṁ  
madhye ahaṁ cūḍāmaṇiḥ | darpakasya garvasya uṣmāṇaṁ uṣmatvaṁ taikṣṇam ity  
arthaḥ | pakṣe kāmodrekam |246|

<sup>265</sup> he kr̥ṣṇa ślakṣṇaṁ kathayasi atha nāparādhyasi tvam | ghaṭṭidevyā eva eṣa apūrvah  
ko'pi prasādaḥ | yena satkulakumāro'pi dhūrta-dhuraṇīnāṁ suṣṭhu vismāpanim  
kāñcanavidyām jhaṭīti adhyāpito'smi |247|

yūyaṁ yad ācaratha śulkam adityamānāḥ |  
manye vidhitsatha tad atra gires taṭeṣu  
durgeṣu hanta viṣameṣu raṇābhiyogam ||65||<sup>266</sup>

**rādhā:** mohaṇa kettia sahissamha | jaṁ atinirmathanād agniś candanād api jāyate tti  
baaṇaṁ pamāṇaṁ | taṁ ettha amha-dūsaṇaṁ na deam | <sup>267</sup>

**kṛṣṇaḥ:**

apaṭu-bhrama-kāriṇibhiḥ  
kuṭināṭibhir alaṁ prasīda devi |  
vitarādyā dhanāni madīṣṭāny  
anutiṣṭhātānu-saṅgara-kriyāṁ vā ||66||<sup>268</sup>

**vṛndā:**

tvaṁ mahā-saṁyugīno'si saṁyuge khyātim āgataḥ |  
yodduṁ tatas tvayā sārduhaṁ kṣamantāṁ abalāḥ katham ||67||<sup>269</sup>

**kṛṣṇaḥ:** kānanecari svarūpānabhijñāsi |

paśyonnata-śroṇi-rathā mataṅgaja-  
kramojjvalāḥ suṣṭhu padātiśobhanāḥ |  
kāmasya cañcat-kaca-bhāra-cāmarāś  
camūṛ amūś cāru-camūru-locanāḥ ||68||<sup>270</sup>

---

<sup>266</sup>viṣameṣv iti taṭeṣv ity asya viśeṣaṇaṁ | pakṣe viṣameṣu kandarpaḥ tasya  
raṇābhiyogam ity ekaṁ padam |248|

<sup>267</sup>mohana kiyat sahiṣyāmahe | yad atinirmathanād agniś candanād api jāyate iti  
vacanaṁ pramāṇam | tad atra asmaḍ-dūsaṇaṁ na deyam | tena hi dhiraṇāṁ api  
cāñcalyaṁ jāyate iti rahasyo dhvaniḥ | 249 |

<sup>268</sup>kuṭi kauṭilyaṁ ik kṛṣādibhyaḥ | nāṭi nāṭyaṁ kauṭilya-nāṭyaṁ atra parama-paṭau  
mayi na phalitīty arthaḥ | rahasya-dhvani-pakṣe apaṭor eva bāhyārthānusandhāyino  
bhramaḥ syāt na tu parama-paṭo rahasya-vedino mameti | mayā tu yuṣmac-cāpalyaṁ  
jñāyata eva alaṁ vyañjanayeti bhāvaḥ | atanor analpasya pakṣe kandarpasya saṅgarasya  
yuddhasya kriyāṁ vyāpāram |250|

<sup>269</sup>śaṁyugīno raṇe sādhuṛ ity amaraḥ | yataḥ saṁyuge yuddhe upayathāpi spaṣṭa evety  
arthaḥ |251|

<sup>270</sup>svaṛūpānabhijñāsīti mamāpyatanusaṅgare parājetuṁ samarthā etās tvaṁ  
nābhijñāsīti bhāvaḥ | amūś camūru-cāru-locanāḥ kāmasya camūḥ senāḥ paśya  
pratīyhitīty arthaḥ | sanāṅgāny evābhinayena tarjanyaḥ darśayann āha unnatāḥ śroṇaya  
eva rathā yāsāṁ tāḥ | mataṅga-jasyeva kramaṇa pāda-vinyāsena ujvalāḥ pakṣe  
kramaṇa śaktyā | krama-śaktau paripāṭyāṁ iti viśvaḥ | suṣṭhu padair iti śobhanā pakṣe  
padāti-śobhanā |252|

**rādhā:** nāra ditṭham kula-bāliāvimoḥaṇam idaṃ ghaṭṭ.īnda-jālam | tā puṇo alam  
vitthāreṇa | sahi-sañāhā jaṇṇa vediam calidamhi |<sup>271</sup>

**kṛṣṇah:** ghūrṇitākṣi ghana-ghaṭṭa-kareṇa śīghram āghrātāsi | katham calane  
prabhavitāsi |<sup>272</sup>

**campakalatā:** kim kkhu bhoarāssa ahiārī hosi jam kara-dāṇeṇa ārāhaṇijjo tumam |<sup>273</sup>

**kṛṣṇah:** campakalate bhogarāgasyādhikārī tathyam asmi | tathāpi nātīva tuṣṭir mama  
karadānenārādhane | tataḥ prayatna-nigūḍhān kāncana-kumbhān eva sparśayantu  
bhavatyah |<sup>274</sup>

**lalitā:** hamta muddhā-vidambaṇa-cādurī-gabbida ! Pekkha imāo biadḍha-ppaarāo  
gotṭha-juadi-ballio raṇṇo ghaṭṭa-dānaṃ kaṭṭia salilam calamti | tā ujjāṇa-  
cakkabaṭṭiṇam gadua phukkārehi |<sup>275</sup>

**kṛṣṇah :**

bhuja-vikramiṇā mayā katham vā  
tava hetor api phūtkṛtir vidheyā |  
dvipadarparahasya ko harer vā  
hariṇī-vṛnda-vimardane prayāsaḥ ||69||<sup>276</sup>

**rādhā:** kim kādabham hariṇā jam sarahasam balidā purado lalitā |<sup>277</sup>

---

<sup>271</sup>nāgara kula-bālikā-vimohana idaṃ ghaṭendra-jālam tat punar alam vistāreṇa | sakhi-  
sanāthā yajña-vedikam calitāsmi | indra-jālam iti prakāṭibhūte ghaṭṭa-śulka-  
grahaṇādāv arthena tātparyam iti tava vācaivāvagamyate vyajyamāneti durlabhe'rthe tu  
nāsty eva nyāyah | ato nirvirodham evāsmākam itas calam iti bhāvaḥ prakāṭah |  
rahasyas tu kāla-vilambāsahiṣṇavo vyaṃ bhavatā śulka-grahaṇa-miṣeṇa calantyo  
niruddyāmahe iti |253|

<sup>272</sup>āghrātāsi éṇad gāhētāsi pakṇe ghano nivido ghaōōaḥ calanaā cāpalaā yasya  
tathābhūtena kareēa mat-pāeinā samāghrātāsi parāmāñōāsi | āghrāēa-liigena karasya gaja-  
ḥḥatvaā durvāritayā vyaijītam | yadi yāsyasi svakareēaiva tvam ākarṇayāmēty arthau  
|254|

<sup>273</sup>kiā khalu bhojarājasyādhikāre bhavasi yat karadānenārāadhanēyas tvam |255|

<sup>274</sup>sparḥayantu dadatu sparḥanaā pratipādanam ity amaraū |256|

<sup>275</sup>hanta mugdhā-viōambana-cāturē-garvita paḥya imā vidagdā-pravarā goñōha-yuvatē-  
valyaū rājō ghaōōa-dānaā kartitvā salēlaā calanti tata udyāna-cakravartinaā gatvā  
phutkuru |257|

<sup>276</sup>hareū siāhasya nivāttir nāma ñāñōham aigam idaṃ | yad uktaā nidarḥanasyopanyāso  
nivāttir iti kathyate iti |258|

**kr̥ṣṇaḥ** : paṅkajākṣi | niṣṭaṅkitam avadhāryatām |

vidyotase kalpa-lateva kāmādā  
bhrūkārmukam bhūri dhunoṣi cāyatam |  
ity artha-puñjam mama dehi puṣkalam  
kiṁ vā sakhībhiḥ saha suṣṭhu vigraham ||70||<sup>278</sup>

**lalitā**: (kuṭilam vilokya) gobi-āhāra saṅkha-cūḍa-vimaddaṇeṇa vikkhāda-vikkamosi |  
tā juttā viggahāhilāsuadā |<sup>279</sup>

**rādhā**: hanta sahīo kidam parissamāvaṇodaṇam tā turiam ukkhivadha ṇiam ṇiam  
gaggariam |<sup>280</sup>

**kr̥ṣṇaḥ**: sakhe subala sambhṛtenāvaṣṭambha-kumbhikā-paṅcakena satvaram ghaṭṭa-  
catvaram pariṣkriyatām tvayā | mayā paścād atra paṅcamī dhārayiṣyate yataḥ punnāga-  
priyāsau |<sup>281</sup>

**subalaḥ**: (parikramya) lalide bhāradukkhappadāo ghaṭṭa-gharam lambhemi tumha-  
kumbhīo tā suham calantu hodīo |<sup>282</sup>

**lalitā**: (sāvajña-smitam avalokya) haddhī haddhī are cillāa-cāuriā-cori-cakkavattī-  
līlāmacca! saidāe bi lalidāe ko kkhu ṇisajjhaso tiṇam bi pariharidum ajjhavassadi |<sup>283</sup>

**subalaḥ**: (saṅkam parāvṛtya) pia-baassa, ekkham kadham kumbha-paṅcaam  
āharissam | tā imehim baassehim saddham saam ccea saṅṇihehi |<sup>284</sup>

---

<sup>277</sup>kiā kartavyāā hariēā yat sarabhasāā valitā purato lalitā | pakñe sarabhena siāha-  
vimardanena jantunā saāvalitā |

<sup>278</sup>vigrahaā yuddhaā pakñe deham |260|

<sup>279</sup>gopikāhāra ṣaikhacūoḥopamardanena vikhyāta-vikramo'si tad yuktā vigraābhilāñukatā |  
gopikāā haratēti sa cāsau ṣaikhacūoāc ceti tasya pakñe gopikānāā hārāc ca ṣaikha-  
sambandhinyaṣ cūoāc ca tāsām |261|

<sup>280</sup>hanta sakhyaū kātaā pariṣramāpanodanam | tat tvaritam utkñipatha nijāā nijāā  
gargarikām |262|

<sup>281</sup>saābhātena samyak dhātenāvañōambha-kumbhikā kanaka-ghaōēpariñkriyatāā  
vibhūñyatāā paīcamē sarvā apekñya rādhaivety arthaū | pakñe paīcamē tithiū |263|

<sup>282</sup>lalite bhāra-duūkha-pradā ghaōōa-gāhaā lambhayāmi yuñmat-kumbhikās tat sukhaā  
calantu bhavatyāū |264|

<sup>283</sup>hā dhik hā dhik are cillāta-cāturya-caura-cakravarti-lélāmātya ṣayitāyā api lalitāyāū  
kaū khalu niūvādhvasas tāēam api parihartum adhyavasyate | prasiddha-caura<c cillātas  
tasyeva cāturyāā yasya tathābhūto yaṣ caura-cakravartē tasya lélāmātya |265|

**kr̥ṣṇaḥ**: sakhe subalo'pi suṣṭhu durbalo'si yad eṣa lalitāyāḥ phalgubhir eva maṭasphaṭibhis tvam uccāṭitaḥ |<sup>285</sup>

**subalah**: (sanarma-smitam apavārya) pia-baassa alam baanam etta-sulahaṇa dapparāsinā | suṣṭhu paccakkhī kida vikkamosi jam sassim diahe rāhiāe saddham badṛntasmi kilājjiue kūḍeṇa jaam ugghusia lalidāe āaḍḍhidamuraliō tumam kottuha-saṅgobanam kuṇanto sumheramuhīhim suhihim kaḍakkhijjanto sadkāulo tuṇṇam samvutto āsi |<sup>286</sup>

**kr̥ṣṇaḥ** (smṛtvā): mṛṣāvāda-vaijñānika maunam bhaja | mahā-samīraṇasya me vikrama-ghāṭī-parispandanārambhe rambheva keyam varākī lalitā |<sup>287</sup>

**lalitā**: visāhe tam amha-piasahī-bhāduam siridāma-joindam vandehi jeṇa parāṇāmeṇa baliṭṭham mārudaṃ ṇijjīdikadua mahārambhāṇam goṇam goṭṭhī upphullikidā |<sup>288</sup>

**visākhā**: (sasmitam) lalide sāhu kimpī sumāridam tue | (iti samskr̥tena)

śrī-dāmacandrānkita-pūrva-kāyam  
bhāṇḍira-pūrvācalam āśrayantam |  
kr̥ṣṇāmbudam tatra vilokya vṛndā  
smereyam āsic capalā sakhī naḥ ||71||<sup>289</sup>

---

<sup>284</sup>priya-vayasya eko'haa kathaā kumbha-paīcakaā āhariṇyāmi | tad ebhir vayasyaiū sārḍhaā svayam eva sannidhehi |266|

<sup>285</sup>maōa-sphaōibhir āōopaiū |267|

<sup>286</sup>priya-vayasya alaā vacana-mātra-sulabhena darpa-rāḍinā | suṇōhu pratyakñékāta-vikramo'si yat tasmin divase rādhikayā sārḍhaā vartamāne kréōā-dyūte kūōena jayaā udghūṇya lalitayā ākāñōamuralékas tvaā kaustubha-saigopanaā kurvan susmera-mukhébbhiū kaōākña-viṇayékriyamāēau ḍaikākulas türēā saāvāta āsēu |268|

<sup>287</sup>vaijñānikaū kuḍalaū vaijñānikaū kātamukhaū kāté kuḍala ity api ity amaraū | mahā-saméraēasya mahāvegasya pakñe mahāpavanasya vikramasya ghāōē chalād ākramaēam |269|

<sup>288</sup>viḍākhe tad asmat-priya-sakhé-bhrātaraā sudāma-yogéndraā vandasva yena prāēāyameṇa baliñōhaā mārutaā nirjitékātya mahārambhāēā gopēnā goñōhé utphullékātā | yogéndraā pakñe upāyendraā upāyo'tra sāmādēnā caturēā madhye parābhava-lakñāēo daēōa eva grāhyaā prāēāyameṇa pakñe balādhikyena mārutaā pakñe māḍabdo niñēdha-vācé luṭpa-svakatthanam ity arthaū |270|

<sup>289</sup>sa-smitam iti prastūyamāne'py utkarñe paramotkarña-rūpo'āḍas tvayā nābhivyaājita ity abhiprāyēēa | sādhu kim iti smāritaā tvayā | smereti sadaiveyaā kāñēa eva sarvotkarñaā niḍcitavaté tadānēa tu kāñēād apy utkarñaā ḍrédāmi dāñōveti bhāvaū | ata eva iyaā asmākaā capalā sakhé kadācit kāñēotkarñaā paḍyanté asmatsakhēti sakhétve cāpalyam |271|

**arjunah:** (saṃskṛtena)

atra naḥ savayasām guṇāntare  
jīyate jayati vā na kaḥ sakhā |  
tatra goṣṭha-sudṛśām kim āgataṃ  
kāraṇaṃ vadata vo madāplutā ||72||<sup>290</sup>

**kṛṣṇah:** (rādhām avalokya)

dātum icchasi na kāñcana cec  
cāturīm manasi kāñcana śritā |  
gauri gairika-vicitritodarīm  
tvaṃ tataḥ praviśa bhūbhṛto darīm ||73||<sup>291</sup>

(iti rādhām āvṛṇoti)

**lalitā:** (madhyam āsādayantī) raaṇārīa | suṇāhi māhurīmāhappehiṃ pāapauma-  
pphaṃsa-sohagga-bhāatta ṇaṃ appaṇo amaṇṇia saṅkāuleṇa ṇadharaāvaṭṭhi-dimettaa-  
kidatthamaṇṇeṇa bhattuṇā bi durādo sādaraṃ bandijjantīe | (ity ardhokte rādhikā  
sābhyaśūyaṃ lalitām paśyati) |274||<sup>292</sup>

(smitvā) akomāraṃ pūrisajaṇa-parimala-kāṇiāṇahiṇṇa-sabbaṅgāe jāe amha-piasahie  
aṅgāiṃ sevā-pajjūssuenābi mañjuṇā ṇaajobbaṇeṇa sajjhasādo bia mantharihubia ajjabi  
ṇibbharaṃ ṇa parisīlidā.ī tae mahāsadiulacakkavaṭṭiṇīe imāe aṅgassa pekkhaṇe bi  
kidajjhavasā o jaṇo mahāsāhasiāṇaṃ dhurandharo bhaṇīadi kiṃ uṇa pphaṃsaṇe | tā  
avehi | (sarvāḥ smitaṃ kurvanti) |275||<sup>293</sup>

---

<sup>290</sup>savayasāā mitrāēā gaēāntare gaēa-madhye jēyata iti parājaye jaye ca asmat  
savayastvam eva kāraēāā na tu yuñmad bhrātātvaṃ iti | he mada-plutā mada-vyāptā iti  
vāthaivāyāā bhavatēnāā mada iti bhāvau |272|

<sup>291</sup>kāñcana kām api |273|

<sup>292</sup>rata-nārēka-rati-vallabha he cāēu mādhuri-māhātmyaiū pāda-padma-sparṇa-saubhāgya-  
bhāktaā ātmano amatvā cāikākulena nija-gāhāvasthitimātra-kātārthamanyena bhartrāpi  
dūrataū sādaraā vandyamānāyāū |274|

<sup>293</sup>sābhyaśūyam iti mat-samakñam eva mama stutyā patyur nindayā ca lajjā ca  
svābhīyogaç ca vyajyamānu bhavetāā tau mābhūtām iti | lalitā smitveti tvayā tu locyata  
iti tena lajjā svābhīyogau mayā tu sakhyā yathārthaā vaktavyam eva atra kiicid  
vyajyamānāā syāc ced iñōāpattir eva autsukyamahārājasya prābalye ko vā lajjādi-dasyu-  
prabhāvaū | akaumāraā pūruṇa-jana-parimala-kaēikānabhijīa-sarvāigāyā yasyā asmat-  
priya-sakhyā aiḡāni sevā-paryutsukenāpi mañjuṇā nava-yauvanena sādhasād iva  
mantharēbhūya adyāpi nirbharaā na pariçēlitāni | tasyā mahāsatekula-cakravartinyā asyā  
aiḡasya prekñāēe kātādhyavasāyo jano mahā-sāhasikānāā dhurandharo bhaēyate kiā  
punaū sparṇane tad apehi | sarvāū sasmitam iti kāñēāā pralobhayati ca nivartaayati cety  
abhiprāyāt |275|

**madhumaṅgalaḥ:** (vihasya) lalide alaṁ imiṇā gabba-bhareṇa | pucchijjau appaṇo piasahī gandhabbiā, jāe dubbāsassa muṇiṇo muhādo amha-pia-baassassa ākomāraṁ accaria bamhacariamāhurī saam ccea āaṇṇidā |276|<sup>294</sup>

**subalaḥ:** lalide saccāvedī eso muṇiputtāo tā pattiāehi mahāvīra-vvado bi pia-vaasso nārīṇaṁ gaṇādo bhāedi |277|<sup>295</sup>

**arjunaḥ:** āṁ viṇṇādaṁ | ado ccea imāṇaṁ kaḍasaddametteṇa sambhamāulo bhavia kampaṇto pulaidāṅgo mae bāraṁ bāraṁ diṭṭhothi |278|<sup>296</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (smitaṁ kṛtvā) lalite nātra vipratipattis te śreyasī yat samāna-dharmaṇoḥ sādhaḥkayoḥ sahaṇvāsa-sauhārdaṁ mādhuṛī jhaṭīti mahā-vrata-siddhaye sādhu kampaṇte |278|

**rādhā:** (drg-aṅcalaṁ sāci vikṣipantī sāvahelaṁ kiṅcit parāvṛtya) nāara sārasesā ṇa kkhu tumha-cabala-cādurī tā alaṁ piṭṭha-peseṇa |279|<sup>297</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (apavārya) vṛnde, paśya paśya --  
narmotkau mama nirmitoru-paramānandotsavāyām api  
śrotrasyānta-taṭīm api sphuṭam anāghāya sthitodyanmukhī |  
rādhā lāghavam apy asādaragirām bhaṅgībhirātanvatī  
maitrīgauravato'py asau śata-guṇaṁ mat-prītim evādadhe ||74||<sup>298</sup>

(rādhā kiṅcid vihasya lalitāyāḥ karṇa-mūle lapati |)

**lalitā:** kaṇha goula vikkhāda-guṇo tumāṁ juarāosi tti amhe tuṇṇim baṭṭamha | jai sāmpadaṁ sīmullaṅghaṇe pauttosī, tado amhe kīsa appaṇa-kajjaṁ ubekkhissamha | 281|<sup>299</sup>

---

<sup>294</sup>alaā anena garva-bhareā pācchatām ātmanaū priyasakhē gāndharvikā yayā durvāsaso muner mukhāt asmat-priya-vayasyasya ākaumāraṁ ācārya-brahmacaryā mādhuṛé svayam evākarētā |276|

<sup>295</sup>lalite satyāpayati satyaā kathayati eṇa muniputraū | tat tasmāt pratēhi mahāvēra-vrato'pi priya-vayasyo nārēāā gaēād bibheti |277|

<sup>296</sup>āā vijjātaā ataeva āsāā kaōaka-ḥabda-mātreā sambhramākulā bhūtva kampaṇaū pulakitāigo mayā bāraā bāraā dāṇōo'sti |278|

<sup>297</sup>nāgara sāra-ḥeṇā na khalu yuṇmac-capala-cāturé tad alaā piṇōa-peṇēā |279|

<sup>298</sup>nirmityabhyantara-sukhasya cōtrasyānteti garvēāvahitthāyāā satyām apy udyan-mukhēti gūōha-smitam evāsyā harṇa-vyāijakam | saubhāgya-garva-janito'yaā bibbokaū | tathā hi, bibboko māna-garvābhyāā syād abhēṇōo'py anādarāū | iti (UN 11.52) | maitré gauravat iti tadēyatāmaya-prāēyāt candrāvaly-ādi-niṇōhāt |280|

**arjunaḥ:** kim tam kajjam tumhāṇam jam ubekkhadha ?<sup>300</sup>

**lalitā:** gobehinto ñia-bundābaṇassa samrakkhaṇam jebba | ido abaram kim kajjam ?<sup>301</sup>

(arjunaḥ sāvahelaṁ vihasya huṅkṛtiṁ kurvan mūrdhānam ādhunoti |)

**viśākhā:** (sasmitam upasṛtya) lalide, goula-juadoula-cakkabaṭṭiṇī amha-pia-sahī  
āṇebadi |<sup>302</sup>

**lalitā:** kim tam ?<sup>303</sup>

**viśākhā:** sabbe gabbidā gobā ladaṁkura-puñja-bhuñjaṇa-dakkhāṇam gāiṇam lakkha-  
koḍī rakkhanto phalehiṁ kukkhibharīṇo puppha-pallavehiṁ midho ṇevacchaariṇo  
suiram amha-bundābaṇassa biddhamsaṇam kuṇanti | tā ṇiṭṭaṅkidam kadhehi ede idā  
bā biramentu kimbā karam dentu |<sup>304</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** (sāmarṣam) bibarīda-bādiṇi! muṇi-bbadiṇī hohi | adhabā thoam pi  
tumhāṇam dūsaṇam ṇatthi | pia-baassassa kāruṇiādā ccea ettha aṇatthaariṇī sambuttā |  
jāe dāhiṇāe adāhiṇāṇam tuārisiṇam tassa bundābane pabeso pasādīkido | tā ṇa kkhu  
ajutto palābo |<sup>305</sup>

**campakalatā:** ajja! aṇajjosi tumam jam apajjāloia moham jappasi |<sup>306</sup>

**lalitā:** (saṁskṛtena)

śṛṇoti nāyam śataśo'pi ghuṣṭam  
na ca smaraty ātma-dṛśāpi dṛṣṭam

---

<sup>299</sup>kāñēa gokule vihyāta-guēas tvaā yuvarājo'si iti vayaā tūñēā vartāmahe yadi sāmprataā  
sémollaighane pravātto'si tato vayaā kasmāt ātmakāryam upekñiñyāmahe ||281||

<sup>300</sup> kim tat kāryam yuṣmākaṁ yad upekṣadhve ? 282||

<sup>301</sup> gopebhyo nija-vṛndāvanasya samraksṇam eva | ito'param kim kāryam ? 283||

<sup>302</sup> lalite, gokula-yuvatī-kula-cakravartinī asmat-priya-sakhī ājñāpayati ||284||

<sup>303</sup> kim tat? ||285||

<sup>304</sup> sarve garvitā gopā latāṅkura-puñja-bhañjana-dakṣāṇām gavām lakṣa-koṭī rakṣantaḥ  
phalaiḥ kuṣṭimbharāḥ puṣpa-pallavaiḥ mitho ṇepathya-kāriṇaḥ suciram asmad-  
vṛndāvanasya vidhvamsaṇam kurvanti | tan-ṇiṣṭaṅkitaṁ kathaya | ete ito vā viramantu  
kim vā karam dadatu ||285||

<sup>305</sup> viparīta-vādiṇi! muni-vratini bhava | athavā alpam api yuṣmākaṁ dūsaṇam nāsti |  
priya-vayasyasya kāruṇikataivātrānārtha-kāriṇī samvṛttā | yayā dakṣiṇayā  
adakṣiṇānām tvādrśiṇām tasya vṛndāvane praveśaḥ prasādīkṛtaḥ | tat na khalu yukta-  
pralāpaḥ ||286||

<sup>306</sup> ārya! anāryo'si tvam aparyālocya mogham jalpasi ||287||

śruti-smṛtibhyām nija-locanābhyām  
hīnam tatas tvaṁ sakhi nākṣipāmum ||75||<sup>307</sup>

**viśākhā:** sahi ṇandīmuhi abi kiṁ so kira pia-sahīe mahāsīe-mahūsabo tue samurīadi  
?<sup>308</sup>

**nāndīmukhī:** bisāhe ! ko kkhu so parāṇī bhuaṇe hodi, jeṇa mahā-mahūsabo bi  
bisumaridum pāriadi ?<sup>309</sup>

**citrā:** ṇandīmuhi ! acchihiṁ paccakkhīkido bi so mahūsabo louttaradāe kaṇṇam me  
uttaraledi, tā suṇābīadu |<sup>310</sup>

**nāndīmukhī:** sahi citte suṇāhi imāe bundāe gadua bhaabadī biṇṇattā “hanta joesari,  
bundābaṇa-rajje ahisiṅcajjau rāhī, jam āgāse asarīriṇī bāṇī ebbam paḍam amhāṇam  
purado ādiṭṭhabadi tti |<sup>311</sup>

**vṛndā:** (svagatam) mukundasya nideśād ākāśa-vāg-apadeśenāham āryām  
udayojayam |<sup>312</sup>

**nāndīmukhī:** tado mahātābasīe bhaabadīe āhūdāo pañca-deīo samāadāo |<sup>313</sup>

**arjunaḥ:** kāo kkhu tāo ?<sup>314</sup>

**vṛndā:**

devī prasiddhā bhuvī devakī-sutā  
yā kamsam ākṣipya jagāma kevalam |  
bhānoḥ kalatre tanayā ca pañcamī  
gaṅgā tu yā mānasa-pūrvikā smṛtā ||76||<sup>315</sup>

---

<sup>307</sup> ghuṣṭam abhyastam uktam vā ātmano dṛṣā netreṇāpi dṛṣtam mahotsavam na  
smarati | nākṣipāmum ity atimūḍhaḥ ākṣepa-viśayo’pi naiva bhavati bhāvaḥ ||288||

<sup>308</sup> sakhi nandīmukhi api kiṁ sa kila priya-sakhyā mahābhīṣeka-mahotsavas tvayā  
smaryate ||289||

<sup>309</sup> viśākhe ! kaḥ khalu sa prāṇī bhuvane bhavati, yena mahā-mahotsavo’pi vismartum  
śakyate ? ||290||

<sup>310</sup> nandīmukhi ! akṣibhyām pratyakṣikṛto’pi sa mahotsavo lokottaratayā karṇam me  
uttaralayati, tat śrāvayatu ||291||

<sup>311</sup> sakhi citre śṛṇu anayā vṛndayā gatvā bhagavatī vijñaptā “hanta yogeśvari,  
vṛndāvana-rājye abhiśicyatām rādhā | yad yasmād ākāśe asarīriṇī vāṇī evam prakṛtam  
asmākaṁ purataḥ ādiṣṭhavati iti ||292||

<sup>312</sup> mukundasyeti sarvato’dhikam saubhāgyam tasyāḥ sūcitam ||293||

<sup>313</sup> tato mahā-tāpasyā bhagavatya āhutāḥ pañca-devyaḥ samāgatāḥ ||294||

<sup>314</sup> kāḥ khalu tāḥ? ||295||

<sup>315</sup> bhānoḥ kalatre samjñā-cchāye tanayā yamunā mānasa-pūrvikā mānasa-gaṅgā ity  
arthaḥ ||296||

citrā: tado tado ?

**nāndimukhī:** tado kaṇiṭṭhāe mattaṇḍa-mahisīe bhaṇidaṁ bhaabadi, aṇadikka-  
maṇijjam tumha-sāsaṇaṁ ṇiccidaṁ kkhu amhehim sire gahidaṁ, kintu kaḥim  
mahiṭṭhā eṣā bacchā rāhī, kaḥim bā solaha-kohamettabitthiṇṇaṁ edaṁ bundābaṇa-  
rajjam tti ṇa suṭṭhu pasīdai me hiaam |<sup>316</sup>

(iti saṁskṛtena) sakhi savarṇe samākaraṇaya --

āmnāyādhvara-tīrtha-mantra-tapasāṁ svargākhila-svargiṇāṁ  
siddhīnāṁ mahatāṁ dvayor api tayoś cicchakti-vaikuṇṭhayoḥ |  
vīryaṁ yat prathate tato'pi gahanaṁ śrī-māthure maṇḍale  
dīvyat tatra tato'pi tundilataraṁ vṛndāvane sundari ||77||<sup>317</sup>

citrā: tado tado ?

**nāndimukhī:** tado hari-supphulle saala-jāṇe ṇibatanta-dibba-kusuma-barisaṁ gaṇaṁ  
pekkhia bhāṇu-ṇandiṇīe bhaṇidaṁ, bhaabadi ! ido āantum pajjussaābi tumha-  
aṇāmantaneṇa saṅkida-hiā dibba-maṇjūsīe aṇugadā piasahī eṣā sarassaī ambare  
bisambai tā āriadu tti biṇṇattāe bhagabadīe sādaram āaridā biriṇci-puttī tattha pabisia  
dibba-maṇjusiaṁ ugghāḍanti bhaṇidum pauttā | (ity ardhokte)<sup>318</sup>

---

<sup>316</sup> tataḥ kaṇiṣṭhayā mārtanḍa-mahiṣyā chāyayā bhaṇitaṁ bhagavati anatikramaṇīyaṁ  
yuṣmat-śāsaṇaṁ niścitaṁ khalu asmābhiḥ śirasi grhītaṁ kintu kva maḥiṣṭhā eṣā rādhā  
kva vā ṣoḍaśa-krośa-mātra-vistīrṇaṁ idaṁ vṛndāvana-rājyaṁ iti | na suṣṭhu prasīdati  
me hr̥dayaṁ | tena sarva-brahmāṇḍādhipatyā evābhiṣicyatām iti bhāvaḥ ||297||

<sup>317</sup> āmnāyānāṁ vedānāṁ vastu-jñāpakatva-lakṣaṇaṁ yad vīryaṁ, adhvarānāṁ  
jyotiṣomādināṁ viśiṣṭa-phalotpādakatva-lakṣaṇaṁ, tīrthānāṁ pāvanatva-lakṣaṇaṁ  
tathā tat-tat-sādhyānāṁ sarvāṇāṁ aindriyaka-sukha-prāpakatva-lakṣaṇaṁ tad-  
bhoktṛṇāṁ svargiṇāṁ sukha-pramattatā-lakṣaṇaṁ tathaiva siddhānāṁ  
maṇimādināmaīśvara-sukha-prāpakatva-lakṣaṇaṁ tapasāṁ mahattāṁ siddhamatāṁ  
yogaiśvaryādi-lakṣaṇaṁ cic-chaktir māyātītāhlāda-sattā-jñāna-svarūpā antaraṅga-  
śaktis tasyā nirupama-nitya-kalyāṇa-guṇaḥ tan-maya-padārtha-samudāyāviṣkaraṇa-  
lakṣaṇaṁ vaikuṇṭhasya tat-kāryasya tat-tan-mayatva-sarvotkarṣa-lakṣaṇaṁ tad-vīryaṁ  
prathate prakhyātaṁ bhavati tato'pi jāti-pramāṇābhyāṁ gahanaṁ vīryaṁ māthure  
maṇḍale eva dīvyati tato'pi tundilataraṁ vṛndāvane ṣoḍaśa-krośa-mātra eva tena kā  
vārtā brahmāṇḍa-koty-ādhipatyānāṁ tāni vṛndāvanaika-pradeśa-pratīko'pi brahmaṇā  
dṛṣṭānīti bhāvaḥ ||299||

<sup>318</sup> tato harṣotphulle sakala-jane nipatad-divya-kusuma-varṣaṁ gahanaṁ prekṣya  
bhānu-nandinyā yamunayā bhaṇitaṁ, bhagavati ! ita āganum paryutsukāpi yuṣmad-  
anāmantraṇeṇa śaṅkita-hr̥dayā divya-maṇjūsikayā anugatā priya-sakhī eṣā sarasvatī  
ambare vilambate tad ākarsyatām iti vijñāpitayā bhagavatyā sādaram ākārītā viriṇci-  
putrī sarasvatī tatra praviśya divya-maṇjuṣikāṁ udghāṭayantī bhaṇitum pravṛttā | (ity  
ardhokte)

vṛndā: (nirbharausukyena nāndīmukhī-vācam ācchādyā saharṣam) –

pādmīm padmabhavaḥ srajaṁ praṇayinī sauvarṇa-paṭṭam śacī  
ratnālankaraṇam kubera-gr̥hinī chatraṁ pracetaḥ-priyā |  
dvandvaṁ cāmarayoḥ prabhañjana-vadhūḥ svāhā dukūla-dvayaṁ  
dhūmorṇā maṇi-darpaṇam sarabhasam mat-pāṇinā prāhiṇot ||78||<sup>319</sup>

citrā: tado tado ?

vṛndā: tataś ca—

sva-vādyā-dhvani-ḍambare śruti-hare gambhīrayaty ambaraṁ  
gāyaty ambuda-bhāji tamburu-mukhe gandharva-vṛnde mudā |  
nṛtyaty apsarasām gaṇe ca gagaṇe rādhābhiṣekotsavaṁ  
kartuṁ tāḥ sura-subhruvaḥ sarabhasam bhavyās tam āremire ||79||<sup>320</sup>

(iti nāndīmukhīm avekṣya sa-lajjam) tatas tataḥ ?

nāndīmukhī: tado pekkhantammi sāṇandaṁ baindaṇandaṇe bhaabadīe ṇideseṇa  
tāhim bhuaṇa-pāṇa-taraṅgiṇīhim saṅgiṇīhim dehim tumhehim sahihim saddham  
puraḍa-paṭṭobari ṇibesidāe rāhie dibba-mahosahi-rasāmia-pūridena maṇi-kumbha-  
ṇiurambena mahā-hiseam kuṇantīhim bundābaṇa rajjassa āhi-paccam appiam ||<sup>321</sup>

campakalatā: (saromāñcam) tado tado ?

nāndīmukhī: tado hattham ukkhibia sarassaie sarassāi paāsida | « edam tam  
soandhiam dāmaṁ jaṁ siṇehena ammāe sābittie pahidaṁ | » tti suṇia deie  
ekkaṇamsāe tam geṇhia goulāṇandassa kaṇṭhe ṇikkhattam |<sup>322</sup>

tado ṇamma-sumhera-muhie mihira-duhidāe bāharidaṁ | ammahe dhamma-  
bimhāraṇe kammaḍhadā-bandhu-jaṇa-siṇehāṇam, jehim biakkhaṇā bi abiāria

---

<sup>319</sup> padma-bhavaḥ brahmaṇaḥ praṇayinīm sāvitṛī | sauvarṇa-paṭṭm svarṇa-simhāsanam  
kuvera-gr̥hinī ṛddhiḥ | pracetaso varuṇasya priyā gaurī | prabhañjana-vadhūḥ śivā |  
dhūmorṇā yama-priyā mat-pāṇinā prāhiṇot prasthāpayāmāsa ||301||

<sup>320</sup> ambuda-bhāji meghāntarite iti tatra prakāṭibhavitum puṁsām teṣām ayogyatvāt  
||302||

<sup>321</sup> tato prekṣyamāṇe sānandaṁ vrajendra-nandane bhagavatyā nideśena tābhir  
bhuvana-pāvana-taraṅgiṇībhiḥ saṅgiṇībhiḥ devībhiḥ yuṣmābhiḥ sakhībhiḥ sārddham  
purata-paṭṭopari niveśitāyā rādhāyā divya-mahaṣadhi-rasāmṛta-pūritena maṇi-  
kumbha-nikurambena mahābhiṣekam kurvatībhir vṛndāvana-rājyasya ādhipatyam  
arpitam ||303||

<sup>322</sup> tato hastam utkṣipyā sarasvatyā sarasvatī prakāśitā | idam tat saugandhikam dāma  
yat snehena ambayā sāvitryā prahitam iti śrutvā devyā ekānamśayā tad gr̥hītvā  
gokulāṇandasya kaṇṭhe niḥṣiptam ||304||

paattenti tti samāṅṅia bijjha-bāsiṅie bhaṅidam « jauṅee! kā kkhu te abiārādīṭṭhā pauttī »<sup>323</sup>

taṃ suṅia jauṅāe bhaṅidam « dei! amha-bahiṅie rāhiāe pesidā sogandhia-mālā kīsa tue appa-bhāduṅo diṅṅā? » tti suṅia bihasantīe deīe hariseṅa hari-kaṅṭhādo cāru-hāreṅa saddham uttāria taṃ dibba-soandhia-mālam pia-sahī-kaṅṭhe ṅikkhibantīe sasidam « ai, geṅha appaṅo mālam » tti |

**viśākhā:** tado tado ?

**nāndīmukhī:** tado alam kaṭṭhiṅa-hiaa-saṅgiṅā amhāṅam imiṅā hāreṅa tti hasantīe haṃs-putrīe kodueṅa rāhiāe hāro kkhu hāriṅi hari-kaṅṭhe appido |<sup>324</sup>

**lalitā:** tado ekkāṅamsāe kasāri-bakkha-tthalādo gahideṅa kuraṅga-ṅāhiṅā rāhiāe tilaam ṅimmidam ||<sup>325</sup>

**vṛndā:** (sānandam) tataś ca bhagavatyā sollāsam abhyadhāyi—

sārdham vallī-vadhūbhir vilasata sukhinaḥ śākhino bhūri phullā  
raṅgam bhrṅgair vihaṅgāḥ prathayata paśavaḥ prauḍhim āviṣkurudhvam |  
ālībhir vāhinīnām patibhir upacitā śrīmatī rādhikeyam  
vṛndām udyānapālīm śucim iha sacivikṛtyaḥ vaḥ śāsti rājyam ||80||<sup>326</sup>

(ity ānanda-niṣpandam abhinīya)

jagrāha kunda-latikotkalikā-śatāni  
patrāṅkureṅa sumanā virarāja citrā |  
smerā babhūva lalitā nava-mālikāsau  
phullātra campakalatā ca viśākhikāpi ||81||<sup>327</sup>

<sup>323</sup> tato narma-susmera-mukhyā mihira-duhitryā vyāhṛtam | aho dharmā-vismarāṅe karmāṭhatā bandhu-jana-snehānām, yaīḥ snehair vicakṣaṅā api avicārya pravartane iti samākaraṅya vindhya-vāsinyā bhaṅitam « yamune kā khalu tvayā avicārā dṛṣṭā pravṛttiḥ » ||305||

<sup>324</sup> tato'lam kaṭṭhina-hṛdaya-saṅgiṅā asmākam anena hāreṅa iti hasantīyā haṃsa-putryā kautukena rādhikeyā hāraḥ khalu hāriṅi hari-kaṅṭhe arpitaḥ | haṃsa-putryā yamunayā ||307||

<sup>325</sup> tato ekānamśayā kaṃsāri-vakṣaḥ-sthalād gṛhītena kuraṅga-nābhīnā mṛgamadena rādhikeyāś tilakam nirmitam ||308||

<sup>326</sup> sārddham iti navādhikāre prajānām āśvāsanam vāhinīnām patibhiḥ senā-patibhiḥ śucim sad-guṅa-vad amātyam upadhā śuddhe amātye [śuciḥ upadhā dharmādu yat parikṣaṅam](#) ity [amarah](#) ||309||

<sup>327</sup> utkalikā udgata-kalikā utkaṅṭhā ca sumanā mālatī patrāṅkureṅa citrā satī virarāja | pakṣe citrā satī sumanāḥ sucitā patrāṅkureṅa patra-bhaṅgena virarāja | nava-mālikā

**lalitā:** nāndīmuhi! tadā daṇinda-ṇandiṇīe jaṁ bhaṇidaṁ taṁ nūṇaṁ tue  
visumaridaṁ |<sup>328</sup>

**nāndīmukhī:** halā, kadhaṁ bisumaridabbaṁ, jaṁ edāe amhāṇaṁ antie mantidaṁ | ajja  
pahudī appaṇo kīlābaṇe lalidā pahudio amha-pia-sahīo suheṇa saccandaṁ kusumāim  
ociṇṇāntu | taṁ suṇia biṇjha-bāsiṇīe bhaṇidaṁ “jaṇe ! taḥabi māhabassa āttā  
kusumāṇaṁ samiddhi tti ||<sup>329</sup>

**vṛndā:** (rādhām aveksya sautsukyam)

devyā datta-viśeṣakā viracitottaṁsā śaner ambayā  
tvaṣṭur nandanayā nibaddha-cikurā svīyālibhir maṇḍitā |  
cañcac-cāmarayā sakhi dyusaritā sauryā ca saṁvījitā  
putryā padmabhuvā tvam ucchrita-maṇi-cchatrā na vismaryase ||82||<sup>330</sup>

**rādhā:** (salajjam) bunde viramehi |

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam)

dr̥ṣam adhika-didr̥kṣur apy ayuṇjam  
vibhudha-vadhū-trapayā’ham ānatāsyah |  
hṛdi varamaṇi-bimbitām tademām  
sapadi vilokya mudā skhalan nivāsam ||83||<sup>331</sup>

**subalaḥ:** (apavārya) ajuṇa, sā kira mahāhi-seatthalī rāhie uggada-pamadattaṇeṇa  
ummadarāhitti jaṇehim ugghusijjai |<sup>332</sup>

---

smerā vikasitā babhūva | viśākhikā vīgālita-śākhāpi campakalatā phullā babhūva |  
pakṣe spaṣṭam ||310||

<sup>328</sup> nandīmukhi tadā dīnendra-nandinyā yad bhaṇitaṁ taṁ nūnaṁ tvayā vismṛtam  
||311||

<sup>329</sup> kathaṁ vismartavyaṁ yad etayā asmākam antika eva mantritaṁ | adya-prabhṛti  
ātmanaḥ krīḍā-vane lalitā prabhṛtayaḥ asmat-priya-sakhyaḥ sukheṇa svacchandaṁ  
kusumāny avacinvantu |” tat śrutvā vindhya-vāsinyā bhaṇitaṁ | yamune tad api  
mādhavasyāyattā kusumānām smṛddhir iti | mādhavasya vasantasya kṛṣṇasya ca ||312||

<sup>330</sup> devyā ekānamśayā dattaṁ viśeṣakaṁ tilakaṁ śaner ambayā chāyayā tvaṣṭur  
nandanayā saṁjñayā sauryā yamunayā padma-bhuvāḥ putryā sarasvatyā ||313||

<sup>331</sup> hṛdi sva-hṛdi vara-maṇiḥ kaustubhaḥ ||314||

<sup>332</sup> tat śrutvā yamunayā bhaṇitaṁ « devi! asmādhaginyā rādhikāyāḥ preṣitā  
saugandhika-mālā ātma-bhrātre dattā iti vihasantyā devyāḥ kaṇṭhāc cāru-hāreṇa  
sārdhaṁ uttārya tāṁ divya-saugandhika-mālām priya-sakhī-kaṇṭhe nikṣipantyā  
śamsitaṁ « ayi, gṛhāṇa ātmano priya-sakhī-kaṇṭhe nikṣipantyā śamsitaṁ « ayi! gṛhāṇa  
ātmano mālām » iti ||306||

**madhumaṅgalaḥ:** (apavārya) piabaassa sabbariṃ sumaramtomhi ṇāsaccam pagabbhamti goiāo |<sup>333</sup>

**rādhā:** sahi bumde, gaṇiādu aṭṭhavārisio kāṇaṇakaro |<sup>334</sup>

**vṛndā:** (sasmitam) vṛndāvaneśvari vṛndaśaḥ prāṭisvikīr dhavalā pālayatām asaṅkhyānām gosāṅkhyānām ananta eva kānana-karaḥ | tat kiṃ gaṇanā-prayāsenā |<sup>335</sup>

**lalitā:** visāhe! bundābaṇa-cakkabāṭṭamī āṇabedi | geṇha haḍheṇa paḍhamam paḍummaṇṇassa baḍuṇo maṇi-maṇḍanam |<sup>336</sup>

**madhumaṅgalaḥ :** (apavārya) bho pia-baassa, ṇiccidam ettha samāhāṇam dukkaram tā palāṇam ccea amhāṇam saraṇam |<sup>337</sup>

**kṛṣṇaḥ:** hamho goṣṭhasva! lalitā-laguḍa-tāḍanam āsaṅkya mā saṅkuca purastād eṣa sudarśano'smi |<sup>338</sup>

**rādhā:** (kṛṣṇam apāṅgena darāliṅgya) suala alam bilajjideṇa kāṇaṇakaro ubaṇiādu |<sup>339</sup>

---

<sup>333</sup> priya-vayasya sarvaṃ smarann asmi nāsatyam pragalbhante gopikāḥ |

<sup>334</sup> sakhi vṛnde gaṇyatām aṣṭa-varṣikāḥ kānana-karaḥ | atra rādhāyā vyakta-yauvane madhya-kaiśorādyā evābhīṣeka-prakaraṇād avagataḥ | śrī-kṛṣṇasya tu tadānīm śeṣa-kaiśoram eva nityam sthitam tac ca [paugaṇḍa-madhyā evāyam harir divyan virājata](#) iti [bhakti-rasāmṛta-sindhūkteḥ](#) (BRS 3.3.71) | [paugaṇḍasyevāvīrbhūtam ekādaśa-samās tatra gūdhārciḥ sabalo'vasat](#) (SB 3.2.26) iti śrī-bhāgavatoktyā vyavasthāpitam ca | tato'trāṣṭa-vārṣikānantaram aṣṭau samvatsarā vyatikrāntā ity uktir na saṅgacchate | tatra [vraja-pura-vanītānām vardhayan kāma-devam](#) iti | [vṛndāvanam parityajya sa kvacin naiva gacchati](#) iti śrīmad-bhāgavatādy-ukte'prakāṣa-gataiveyam dāna-līleti kecid āhuḥ | anye tu [kadācit syandolikayā karhicin nṛpa-ceṣṭayā](#) iti [daśama-pramāṇitaiva hindolana-dāna-līlā prakāṣa-līlā-gatāpīty āhuḥ](#) | tan-mate ekādaśa-samā vyāpya gūdhārciḥ tad-anantaram ca prakāṣārciḥ sann āvasad iti vyākhyāyā aṣṭa-varṣikatvam upapādyate | yad vā, abhīṣeka-pūrvato kenāpy agrhīta-karāṇam eṣām kara-grahaṇam ucitam iti tadānīm kṛṣṇasyaṣṭa-varṣa-vayatvād aṣṭa-vārṣika ity uktam iti |

<sup>335</sup> dhavalā gāḥ prāṭisvikīḥ pratyeka-vallava-svāmikāḥ vṛndaśaḥ śata-koṭi-saṅkhyā pramāṇena cārayatām go-saṅkhyānām gopānām asaṅkhyānām saṅkhyātum aśakyānām | tenaite sarvasvam eva sadaṇḍya kānana-karair eva mūlyā-bhūtair bhavatyā kritā eva kṛṣṇādayo'bhavann iti dyotitam ||318||

<sup>336</sup> viśākhe vṛndāvana-cakravartinī ājñāpayati grhāṇa haṭhena prathamam paṭummanyasya baṭor maṇi-maṇḍanam |

<sup>337</sup> bho priya-vayasya niścitam atra samādhānam duṣkaram tasmāt palāyanam evāsmākam śaraṇam ||319||

<sup>338</sup> svasthāsthaḥ parān dveṣṭi yaḥ sa goṣṭhasva ucyate | jugupsita-sauryatayā sambodhanam sudarśanaś cakram sundaraś ca ||

**kr̥ṣṇaḥ:** (sasmitam avekṣya)

ekasya tvam prabhur asi sa tu dvādaśānām vanānām  
etac cālpaṁ nikhila-jagatī-vartinām eva devaḥ |  
sāmanta-śrīs tvam iti sa mahāmanmathaś cakravartī  
pathyaṁ rādhe śṛṇu haṭham amuṁ mā kr̥thās tasya śulke ||84||<sup>340</sup>

**viśākhā:** bho suala| ebbam hotu | tadhābi tassa ujjāṇa-cakkbattīṇo nideśa-battīṇa tuha  
ghaṭṭa-jjhakkheṇa bundābaṇa- cakkbattīṇie amha pia-sahie kāṇaṇa-karo kadham  
moaidabbo ? |<sup>341</sup>

**subalaḥ :** (sabhyasūyam) visāhe ṇiccidaṁ khaṭṭārūḍhāsi jaṁ samūḍha-dummada-  
ghummidā tumam tattam ṇa jāṇantī palabasi |<sup>342</sup>

**viśākhā:** (sotprāsa-smitam) kim ettha tattam ? kadhehi, sūṇissam |<sup>343</sup>

**subalaḥ:** kim bitthareṇa ? saṁkkhitta-sāraṁ suṇāhi | jo kkhu mahā-mammaha-  
cakkabattī so jebba ṇiccidaṁ piabaassa-rūbeṇa baṭṭanto jāṇiādu | doṇaṁ kira  
paramatthado bhiṇṇado ṇatthi |<sup>344</sup>

**arjunaḥ:** bisāhe | idam bi thoa ccea | tā suṇāhi | so kira assuda-ara-sāhammo  
sammohaṇa-māhurā-bhara-ṇabbo sabbobari virehanto pia-baassassa saala-goula-  
baittaṇeṇa goindāhisea-mahūsabo kassa bā gabbam ṇa kkhu khabbedi ? |<sup>345</sup>

**madhumaṅgalaḥ:** (sollāsam) hanta lalide ! suṭṭhu bhaṇādi ajjunṇo ja uṇisadāhim  
baṇam kkhu edam kaṇhabaṇam baṇṇijjai |<sup>346</sup>

---

<sup>339</sup> subala alam vilajjitena kānana-kara upanīyatām ||320||

<sup>340</sup> sāmanta-śrīs tvam tu maṇḍaleśvarīty arthaḥ ||321||

<sup>341</sup> bho subala evaṁ bhavatu | tathāpi tasya udyāna-cakravartino nideśa-vartinā tava  
ghaṭṭādhyakṣeṇa vṛndāvana-cakravartinyā asmat-priya-sakhyāḥ katham kānana-karo  
mocayitavyaḥ ||322||

<sup>342</sup> viśākhe niścitaṁ khaṭṭārūḍhāsi yat samūḍha-durmada-ghūrṇitā tvam tattvam  
ajānatī pralapasi | khaṭṭārūḍha-śabdo'yaṁ jugupsita-garvavad-vācakaḥ | pakṣe khaṭṭam  
ārūhāsi ghūrṇākulāsīty arthaḥ ||323||

<sup>343</sup> kim atra tattvam ? kathaya śroṣyāmi ||324||

<sup>344</sup> kim vistareṇa ? saṁkṣipta-sāraṁ śṛṇu | yaḥ khalu mahā-manmatha-cakravartī sa  
eva niścitaṁ priya-vayasya-rūpeṇa vartamāno jñāyatām | dvayoḥ kila paramārthato  
bhinnatā nāsti | kathā-pakṣe tasyātivivāsāspadatvāt | siddhānta-pakṣe mahā-  
manmathasya tat-svarūpa-śakti-vṛttitvāt ity arthaḥ ||325||

<sup>345</sup> viśākhe ! idam api alpam etat tat śṛṇu | sa kila āsruta-cara-sādharmaḥ sammohana-  
mādhurī-bhara-navyaḥ sarvopari-virājamāno priya-vayasyasya sakala-gokula-patitvena  
govindābhiṣeka-mahotsavaḥ kasya vā garvam na khalu kharvayati ? ||326||

vṛndā:

niradhāri pūrva-parayor  
nyāya-vidagdhaiḥ para-vidhir balavān |  
rājani nave'bhiṣikte  
purātane kasya vā gaṇanā ||85||

**madhumaṅgalaḥ:** muṣṇadha bāalattaṇam | amha pia-baassassa ccea kantārāhisadā ado  
kara-hārihim tumhehim rāa-ula-purisā amhe jhatti khaṇḍa-kunḍaliāhim  
sammāñijjamha |<sup>347</sup>

**kṛṣṇaḥ:** sakhe subala ! śyāmala-maṇḍapikām maṇḍaya, yad atra sāmpratam śulka-  
dāsikāḥ praveśanīyāḥ |

**rādhikā:** hanta takkara-cakkabaṭṭo-sāmanta suala ! maha pia-sahie sāmālāe bbadabeī  
sāmala-maṇḍa-biā esā kīsa tumhehim caṭṭa-ghaḍaṇeṇa dūsijjai ? |<sup>348</sup>

**kṛṣṇaḥ:** vakrāṇām cakravartini ! kṛtam rādhā-cakrasya caṅkramaṇayā yad eṣa tarasā  
durlakṣyam mano'pi bhindatā dhanvinām mūrdhanyena mahā-manmathenādhiṣ,ohito  
mahā-ghaṭṭa-raṅgaḥ |<sup>349</sup>

**rādhikā:** (saṃskṛtena)

vakras tridhā tvam mīdau  
madhye cānte ca vaṃśikā-rasika |  
kala-kṛta-jagatī-pralayo  
vakreśvara eva devo'si ||86||<sup>350</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (kiñcid vihasya)

vāci kace bhruvi dṛṣṭau  
smite prayāṇe'vaguṇthe hr̥di ca |  
tvām ity aṣṭasu vakrām  
aṣṭāvakrāyitām vande ||87||<sup>351</sup>

---

<sup>346</sup> lalite suṣṭhu bhaṇati arjunaḥ upaṇiṣadbhir vanam khalv idam kṛṣṇa-vanam varṇyate  
| upaṇiṣadbhir gopāla-tāpanībhiḥ ||327||

<sup>347</sup> muñcaya vācālatvam | asmat-priya-vayasyasyaiva kantā-rādhā-śatā śleṣeṇa  
kānārādhīsateti | ataḥ kara-hāribhir yuṣmābhī rāja-kula-puruṣā vayan khaṇḍa-  
kunḍalikābhiḥ sammanyāmahe ||328||

<sup>348</sup> hanta taskara-cakravarti-sāmanta subala ! mat-priya-sakhyā śyāmalāyā vrata-vedī  
eṣa maṇḍapikā kasmād yuṣmābhī ghaṭṭa-ghaṭṭanena dūṣyate ? ||329||

<sup>349</sup> caṅkramaṇayā bhramaṇena mano'pi bhindyateti rādhā-cakra-vedhas tasyātisukara  
iti bhāvaḥ ||330||

<sup>350</sup> vaṃśikā-rasikety anena vaṃśī-vādana-kāla eva bhaṅgī-trayopalabdheḥ | vakreśvaras  
tan-nāmnā śiva-liṅga-bhedaḥ | praṇaya-kartṛtvena sādharṇyam ||331||

**campakalatā:** alakka-baṅkimābi tumam lakkha-baṅkiimāsi | tā appaṇo samāṇa-dhammiṇā jaṇeṇa kīlehi | bisuddha-dhammāṇam amhāṇam ido juttā gadi |<sup>352</sup>

**kṛṣṇaḥ:** puṇyavati ! mahā-dānam vinā gati-durlabhā |

**campakalatā:** santa-jaṇāṇam sabba-padhīṇā gadi pasiddhā |<sup>353</sup>

**citrā:** purisuttama ! pūṇṇa-siloosi | tā dhamma-kamma-pautāṇam amhāṇam kuṇa mokkhaṇam ||335||<sup>354</sup>

**kṛṣṇaḥ:** citre ! vicitreyam asya cakravartinaḥ prakriyā | yatra dharmeṇa durlabho mokṣaḥ | kintu kāma-prayogeṇa dhruvam labhyate | durlabho mokṣaḥ kintu kāma-prayogeṇa dhruvam labhyate |

**nāndīmukhī:** sattha-ārāṇam muṇiṇam bi abisambādiṇi esā rīdi | jam ede kāmassa aṇantaram ccea mokkham paḍhanti | dhammam kira dūrado paḍhama-kakkhārohaṇe ||336||<sup>355</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (smitvā rādhām paśyan) hanta śulka-kṛita! prītir eva nāthasya tavādya gatiḥ | tad ānandaya mahādānīndram enam abhiṣṭa-sevayā ||337||<sup>356</sup>

**lalitā:** mohana ! bhūriṇā tavohareṇa ccea ghaṭṭi-pālassa dāsittaṇam sijjhadi, edāe uṇa maha-sahīe tam dullaham jam atabassiṇi esā |<sup>357</sup>

**nāndīmukhī:** niuṇja-lilā-kuṇjarinda ! lalidā bhaṇādi solukkīeṇa tue ccea seāulehim ubāsaṇijjā amha sahī | jam esā saala-jobbaṇabadi-maṇḍala-cakkabaṭṭiṇi, tā imiṇā bibarīdeṇa alam jappideṇa |<sup>358</sup>

---

<sup>351</sup> aṣṭāvakraṇyitam iti aṣṭāvakra ṛṣir vakreśvaropāsaka eveti vande iti tad-giraiva mama vakreśvaratvena mad-upāsakatvam tava siddham iti tām prati sādhu-vādaḥ ||332||

<sup>352</sup> alakṣya-vakrimāpi tvam lakṣa-vakrimāsi tad ātmanaḥ samāna-dharmino janena saha krīḍā-viśuddha-dharmāṇam asmākam ito yuktā gatiḥ | lakṣa-vakrimā lakṣa-saṅkhyaka-vakratvavān ||333||

<sup>353</sup> sajjanānām sarva-pathīnā gadiḥ prasiddhā ||334||

<sup>354</sup> puruṣottama puṇya-śloko'si tad-dharma-karma-pravṛttānām asmākam kuru mokṣaṇam ||335||

<sup>355</sup> śāstra-kārāṇam munīnām api avisamvādinī eṣā rītiḥ | yad ete kāmasyānantaram eva mokṣaiś paḍhanti | dharmam kila dūrataḥ praṭhama-kakṣārohaṇe | dharmārtha-kāma-mokṣaiś catur-varga iti ataeva mokṣam prati kāmasyaiva sāmukhyaṇam dharmasya tu vyavahitam eveti bhāvaḥ ||336||

<sup>356</sup> he śulkena kṛita kṛitāt karaṇa pūrvād iti ḍip ||337||

<sup>357</sup> mohana ! bhūriṇā tapo-bhareṇa eva ghaṭṭi-pālasya dāsītvam sidhyati, etasyāḥ punar mama sakhyās tad durlabham yad atapasviṇi eṣā ||338||

**kr̥ṣṇaḥ:** (saharṣam) nāndīmukhi ! duratikrameyaṁ lalitā-kṛtājñā | tad eva sevītukāmaḥ  
prathamam hṛdayaṅgame śātakumbha-kumbhe pañca-śākha-pallavam arpayāmi | (iti  
rādhām āśādayati |)

**lalitā:** (sa-bhrū-bhaṅgam upakramya) nāra-mmaṅga ! jhilladu eśā de dulliladā-  
ballarī |<sup>359</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** kr̥paṇe ! vipaṅyitāsau sva-vaśā bhavatyā śulkena | tad atra **vikrīe kārīṇi kum  
aṅkuṣe vivādaḥ ?** (iti mandam mandam padam spandayati |) |<sup>360</sup>

**lalitā:** kaṇha! aṅaḥiṅṅo nāsi lalidā dullāliccānam tā kimtti appaṅo māhappam  
pekkhābidum pauttāsi ? |<sup>361</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** suvīram-manye ! paśya vikramiṅam cakravartī purastād eva caṅkramīti | tad  
alam klīb-abhaṅga-kārīṇā kr̥trima-bhujaṅgamenavāmunā mudhāṭopa-taraṅgaṇa |  
tūrṇam viśrāṅaya ghaṭṭa-śulkāni |<sup>362</sup>

**lalitā:** hanta ghaṭṭi-ghaṅṭā-ghoṣaṇa ! jai sulukka-ggahe dīhāggahosi | tadā saṅjhā-osare  
amha-duāram āacchedhi, suṭṭhu ghaṅam gholam dāissamha |<sup>363</sup>

(kr̥ṣṇaḥ smitam kṛtvā nāndīmukhī-mukham avalokate |)

**nāndīmukhī:** lalide! kāma-heṅu-bindavaṅṅo valavindassa ghare kim ghaṅam gholam  
bi ṅatthi jam tassa kide tumhāṅam ghare gantabbam ? |<sup>364</sup>

---

<sup>358</sup> nikuṅja-līlā-kuṅjarendra ! lalitā bhaṅati | bhūriṅety ādi vācā vyaṅjayatīty arthaḥ |  
śaulkikeṇa tvayaiva sevākulair upāsaṅiyā asmat sakhī | yad eṣā sakala-yauvanavatī-  
maṅḍala-cakravartinī, tad anena viparītena alam jalpitena |

<sup>359</sup> nāgaram-manyā jhillatu viśrāmyatu eṣā durlīlatā-vallarī ||340||

<sup>360</sup> vipaṅyitā vikrītā sva-vaśā svādhīnā pakṣe karīṇi | kim aṅkuṣe iti yadīyam mahyam  
vikrītaiva tato'sya sparṣe kim vipratipadyase iti bhāvaḥ ||341||

<sup>361</sup> kr̥ṣṇa! anabhijṅo nāsi lalitā durlālicityānām tat kim iti ātmano māhātmyam  
prekṣayitum pravṛtto'si ? ||342||

<sup>362</sup> viśrāṅaya dehi | **viśrāṅanam vitaraṅam** ity **amarah** ||343||

<sup>363</sup> ghaṭṭi-ghaṅṭā-ghoṣaṇa ! yadi śulka-grahe dīrghāgraho'si | tadā sandhyāvasare  
asmad-dvāram āgaccha | suṭṭhu ghaṅam takram dāsyāmi | ghaṅam gholam iti sarva-  
dina-paryanta-pratiniyataṁ yācaka-karma-kārādi-jana-pradānāvāśiṣṭatayā manthanī-  
tala-stham ity arthaḥ | sandhyāvasara iti tadānīm sarva-janānupādeyatve'pi  
jātāmlātakatayā salavaṅam tat bhavatām atirocakam bhaved eveti bhāvaḥ ||344||

<sup>364</sup> lalite kāma-dhenu-vṛndapateḥ sarva-vallavendrasya gṛhe kim ghaṅam takram nāsti  
yat tat-kṛte yuṣmākam gṛhe gantavyam ? ||345||

**kṛṣṇaḥ:** sudīrghākṣi rādhike ! phalguni lalitā-pralāpārabhaṭī-ṣāṭale tvam nibaddha-pratyāśā mā khalu śulka-niryātanāya vaimukhyam apekṣiṣṭhāḥ | tad eṣa sannikṛṣṭo rahasyam varṇayāmi ||346|| (ity urasi pāṇim ādhitsati |)<sup>365</sup>

**lalitā:** dullaha-phalle haṭhilla ! lalidāe purado bhuaṇa-parāṇo gandha-bāhobi rāhīe tthaṇambarañcalassa pphaṣaṇam bi ṇa kāduṃ pahabedi | ettha hattham ṇikkhebidum kida-jjhabasāssa de muddhadā ccea pajjabassadi |<sup>366</sup>

**kṛṣṇaḥ:**

kṛṣṇa-kuṇḍalinaś caṇḍi  
kṛtaṃ ghaṭṭanayānaya |  
phutkṛti-kriyāpy asya  
bhavitāsi vimohitā ||88||<sup>367</sup>

**lalitā:** (saṃskṛtena) kṛtaṃ vibhīśikayā, yataḥ --  
vilasati susiddha-mantre  
maṇḍita-matir mhi-tuṇḍikī lalitā |  
sukaraṃ mūrdhonnamanam  
na jihmagasyātra kṛṣṇasya ||89||<sup>368</sup>

**kṛṣṇaḥ:** nāndīmukhi ! ghaṭṭādhikāriṇām abhirūpāyām apy anṛta-vṛttī parānmukhī me dakṣiṇasya rasanā | pāṇiś ca haṭha-ceṣṭāyām pṛṣṭha-dāyī | tad atra kiṃ dūṣaṇam āsām rāmāṇām vipratipattau ||

**lalitā:** (sa-narma-smitam saṃskṛtena) –

mithyā jalpatu te katham nu rasanā sādhvī-sahasrasya yā  
bimboṣṭhāmṛta-sevanād agharipo puṇyā prayatnād abhūt |  
kasmād eva balmt-karotu ca karaḥ soḍhum kṣamaḥ subhruvām  
raktaḥ suṣṭhu na nīvi-bandham api yaḥ kā vānya-bandhe kathā ||90||<sup>369</sup>

---

<sup>365</sup> śulka-niryātanāya śulkārpaṇāya ||346||

<sup>366</sup> durlabha-phale haṭhin ! lalitāyāḥ purataḥ bhuvana-prāṇo gandha-vāho'pi rādhāyāḥ stanāmbarañcalasya sparśanam api na kartum prabhavati | atra hastam nikṣiptum kṛtādhyavasāyasya te mugdhatayaiva paryavasyati | śleṣeṇa mugdhatā ānanda-mūrcchā ||347||

<sup>367</sup> kṛṣṇa-kuṇḍalinaḥ kāla-sarpasya | pakṣe kṛṣṇasya kuṇḍala-dhāriṇaḥ ghaṭṭanayā cālanena phutkṛtiḥ phaṇāgra-sparśāghātaḥ pakṣe cumbanam lakṣyate ||348||

<sup>368</sup> lalitā āhituṇḍikī vyāla-grāhiṇī vilasati susiddha-mantre vyutpannā ataeva jimbhagasya sarpasay | pakṣe kuṭila-caryasya tava mūrdhonnamanam phaṇotkramaṇam | pakṣe cumbanādy-auddhatyam lakṣyate ||349||

<sup>369</sup> raktaḥ anurāgi nīvyā bandham soḍhum na kṣamaḥ kṛpālutayaiva yaḥ śīghram tam bandham soḍhum na kṣamate sa katham balāt kariṣyatīty arthaḥ | anya-bandhe kañculikādi-bandhe ||350||

**kr̥ṣṇaḥ:** (kiñcid vihasya) lalite! satyam bhavatyah kṛta-puṇya-puñjānām śiromaṇayah |  
yāsām bhāgadheya-siddhausadhinākṛṣṭā bhagavatyāḥ pāripārsvikā nāndīmukhīyam  
pratyupasthitā |

**lalitā:** nāndīmuhi bhaavadī-pātrahim sāvidāsi | turiam ido dūrīhohi | pekkhamha kim  
eso amhāṇam karedi |<sup>370</sup>

**nāndīmukhī:** lalide mahāsankādam edam tumhāṇam jam haṭhilla-cakkabaṭṭiṇo hatthe  
paḍidāo ttha | tā ettha samae pariccāo ṇa kkhu siṇehassa aṇurūbo |<sup>371</sup>

**arjunah:** piabaassa jāo pagabbhāo sulukke bipaḍibajjanti tāo tuṇṇam amha-purado  
āñijjantu tti ujjāṇa-cakkabaṭṭiṇo sāsāṇam kahaṃ tue visumaridam |<sup>372</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** (harṣam abhinīya) sādhu smāritam arjunena | hanta lalite sakhāyo me sakhyas  
ca te ghaṭṭa, evādhitiṣṭhantu | tvam tu mayā sārddham ekākinī svayam prasthāya  
niṣkuṭa-cakravartinaḥ suṣṭhu goṣṭhī-gaṅgāvagāhanena khelaya nija-locana-mīnāyor  
mithunam |

**lalitā:** dhamma-dhurīṇa | tae ccea kulāṅgaṇae appaṇo doulam rakkhidam jāe puṇṇa-  
siloamauliṇā tue saddham ekāgiṇīe ñijjāṇe calidam |<sup>373</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** kim vānayā kṣepiṣṭhe ghaṭṭakarmani dīrghasūtratā prastāvanayā | prasahya  
tarasā śulkaṃ evāṅgīkaravāṇi |<sup>374</sup> (iti rādhikāṃ anusādhayati)

**lalitā:** (solluṇṭham vihasya) hanta somma suumāra attāṇo ṇettavattare  
rāhiātāṇpphamisa-sāhasiādā tuammi vaṭṭadi tti sabbadhā ṇa pattiāedi | esā lalidā tti  
pasiddhā siddhāṇusāsānā ballavī | tā pekkhidum kidadodūhalā citṭhadi vittārehi  
appaṇo vikkama-sabbassam |<sup>375</sup>

---

<sup>370</sup> nāndīmukhi bhagavatī-pādaīḥ śāpitāsi tvaritam ito durībhava prekṣāmahe kim eṣa  
asmākaṃ karoti ||351||

<sup>371</sup> lalite mahāsankāṭam etad yuṣmākaṃ yat haṭhila-cakravartino haste patitā stha | tad  
atra samaye parityāgo na khalu snehasyāṇurūpaḥ | tena yadyapi tvayā śapatho dattas  
tathāpi mayā na śakyate gantum dharmāpekṣato'pi snehāpekṣāyā loke balavattvena  
darśanād iti bhāvaḥ |352|

<sup>372</sup> priya-vayasya yāhi pragalbhāḥ śulke vipratipadyante tās tūrṇam asmat-purata  
āñiyantām iti udyāna-cakravartinaḥ śāsānam tvayā katham vismṛtam |353|

<sup>373</sup> dharma-dhurīṇa tayaiva kulāṅganayā ātmano dvikulam rakṣitam | yayā puṇya-  
śloka-maulinā tvayā sārddham ekākinīyā nirjane calitam |354|

<sup>374</sup> kr̥ṣṇaḥ kṣepiṣṭhe kṣipratā me |355|

<sup>375</sup> hanta saumya sukumāra ātmano netra-catvare rādhikā-tanu-sparśa-sāhasikatā tvayi  
vartata iti sarvathā na pratyeti eṣā laliteti prasiddhā siddhānusāsānā vallavī tat

**kr̥ṣṇaḥ:** (kiñcid vihasya) namas tubhyam mahācaṇḍi | cāmuṇḍe namas tubhyam |  
nūnam muṇḍamālākhyam ātmano maṇḍanam vimucya durvāra-māra-saṁhārāya  
gopikā-rūpeṇopasthitāsi |<sup>376</sup>

**viśākhā:** sahi lalide | vijainī hohi |<sup>377</sup>

**lalitā:** (smitam kṛtvā sva-gatam) kidam sutṭhu saṁlāva-vilasitam | tā doṇam  
ahitṭhāmia-pūrassa ogāhaṇe titṭham ārambhissam |<sup>378</sup> (prakāśam) visāhe tattha gadua  
nivedehi bhaavadim amhānam bāḍham edam biḍambaṇam |<sup>379</sup>

**nāṇḍimukhī:** (svagatam) eṣā bhaavadī māhavī-maṇḍabantaridā pekkhantī sabbam  
suṇādi |<sup>380</sup> (prakāśam) lalide bhaavadī kkhu goulesariē pāse vattādi |<sup>381</sup>

**rādhikā:** (saparihāsam vihasya janāntikam) halā lalide appaṇo bi bhutṭho amhesu  
tumha-siṇeho ajja ccea sutṭhu paccakkhikido jam ghaṭṭa-ālado jādam amhānam  
jādaṇam tattha appa-samappaṇeṇa moābidum ubakkamantī tumam iṅgideṇa lakkhīasi  
tā dhaṇṇāsi |<sup>382</sup>

---

prekṣitum kṛta-kautūhalā tiṣṭhati suṣṭhu vistārāya ātmano vikramasarvasvam iti  
sarvam etad vacanādambaryam lalitāyāḥ | etenaivopādhinā śrī-kr̥ṣṇa-balātkāram  
āśāsānāyāḥ svasakhyāḥ vāma-rūpa-prauḍhi-rakṣārtham eva anyathā cirād āsanna-  
kāntāyāḥ pratikṣaṇam anubhūtarūpa-guṇa-narmodrekāyāḥ sahasaiva utsukya-culukita-  
dhairya-puñjatve dākṣiṇyamayaḥ prakāṣa eva unmādo'pi sambhāvyeta sa ca  
dānaghaṭṭa-vivāda-vacana-samara-pratikūla eveti |356|

<sup>376</sup>kiñcid vihasyeti prāyo'jñāna-sūcaka eva hāsaḥ sa ca yuṣmat sakhī cāpalya-  
prakāṣotthāpana-pūrvakam tat prauḍhi-dhvaṁsakasvavijayecchor mama prasabho  
nābhīpreta iti tadājñāpayati ceti |357|

<sup>377</sup>sakhi lalite vijayinī bhava |357a|

<sup>378</sup>kṛtam suṣṭhu saṁlāpa-vilasitam | tad-dvayor abhiṣṭāmṛta-pūrasya avagāhane  
tīrtham ārapsye |358|

<sup>379</sup>viśākhe tatra gatvā nivedaya bhagavatīm asmākam bāḍham idam viḍambanam |359|

<sup>380</sup>eṣā bhagavatī mādhavī-maṇḍapāntarītā prekṣamāṇā sarvam sṛṇoti |359b|

<sup>381</sup>lalite bhagavatī khalu gokuleśvarāḥ pārśve vartate |359c|

<sup>382</sup>halā lalite ātmano'pi bhūyiṣṭho'smāsu yuṣmat-sneho'dyaiva suṣṭhu pratyakṣikṛto  
yad ghaṭṭa-pālat jātam asmākam yātanam tatra ātma-samarpanena mocayitum  
upakramantī tvam iṅgitena lakṣyase tad dhanyāsi | iṅgiteneti sahasaiva  
caṇḍimamāntharyam tava kāraṇam anyac ca durvāra-māra-saṁhārāya gopikā-  
rūpeṇopasthiteti tvam prati yadaiva kṛṣṇenoktam tadaiva sahi lalite vijayinī hohīti  
viśākhayā tatra māra-saṁhāre vijaya-yuktā bhaveti bhaṅgyā tvayī parihāsa eva

**lalitā:** ai sūravadekkavissude | asamabāṇīsamare ccea saccam kusalamhi tumam uṇa  
asamavāṇa-samare jam puṇo puṇo ditṭha-purisaāra-sotṭhava-sārāsī | tā pasīda  
kaḍakkha-jimbhaṇa-bāṇeṇa ṇam mahāvīrammaṇṇam jimbhaantī kkhāṇam ettha citṭha  
| amhe thoam aggado gadua paḍibālemha tumam |<sup>383</sup>

**rādhikā:** (sapraṇayābhyasūyam) avehi appaṇo ārasaṅgovaṇekka-dakkhe | avehi |  
dāṇim ccea pekkhissam |<sup>384</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (svagatam) samprati mantharita-caṇḍimeva samlakṣyate lalitā | (prakāśam)  
sādhu sādhu lalite | samayābhijñāsī yad adya mudhā vivāda-ghaṭām vighaṭayya  
ghaṭtam adhiṭṭhasi |

**lalitā:** chala-keli-chaila | eso haṭhilladā-laudīmetta-oṭṭambhaṇo ballavāṇam gaṇo via  
ṇa kkhu sāraggāhiṇīṇam ballavīṇam gaṇo |<sup>385</sup>

**visākhā:** (sambhramam abhinīya) lalide mahā-pamādo mahā-pamādo |

**lalitā:** kīdisī eso |

**visākhā:** ai kalaha-loluidā-vimhārida-dhamme viramehi | tehim jaṇṇiehim samdisia  
pesidam amhāṇam jam heaṅgavīṇam harantīhim tumhehim kulaṅgaṇāṇam  
kulakaṇṇaṇāṇam vā dūsaṇaārīṇi kāmī-jane ditṭhi-kkhebohi sabbadhā ṇa kaddabbo | (iti  
nāsikāgre tarjanīm āsajya) haddhī haddhī tue uṇa ummatāe moheṇa moham jebba  
jappantīe bahuālam baṇam bi samṃisidam |<sup>386</sup>

---

vyañjitas tat śrutvā tvayā smitam eva kṛtam na tu tām prati kiñcit pratyuktam iti tatra  
tavābhilāṣo'vagata iti |360|

<sup>383</sup> ayi sūrya-vrataika-viśrute | pakṣe vīravratākhyāte | asama-vāṇī-samare eva satyam  
kuśalāsmi tvam punar asama-bāṇa-samare yat punaḥ punaḥ dṛṣṭa-puruṣakāra-  
sauṭhava-sārāsī | tat prasīda kaṭākṣa-jṛmbhaṇa-bāṇeṇa enam mahāvīrammanyam  
jṛmbhayantī kṣaṇam atra tiṣṭha | vayam alpam agrato gatvā pratikṣāmahe tvām |  
sūryavrateti tava sūrya-vratārambhasya kāraṇam prayojanam ca sarve jānanty eveti  
bhāvaḥ | asama-vāṇī vakra-vāg-vilāsaḥ asama-bāṇaḥ kandarpaś ca puruṣakāraḥ  
puruṣārtha-sādhakatvam puruṣāyitatvam ca ||361||

<sup>384</sup> apaihi ātmana ākāra-saṅgopanaika-dakṣa | apaihi | idānim eva prekṣisyē |362|

<sup>385</sup> chala-keli-vidagdha | eṣa haṭhillatā-laguḍī-mātrāvaṣṭambhano vallavānām gaṇa iva  
na khalu sāragrāhiṇīṇām vallavīṇām gaṇaḥ |363|

<sup>386</sup> ayi kalaha-lolupatā-vismārita-dharme virama | tair yājñikair sandīśya preṣitam  
asmākam yat haiyāṅgavīṇam harantībhiḥ yuṣmābhiḥ kulāṅganānām kula-kanyānām  
vā dūsaṇa-kārīṇi kāmī-jane dṛṣṭi-kṣepo'pi sarvathā na kartavyaḥ | (iti nāsikāgre  
tarjanīm āsajya) hā dhik hā dhik tvayā punar unmattayā mohena mogham eva  
jalpantya bahu-kālam vacana-samṃisritam ||364||

**lalitā:** (viśādam abhinīya) visāhe suṭṭhu kadhesi sabbam muddhāe mae visumaridam | tā cintehi ettha kimpī nikkidam |<sup>387</sup>

**vṛndā:** (vihasya) yajña-puruṣasya viṣṇor anusmaraṇam eva munayaḥ sarvāgha-vidhvamsanam vyāharanti tataḥ smaryatām asau | (lalitā viṣṇu viṣṇu iti kīrtayantī nāsikām abhispr̥ṣya karṇam spr̥ṣati) |

**kṛṣṇaḥ:** (sasmitam) lalite satyam vidūṣitāsi | tad atra tarasā sannidhehi | sadya eva doṣāspr̥ṣtām karavāṇi bhavatīm | (ity anusr̥tya bhujāsleṣam nāṭayati) |<sup>388</sup>

**lalitā:** (sasādhasam apasr̥tya sanirvedam iva) hanta hanta parakalattā-milābaṇa-vilāsa-sāhasieṇa kulabāliāham pphasāṇe dūsidahmi |<sup>389</sup>

**rādhikā:** (smitam kṛtvā) lalide amha-saṅgādo tuṅṅam abehi jam radahiṇḍaa-pphamsa-kalaṅkidāsi |<sup>390</sup>

**lalitā:** ai viṇodam kuṇantīe aliam ccea edam bhaṇidam mae | kudo mādisīe paibbadā-sihaṇḍiṇīe pphamsa-mahāsāhase eso bhua-bhuāṅgamo utthādum pahabedu |<sup>391</sup>

**rādhā:** ai asacca-bhāsiṇi viṇṇādam viṇṇādam ciṭṭha ciṭṭha | kida-bbhutthāṇāi tuha taṇuruhāi ccea sakkhittāṇa taṇṇanti |<sup>392</sup>

**lalitā:** raaṇārīa suṭṭhu kkhuhidamhi jam tue dūsidam māṁ sahīo ṇa pphamsanti | ado na duḥkham pañcabhiḥ saha tti bhaṇido jadhā paadīhodi tadhā karehi |<sup>393</sup>

**kṛṣṇaḥ:** campakalate ! payodharollekhi-dīrgha-sākho'yaṁ tamālah | tad enam ālambya pariphullā bhava |

---

<sup>387</sup> visākhe suṭṭhu kathayasi sarvaṁ mugdhayā mayā vismṛtam taccintayātra kimapi niṣkṛtam ||365||

<sup>388</sup> doṣair aspr̥ṣtām pakṣe doṣā bhujena spr̥ṣtām ||366||

<sup>389</sup> hanta parakalatra-mlāpana-vilāsa-sāhasikena kulabālikāham sparśe dūṣitāsmi | smitam iti madaṅgasparśayitukāmayaivānayaḥ svasparśaparābhavo'pi prathamam svikṛtam ity abhiprāyāt ||367||

<sup>390</sup> lalite ! asmat-saṅgāt tūrṇam apehi yat rata-hiṇḍaka-sparśa-kalaṅkitāsi | ratahiṇḍakaḥ strī-cauraḥ ||368||

<sup>391</sup> ayi vinodam kurvatyā alikam eva idam bhaṇitam mayā kuto māḍṛsyāḥ pativratā śikhaṇḍinyāḥ sparśa-mahā-sāhase eṣa bhujā-bhujaṅgama utthātum prabhavatu ||368||

<sup>392</sup> ayi asatyā-bhāsiṇi ! vijñātam vijñātam tiṣṭha | kṛtābhyutthānāni tava tanuruhāṇy eva sāksitvam tanvanti ||369||

<sup>393</sup> rata-nārīka suṭṭhu kṣubhitāsmi yat tvayā vidūṣitām māṁ sakhyo na spr̥ṣanti | ato na duḥkham pañcabhiḥ saha iti bhaṇitir yathā prakatībhavati tathā kuru ||370||

**campakalatā:** (sakampaṃ kiñcid apasṛtya) chailla puṇo bi lalidaṃ jjeba milāṇaṃ karehi jaṃ “na śayānaḥ pataty adhaḥ” tti baanaṃ suṇīadhi |<sup>394</sup>

**lalitā:** abi nāma ppiasahi visāhaṃ kaṭhinoru-pañca-sāhoba-sahidaṃ airādo pekhissaṃ |<sup>395</sup>

**kṛṣṇaḥ:** viśākhike taruṇālingitā succhāyā bhava tad itaś campakalateva mā bhaṅgam upayāsīḥ |

**viśākhā:** (tūrṇam apasarpantī) kalaṃkiṇī lalide, kathaṃ vidūṣayati nirlajjaḥ svayaṃ duṣṭaḥ parān api tti vaṇaṃ ppamāṇaṃ kādum pauttāsi | tā suppaḍaṃ jebba de āudaṃ | alaṃ aliṇa vilakkha-bhaṇa | ditthiā cimdāulāsu amhesu atakkidaṃ sulukkassa joggā kidāsi tumāṃ debbeṇa |<sup>396</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (smitvā rādhāṃ didhīṣan) vilolākṣi ! lalitā-locana-bhaṅgīvātyayā bādham āndolita-pāṇi-pallavo’smi | tad adya nāropaya sabhye mayi sābhyaśūyaṃ cakṣuḥ |<sup>397</sup>

**rādhā:** (sa-sādhvasaṃ viśākhāṃ anusarantī) sahi ! parittāhi attāṇaṃ ccea, jaṃ rāhāe māliṇṇe visāhā malinā bhaṇīadi |<sup>398</sup>

**lalitā:** ai gandhabbie ! dhuttamaulinā lubdhāṇa aṇuddudā tumāṃ kīsa ṇaṃ pañca-muhīm mukkia ekkāṃ kuraṅgiam saraṇaṃ gacchasi ? tā maha aṅkaṃ alaṅkarehi | turiaṃ saṇāulo bhavia palāedu eso |<sup>399</sup>

---

<sup>394</sup> vidagdha punar api lalitām eva mlānām kuru yat na śayānaḥ pataty adhaḥ iti vacanaṃ śrūyate ||371||

<sup>395</sup> api nāma priya-sakhī viśākhāṃ kaṭhinoru-pañca-śākhopaśobhitām acirāt prekṣisyē | pakṣe pañca-śākhāḥ pāṇiḥ kaṭhinaḥ iti puruṣa-pāṇeḥ kāṭhinyaṃ sal-lakṣaṇam eva ||372||

<sup>396</sup> taruṇā vṛkṣeṇa pakṣe taruṇena mayā yūnā | succhāyā pakṣe sukāntiḥ | tat prakāṣam eva tavākūtāṃ alaṃ alikena vilakṣaṇa-bhāvena diṣṭyā cintākulāsu asmāsu atarkitaṃ śulkasya yogya-kṛtāsi tvaṃ devena ||373||

<sup>397</sup> sabhye iti tvat-sakhyā yad abhipretāṃ anutiṣṭhāmi tat tavaiveti vicārayeti bhāvaḥ ||374||

<sup>398</sup> sakhi paritrāhi ātmānam eva yad rādhāyā mālinye viśākhā malinā bhaṇyate | rādhā-viśākhayor aikyād iti lalitāyām bahiraṅgatvaṃ prakāṣam arpayati ||375||

<sup>399</sup> ayi gāndharvike dhūrta-maulinā lubdhakena anudrutā tvaṃ kasmād enām pañca-mukhīm tyaktvā ekā kuraṅgikām saraṇaṃ gacchasi tan mamāṅkaṃ alaṅkuru tvaritaṃ śaṅkākulo bhūtvā palāyatu eṣaḥ | gandharvaḥ sarabho rāmaḥ śmaro gavayaḥ śaśa iti gandharvaḥ prakṛṣṭa-paśu-viśeṣaḥ | tasya patnī gāndharvikā | pakṣe he gāndharvike lubdhakena mṛgayūnā lobhinā ca | pañcānām sakhī-janānām madhye mukhyām pañca-mukhīm lalitām pakṣe simha-bhāryām ||376||

**rādhikā:** (kutukena bhūriṇā bhrū-bhaṅge nādhikṣipantīva sa-narma-smitam saṁskṛtena)

viśrambha-ghātini cirād uparudhya śuddhā  
viśrambhatas tvam iha naḥ svagr̥hād anaiṣiḥ |  
lobhād vratam yadi nijam vyadhunos tad astu  
kiṁ dūṣayanty api satī trapase na devi ||91||<sup>400</sup>

**lalitā:** haddhī haddhī sahi bunde bhaṅāhi kadham suddhā havissam |<sup>401</sup>

**vṛndā:** lalite kṛtam etayā cintācayayā | nikuṅja-mahā-tīrtham rativallabha-jāgaryā-vrate  
prārabdhe kā tāvad aghasya sambhānāpi |

**kṛṣṇaḥ:** keli-kutūhalitayā kutaḥ svakarmani mantharo'smi yad adya śulkārtham  
udyamaḥ khalu sādhyān |

**nāndīmukhī:** lalide pekkha paccāsīdadi majjhaṅṇo | tā kadhīadu kettio sulukko  
tumhānam sammado |378|<sup>402</sup>

**lalitā:** hanta dāṇinda jaibi amhānam pañcapāiā ccea etta juttā tahabi tumha-muham  
avekkhia eṣā maṇimuddiā ubaṇidā | (iti citrāṅguler ākrṣya mudrikām purastād  
upanyasyati)

**kṛṣṇaḥ:** (savyājāmarṣam) sakhe kṣipram kṣipyatām adrimūrdhani kṣudreyam mudrikā  
| (subalaḥ prakṣepamudrām abhinīya mudrikām kare saṅgopayati) ||379||<sup>403</sup>

**lalitā:** (saroṣam) bunde, diṭṭham tue jam dullahā maṇimuddiā pakkhittā |380a|<sup>404</sup>

**nāndīmukhī:** halā jaha tassa ṇaṇihīṇam ahibaiṇo kuberassa mahācintāmaṇi-  
maṇīsīdeṇa sādara-pasāride hatthe phuṭṭa-kapaddiā-ṇikkhebo taha jebba eso tumha  
babahāro ||380b||<sup>405</sup>

---

<sup>400</sup> viśrambho viśvāsaḥ ||377||

<sup>401</sup> hā dhik hā dhik sakhi vṛnde bhaṅa katham śuddhā bhaviṣyāmi |

<sup>402</sup> lalite paśya pratyāsīdati madhyāhne tat kathyatām kiyān śulkaḥ yuṣmākam  
sammataḥ ||378||

<sup>403</sup> hanta dānīndra yadyapy asmākam pañca-pādikā evātra muktā tad api yuṣman-  
mukham apekṣa eṣā maṇi-mudrā upanītā | pādikā catvāriṁśat kapardikā ||379||

<sup>404</sup> Vṛnde dṛṣṭam tvayā durlabhā maṇimudrikā prakṣiptā |380a|

<sup>405</sup> Yathā tasya navanidhīnām adhipateḥ kuberasya mahācintāmaṇi-manīṣitena sādara-  
prasārite haste chidra-kapardikā-nikṣepas tathavaiṣa yuṣmad-vyavahāraḥ |380b|

**lalitā:** (svagatam) doṇaṃ suṭṭhu ukkaṇṭhidāṇaṃ āsāṇaṃ bhaṅgīe karissam | (iti parikramya janāntikam) halā rāhi | jadhārihaṃ dāṇaṃ viṇā dullahaṃ amhāṇaṃ ido patthāṇaṃ tā tuha kaṇṭha-ṭṭhidam hāraṃ ccea sulukkikaremha |381|<sup>406</sup> (iti balād iva hāraṃ uttārya sanarma-smitam) ukkaṇṭhide kīsa adhīrāsī eṣā ṇisīṭṭhatthā mottiāvalī dūdi kaṇṭhaṃ alaṃkāduṃ calidā tā ahiṣāre sajjā hohi |<sup>407</sup>

**rādhā:** ai sambhoa-saṃrambhaṇi alaṃ imiṇā dambha-gambhīrimārambheṇa | ettha vivāda-mahāmahe adakkiṇāpi tumaṃ dakkhiṇāsī ṇimmidā paṇaṇa saḥīhim |383|<sup>408</sup>

**lalitā:** (kṛṣṇam aveksya) ghaṭṭaṇāha eṣā aṇagdhā mottiāvalī mae upaṇihikidā | adopadose suba ṇṇobaṇaṇa puṇo tuatto moābaidabbā |<sup>409</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sahaṣaṃ hāraṃ ādāya svagatam) so'yaṃ śaṅkhacūḍasya cūḍamaṇiṃ eva nāyakī-kṛto'sti | yaḥ sānukampam āryeṇa pralamba-ripuṇā rādhikāyai prasādīkṛtaḥ | tad anena mamādhunā pratyāśā-bījasyāṅkurāvasthatā vistṛtā |384a| (iti hāreṇa svakaṇṭhaṃ prasādhayati)

**rādhā:** (janāntikam) lalide pekkha bhāadheam taba ssiṇīe mottiāvalīe |<sup>410</sup>

**lalitā:**

tuha ṇisevia uṇa rāhi  
tthaṇa-sambhuṃ mottiābalī suddhā |  
hariṇo viharai hiae  
tuha kahaṇijjo kahaṃ mahimā ||92||<sup>411</sup>

**rādhā:** kuḍile alaṃ palābeṇa | pekkhīadu ido bi pauraṃ bhaṅgurāe bhamara-kalaṅkadāe baṇamālāe sohaḡga-līlāidam |<sup>412</sup> (iti saṃskṛtam āśritya)

---

<sup>406</sup>Dvayor utkaṇṭhitayor āśvāsam bhaṅgyā kariṣye | halā rādhe yathārtham dānaṃ vinā durlabham asmākam itaḥ prasthānam tat tava kaṇṭasthitam hāraṃ eva śulūkikurmaḥ |381|

<sup>407</sup>Utkaṇṭhite kasmād adhīrāsī eṣā nisṛṣṭārthā mauktikāvalī dūtī kṛṣṇam alaṃkartuṃ calitā | vinyasta-kārya-bhārā yā dvābhyām ekatareṇa vā | yuktyobhau ghaṭayed eṣā nisṛṣṭārthā nigadyate || tad abhisāre sajjībhava |382|

<sup>408</sup>ayi sambhoga-saṃrambhiṇi alaṃ anena dambha-gambhīrimārambheṇa | atra vivāda-mahā-makhe adakṣiṇāpi tvaṃ dakṣiṇā nirmitā praṇayena sakhibhiḥ |383|

<sup>409</sup>ghaṭṭaṇātha eṣā anarghā mauktikāvalī mayā upanidhikṛtā | pumān upanidhi-nyāsa ity amaraḥ | ataḥ pradose suvarṇopanayena punas tvatto mocayitavyā | suvarṇānām pakṣe suvarṇāyā rādhāyā upanayena |384|

<sup>410</sup>lalite paśya bhāgadheyam tapasvinyā mauktikāvalyāḥ |385a|

<sup>411</sup>tava ṇisevya punā rādhe stana-śambhuṃ mauktikāvalī śuddhā | harer viharati hṛdaye tava kathaniyaḥ katham mahimā |385b|

visuddhābhiḥ sārdham vraja-hariṇa-netrābhir aniśam  
tvam addhā vidveśam kim iti vanamāle racayasi |  
trṇīkurvaty asmān vapur agharipor āśikham idam  
pariṣvajyāpāda mahati hṛdaye yā viharasi ||93||<sup>413</sup>

**madhumangalaḥ:** kallāṇi lalide mahāghaṭṭabālindo tumhehim āṇandido tā eso  
buhukkhido ekkāe heaṅgavīṇa-gabbhāe guruaggagarīe kāatthībi kāattho kijjau |<sup>414</sup>

**visākhā:** hamho loluha mā kkhu ebbam bhaṇāhi sattatantuṇo kira heaṅgavīṇa  
edam |<sup>415</sup>

**madhumangalaḥ:** visāhe dhaṇṇāo kkhu jaṇṇia-bamhaṇīo jāhim appagharassa bi tam  
āṅgirasa-satta ubekkhia tassa suṭṭhu miṭṭhaṇṇehim sabbe ballā bhuñjāvīdā |  
tumhehim uṇa paragharassa satta-tantuṇo joggehim bhi ṇaṇṇīdehim ṇaba-tantuo bi  
ekkalō eso bi ṇa bhuñjāvīadi |<sup>416</sup>

**kṛṣṇaḥ:** lalite yad eṣa mahāghaṭṭeśvarasya mamopahārāya hāro nisṛṣṭas tad atīva  
samyag anuṣṭhitam | sāmpratam udyāna-cakravartino'py abhīṣṭa-śulkena saparyā  
paryālocyatām |

---

<sup>412</sup>kuṭile alam pralāpena prekṣyatām ito'pi pracuram bhaṅgurāyā bhramara-  
kalaṅkitāyāḥ saubhāgya-līlāyitam iti | tasyā mat-sambandhaḥ ko'stīti vṛthā ślāghayā  
mām pīdayasīti |386|

<sup>413</sup>visuddheti mahābhāvonmādena mādana nāmāyam | yad uktaṁ atrerṣāyā ayogye'pi  
prabalerṣā vidhāyīni |387|

<sup>414</sup>kalyāṇi lalite mahāghaṭṭapālendro yuṣmābhir ānanditaḥ | tad eṣa bubhuṣṭa ekayā  
haiyaṅgavīṇa-garbhayā gurutara-gagaryā kāyastho'pi kāyasthaḥ kriyatām | kāye  
tiṣṭhatīti kāyasthaḥ | adhunāyam na kāye tiṣṭhati kintu kṛta-gargarīstha eva tad-gata-  
prāṇatvād iti bhāvaḥ | tena mat-kāye gargarī-ghṛtaṁ sthāpayitvā majjīvanam eva  
sthāpayeti dyotitam |388|

<sup>415</sup>he lolupa, mā khalu evam brūhi | saptatantor yajñasya kila haiyaṅgavīnam idam  
|389|

<sup>416</sup>Viśākhe dhanyāḥ khalu yājñika-brāhmaṇyaḥ yābhir ātma-grḥasyāpi tad āṅgirasa-  
satram upekṣya tasya suṣṭhu miṣṭānnaiḥ sarve vallavā bhojitāḥ | yuṣmābhiḥ punaḥ  
para-grḥasya sapta-tantor yogyair api navanītair navatantuko'pi eka eṣo'pi na bhojyate  
|390|

**lalitā:** (sa-pranaya-roṣam) tue jāṇia pattamhi | tā ṇa kkhu ajuttā eṣā viḍambāṇa-kadatthaṇā |<sup>417</sup>

**nāṇḍimukhī:** mahā-dāṇīnda | appaṇo ahimadaṃ dāṇaṃ diḍhaṃ kahijjau jahā majjhatī-bhavia mae paricchijjai |<sup>418</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** nāṇḍimukhi samākarnyatām |

vaditum adhikam āryāpāriṣadyās tavāgre  
katham ucitam atheṣṭaṃ kevalaṃ me parārdham |  
iha yadi tad-abhāvaṃ vakṣi kiṃ tatra kuryām  
bhavatu mayi parārdhyām nyasya śiṣṭāḥ prayāntu ||94||<sup>419</sup>

**nāṇḍimukhī:** raṅgilla-puṅgava, cittā tumha cittāṇu-baṭṭiṇī tā eṣā ccea sulukkāidā |<sup>420</sup>

**kr̥ṣṇaḥ:** hantopakaṇṭha-vartinī citrā | tad asau nātidurlabhā |

(praviśya) **paurṇamāsī:** nāgara nāgarī-mūrdhābhiṣikta | yatra nibaddha-mahāsprho'si tām kila parārdhenāpi durlabhām anarghām eva jānihi |

**kr̥ṣṇaḥ:** (sāpatrapam abhiniya) bhagavati kevalaṃ śulka-vittānām upalabdhave gṛhītāgraho'smi | na tu kākinī-pāda-mūlyānām bhavad-gopīnām |

**rādhā:** bhaavadi diṭṭhiā viḍambāṇamburāsiṇo pāraṃ amhehiṃ diṭṭhaṃ jaṃ saṃ ettha tatthahodī samāadā |<sup>421</sup>

---

<sup>417</sup> tvayā jñātvā prāptāsmi tasmān na khalu ayuktā eṣā viḍambāṇa-kadarthanā iti mayā sarva-śulkatayaiva datto'pi hāras tvayā sva-vartana-mātra-paryavasitaḥ kṛtaḥ iti yathāsukhaṃ evāham adya tvayā viḍambayitum prāpteti bhāvaḥ [391]

<sup>418</sup> Mahādānīndra ātmano'bhimatam dānam dṛḍham kathyatām yathā madhyasthībhūya mayā paricchidyate [392]

<sup>419</sup> āryāyāḥ pāriṣadyāḥ pāriṣadi sādhyo pariṣado'nya ity atrānyo'pi iti jayādityaḥ | parārdham eka daśa śata sahasretyādinām aṣṭādaśa yatra eka saṅkhyottarāḥ saptadaśa-bindavas tiṣṭhanti | parārdhyām parārdha-mūlyām pakṣe śreṣṭhām rādhām nyasya upanidhikṛtya na tu parārdha-kanaka-tānkān tayaiva prayojanam siddhed iti bhāvaḥ | pumān upanidhir nyāsa ity amaraḥ [393]

<sup>420</sup> raṅgilla-puṅgava citrā tava cittānuvartinī tad eṣaiva śulkocitā | citreti pañcasu kaniṣṭhatvāc ca saiva nāṇḍimukhyā tathā vaktum śakyā na tu lalitādyāḥ iti bhāvaḥ [394]

<sup>421</sup> bhagavati diṣṭyā viḍambāṇamburāseḥ pāraṃ asmābhir dṛṣṭam yat svayam atra tatrābhavatī samāgatā [395]

**paurṇamāsī:** (janāntikam)

dānīndrasya prasabham anurīkṛtya mānoddharāṇām  
dānaṃ viśvaprakāṣaṃ aṭavīmaṇḍalākhaṇḍalasya |  
saṃrabdhānām kalaha-laharī-lubdhata-durmukhīṇām  
pātaḥ śātodari na bhavitā kiṃ viḍambāmbudhau vaḥ ||95||<sup>422</sup>

**lalitā:** bhaavadi | pekkha dullaho hāro amhehim diṇṇo tahabi ṇa mukkiamha |<sup>423</sup>

**paurṇamāsī:** lalite | paśya bhavatīnām kalaha-kūṭa-kaśāyeṇa pāṭalita-citta-dukūlah  
prātikūla iva śikhaṇḍa-cūḍas tiṣṭhati | tad adya vinā priyopahāram ahārya-saṃrambha-  
ḍambharo'sau manasvī |<sup>424</sup>

**nāndīmukhī:** bhaavadi | āṇavedu imāṇam majjhe edaṃ bhāram kā kkhu bahissadi |<sup>425</sup>

**paurṇamāsī:**

yā pañcasu sarojākṣī  
paramā rādhikā bhavet |  
dharā saivāsya vijñeyā  
dhurīṇārādhane dhuri ||95||<sup>426</sup>

(lalitā manāg iva smitvā rādhikām paśyantī dṛgantam kūṇayati |)

**vṛndā:** bhagavati | vedimadhyameyam nivedayati hanta viśvavedini prapañcita-cāru-  
cātūrī-camatkṛtiṃ lalitām evātra mahā-saṅkaṭe nirataṅkayat-āli-maṇḍalam | kevalam  
asau pratīkṣāyās tavānujñām pratīkṣamāṇā samakṣam avatiṣṭhate |<sup>427</sup>

**lalitā:** (smitam kṛtvā) hīaa-raaṇṇassa bijaammi saṃbutta alam imāe haṭha-  
raṅgarkkhāe |<sup>428</sup>

---

<sup>422</sup>anurīkṛtya anaṅgīkṛtya mānoddharāṇām garvonnatānām śātodari he kṛsodari |396|

<sup>423</sup>bhagavati paśya durlabho hāro'smābhir dattas tad api na mucyāmahe |397|

<sup>424</sup>pāṭalitam śvetaraktībhūtam | etac cittasya svataḥ śuddhatvāt samprati yuṣmat-  
kalaha-kaṭu-kṛtatvāc ca śvetaraktatvam ity arthaḥ | śikhaṇḍacūḍaḥ piñchacūḍaḥ  
piriyasya vastunaḥ pakṣe priyāyā upahāram vinā ahāryaḥ tyājayitum aśakyāḥ  
saṃrambha-ḍambaro yasya saḥ manasvī dhīraḥ |398|

<sup>425</sup>bhagavati ājñāpaya āsām madhye etaṃ bhāram kā khalu vakṣyati voḍhum  
pārayiṣyatīty arthaḥ |399|

<sup>426</sup>yā pañcasu madhye paramārādhikā paramārādhana-yogyā bhavatīty arthaḥ | pakṣe  
paraḥ śreṣṭhaḥ premamayaḥ māraḥ kandarpas tena ārādhikā tat-sukhotpādayitri pakṣe  
śreṣṭhā |400|

<sup>427</sup>āli-maṇḍalam kartṛ nirataṅkayat niranaiṣīt asau lalitā pratīkṣāyāḥ pūjāyāḥ |401|

**paurṇamāsī:** nāyuktam uktaṁ lalitayā |

**rādhā:** (kiñcid uccair iva) bhaavadi pasīda pasīda | imassim duranta-bbasane kadhora-ghaṭṭivāla-hatthe mā kkhu kādaro paidi-dakkhinī esā jaṇā sullukkakiadu |403|<sup>429</sup> (iti saṁskṛtena)

bhrāmyaty eṣa gireḥ kuraṅga-kuhare kṛṣṇo bhujāṅgāgraṇiḥ  
sprṣṭo yena janaḥ prayāti viṣamām kām apy asādhyām daśām |  
nābhadrām na ca bhadrām ākalayitum śaktāsmi dṛṣṭi-cchaṭā-  
mātreṇāsya hatāham icchasi kutaḥ prakṣeptum atrāpi mām ||96||<sup>430</sup>

(iti lilayā suṣkam rudatī pādopakaṇṭhe luṭhati |)

**paurṇamāsī:** (bhujabhyām āśliṣya) vatse mā rodanaṁ kṛthāḥ | sarvam idaṁ te  
śubhodarkaṁ bhaviṣyati |

**kṛṣṇaḥ:** bhagavati satyaṁ bhāgadheya-bhāg asmi yad atra sādhiyasi samaye  
tavopasthitir babhūva | tataḥ svīkṛta-śulkaṁ evātmānam avadhārayāmi |<sup>431</sup>

**paurṇamāsī:** (janāntikam) rāmanīyakanidhe ramaṇir maṇir eva tavopakaṇṭha-sthala-  
śobhanī-babhūva | kim anyena phalgunā śulkena |<sup>432</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sānandam ātmagatam) diṣṭyā mad-abhiṣṭā śulkīkṛtā bhagavatyā kaumudī-  
ḍambara-karmabitasya ramaṇi-ratnasya labdhaye bhavatyāḥ prasāda-vīthim antareṇa  
nānyā yuktir abhivartate |<sup>433</sup>

**paurṇamāsī:** (sanarmasmitam) nāgarendra mayā cintāmaṇir iyaṁ prastutā | bhavatā tu  
kāntā-maṇir avadhāritā |<sup>434</sup>

---

<sup>428</sup>smitam iti tad-avahitthā-samudghāṭanārtham | hṛdaya-ratnasya vijaye saṁvṛtte alam  
anayā haṭha-raṅga-rakṣayā |402|

<sup>429</sup>asmin duranta-vyasane kaṭhora-ghaṭṭi-pāla-haste mā khalu kātaraḥ prakṛti-dakṣiṇa  
eṣa janaḥ śulkyatām |403|

<sup>430</sup>bhrāmyati kām apīti asādhyām iti dṛṣṭi-cchaṭāmātreṇety ādibhis tad-viṣayakaḥ sva-  
premaiva bhaṅgyā pakṣe vyañjitaḥ |403a|

<sup>431</sup>sādhiyasi samīcīne samaye svīkṛta-culkaṁ prāpta-śulkaṁ |405|

<sup>432</sup>ramanyāḥ śrī-rādhāyāḥ maṇiḥ śaṅkhacūḍa-ratnaṁ hāra-nāyakībhūtaṁ śleṣeṇa strī-  
ratnaṁ rādhaiva |406|

<sup>433</sup>meduraḥ snighaḥ mahān rāga āruṇyaṁ premā ca tasya kaumudī-ḍambareṇa  
karmabitasya yuktasya |407|

**kr̥ṣṇaḥ:** (salajja-smitam) bhagavati mad-girām apy atraiva viśrāntiḥ | yad etasya lalanā-lalāmasya saṅgame bhavat-pāriṣad yāḥ śācintya-vidyā-sampad eva hetur āsīt |<sup>435</sup>

**paurṇamāsī:** cāturī-vidyā-mahopādhyāya | kṛtam vilakṣyavaibhavana | cintāmaṇi-lābha evāvaśyam kāntāmaṇi-lābhāya kalpate | na hi pratyūṣa-śobhāyām upasthitāyām bhānujāyāḥ śriyo viṣṇu-pada-sevāyām vyabhicariṣṇutā ghaṭate | tatas tvam adya pūrṇo'si |<sup>436</sup>

**vṛndā:** pūrṇimāyām upasthitāyām ko nāma kalānidher apūrṇatāvakaśaḥ |<sup>437</sup>

**paurṇamāsī:** vṛnde rādhām anurudhyamānena vidhunaiva madhurīkṛteyam mādhavīyā paurṇamāsī |

**vṛndā:** tad enam pūrṇam eva pūrṇimā samakṣam upalakṣayatu viśākhā-sakhyā |

**paurṇamāsī:** vaidagdhi-candrikā-candra | bādham atra pratibhūr abhuvam | sāyam tavābhīṣtam eva śulkam arpayiṣyāmi | tad anumanvasva sāmpratam amūr adhvara-vedī-prasādhanāya sādhyantu |

**kr̥ṣṇaḥ:** (sātapatram) yathājñāpayati bhagavatī |

**paurṇamāsī:** sarvānanda-kadamba-mūrte | yadyapi bādham etayā hṛdayaṅgamayā te līlayā kṛtārthāsmi tathāpi kim apy abhyarthayitum icchāmi |

**kr̥ṣṇaḥ:** (saharṣam) bhagavati śīghram ājñāpaya kim te bhūyaḥ priyam karavāṇīti |<sup>438</sup>

---

<sup>434</sup>cintāmaṇiḥ hāra-nāyakīkṛtā na tu rādhā-rūpety arthaḥ | kāntā-maṇiḥ kāntaiva maṇir ity arthaḥ |408|

<sup>435</sup>atraiva cintāmaṇāv eva rādhaiva cintāmaṇir iti bhāvaḥ | lalanāyā lalāmasya bhūṣaṇasya śleṣeṇa lalanāsu bhūṣaṇa-bhūtāyā rādhāyā ity arthaḥ | pāriṣadyāḥ nāndīmukhyāḥ |409|

<sup>436</sup>Vilakṣya-bhāvena vismita-bāhulyena | vilakṣo vismayānvita ity amaraḥ | cintāmaṇīti yadeivāsyā hāraḥ prāptas tadaiveyam eva prāptābhūd iti bhāvaḥ |410| bhānujāyāḥ sūrya-sambandhinyāḥ śriyaḥ śobhāyāḥ viṣṇupadam ākāśam | pakṣe bhānujāyā rādhāyāḥ śriyaḥ viṣṇos tava pāda-sevāyām | samhāra-nāmāyam saptamam aṅgam | yad uktam samhāra iti tat prāhur yat kāryasya samāpanam iti |

<sup>437</sup>kalānidheś candrasya pakṣe kr̥ṣṇasya |

<sup>438</sup>rādhām viśākhā-nakṣatram anurādhyamānena candreṇaiva mādhavīyā vaiśākhī tasyām viśākhā-nakṣatra-yogo bhaved evety arthaḥ | pakṣe vidhunā kr̥ṣṇena | pūrṇimā kartṛī viśākhaiva sakhī tayainam vidhum upalakṣayatu pakṣe viśākhāyāḥ sakhyā rādhayā tena tayo rādhā-mādhavayos tatraiva rahaḥ-keli-kuñje lalitādibhiḥ praveśaḥ

**paurṇamāsī:** niravadya-keli-mādhurī-sudhā-sindho | sādhyasi prasāṅge kṛtā hi  
prārthanā niścitam eva phala-garbhini bhaved ity adhunā nivedayāmi |

sahacarī-kula-saṅkulayā gaṇair  
adhikayā saha rādhikayānayā |  
tam iha narma-suhṛṇ-militaḥ sadā  
ghaṭaya mādhave ghaṭṭa-vilāsītām ||97||

kim ca --

rādhā-kuṇḍa-kuṭīra-vasatis tyaktānya-karmā janaḥ  
sevām eva samakṣam atra yuvayor yaḥ kartum utkaṅṭhate |  
vṛndāraṇya-samṛddhi-dohada-pada-kṛdā-kaṭākṣa-dyute  
tarṣākhyas tarur asya mādhave phalī tūrṇam vidheyas tvayā ||98||<sup>439</sup>

**kṛṣṇaḥ:** (sa-harṣābhypagatam) bhagavati tathāstu | tad ehi prāṭisvikābhīṣṭa-kṛtyāya  
prayāma |

(iti niṣkrāntāḥ sarve)

iti śrī-śrī-dāna-keli-kaumudī nāma bhāṇikā samāptā |

grathitā sumanaḥ-sukhadā  
yasya nideśena bhāṇikā-srag iyam |  
tasya mama priya-suhṛdaḥ  
kaṅṭha-taṭīm kṣaṇam alaṅkurutām ||99||<sup>440</sup>

gate manuśate śāke  
candrasvara-samanvite |  
nandīsvare nivasatā  
bhāṇikeyam vinirmitā ||100||

---

kāritaḥ paurṇamāsyā balādi-sūcitam | tataḥ kvacit kṣaṇāntaram viracita-divyā kalpau  
tāv āgatau vilokyāha vaidagdhīti |413|

<sup>439</sup>sādhyasi śreṣṭhe | vṛndāraṇyasya tad-vāsimātrasyāpi samṛddher dohada-padam  
abhīṣṭho viśayaḥ kṛdā-kaṭākṣa-dyutir api yasya he tathābhūta! tarṣo manorathaḥ |

<sup>440</sup>sumanaḥ puṣpāṇi sumanaso bhaktās ca | tasya priyasuhṛdaḥ śrī-rādhā-kuṇḍa-  
vāsinaḥ śrī-raghunātha-dāsasyety arthaḥ |